



ຮ່ວມໃຫ້ກັນໂດຍ
ສະຫະພາບ ເອີຣົບ

ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂດຍ

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ເກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫິນໜາມໝໍ້ ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ 2025-2050

ຄູ່ຮ່ວມງານມໍຣະດົກໂລກ



ຈັດພິມໂດຍ

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

ສໍານັກງານຂຶ້ນທະບຽນ

ບອນ ແລະ ເອດຈັບອນ, ປະເທດເຢຍລະມັນ

ໂຄງການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ນໍາໃຊ້ລະບົບນິເວດປ່າໄມ້ ແລະ ຊີວະນາໆພັນແບບຍືນຍົງ (ProFEB)

ໂຄງການ ປົກປັກຮັກສາ ແລະ ນໍາໃຊ້ລະບົບນິເວດປ່າໄມ້ ແລະ ຊີວະນາໆພັນ ແບບຍືນຍົງ (ProFEB) ເປັນໂຄງການຮ່ວມສະໜັບສະໜູນໂດຍ
ກະຊວງຮ່ວມມືທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ສະຫະພັນ ເຢຍລະມັນ (BMZ) ແລະ ສະຫະພາບເອີຣົບ
(European Union) ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂດຍ ອົງການຮ່ວມມືສາກົນຂອງເຢຍລະມັນ (GIZ) GmbH. ໂຄງການ ປົກປັກຮັກສາ ແລະ ນໍາໃຊ້
ລະບົບນິເວດ ປ່າໄມ້ ແລະ ຊີວະນາໆພັນແບບຍືນຍົງ (ProFEB) ແມ່ນອົງປະກອບກ່ຽວກັບວຽກງານປ່າໄມ້ ຂອງແຜນງານການຮ່ວມມືລະຫວ່າງ
“ທີມເອີຣົບ ແລະ ສປປ ລາວ ເພື່ອຍົກລະດັບການຄ້າ, ການລົງທຶນ ແລະ ການເຊື່ອມໂຍງ ແບບຍືນຍົງ ແລະ ທົ່ວເຖິງ ໃນຂະແໜງກະສິກໍາ ແລະ
ປ່າໄມ້ (TICAF)”.

ທີ່ຢູ່: ຫ້ອງການ ProFEB, ຖະໜົນ ອາຊຽນ, ບ້ານ ສີດໍາດວນ, ເມືອງ ຈັນທະບູລີ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

ຕູ້ ປນ 9233

ໂທ: +856 21 253 824

ແຟັກ: +856 21 255 263

ເວັບໄຊທ໌: www.giz.de/laos (ອັງກິດ)

www.giz.de/laos-la (ລາວ)

<https://hinnamno.org/>

ລົງວັນທີ

ກັນຍາ 2026

ຮູບພາບໂດຍ

GIZ/ProFEB – Lucas Wahl

Phong Nha-Ke Bang National Park

ຂຽນໂດຍ

ຊ່ຽວຊານຕ່າງປະເທດ:

Peter Shadie

Kevan Zunckel

GIZ ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເນື້ອໃນສິ່ງພິມດັ່ງກ່າວ.

ໃນນາມຂອງ

ກະຊວງການຮ່ວມມືດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ ແຫ່ງ ປະເທດເຢຍລະມັນ (BMZ)





ສາທະລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ

ເລກທີ: 2900 /ກສ
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ: 06 JUL 2026

ຂໍ້ຕົກລົງ

ວ່າດ້ວຍ ການຮັບຮອງ ແລະ ປະກາດໃຊ້ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ
ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໝໍ້ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ

- ອີງຕາມ ດຳລັດ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງ ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ສະບັບເລກທີ 534/ນຍ, ລົງວັນທີ 18 ສິງຫາ 2025;
- ອີງຕາມ ໜັງສືສະເໜີ ຂອງກົມປ່າໄມ້, ສະບັບເລກທີ 3649/ກປມ ລົງວັນທີ 19 ມິຖຸນາ 2026.

ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ:

- ມາດຕາ 1** ເຫັນດີ ຮັບຮອງ ແລະ ປະກາດໃຊ້ ອະນຸມັດ ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໝໍ້ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ ໄລຍະ 25 ປີ ແຕ່ປີ 2025 ຫາ 2050
- ມາດຕາ 2** ມອບໃຫ້ ກົມປ່າໄມ້ (ພະແນກຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນ) ເປັນໃຈກາງປະສານສົມທົບກັບພາກສ່ວນ ກ່ຽວຂ້ອງ ທັງສູນກາງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນ ໃນການໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນດຳເນີນ ງານຮ່ວມຊາຍແດນ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໝໍ້ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນມາດຕາ 1 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.
- ມາດຕາ 3** ຫ້ອງການ, ບັນດາກົມ, ສະຖາບັນ ອ້ອມຂ້າງກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເມືອງ, ນະຄອນ ແລະ ທຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈົ່ງຮັບຮູ້, ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແລະ ປະກອບສ່ວນໃນການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.
- ມາດຕາ 4** ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ລັດຖະມົນຕີ



ປອ. ລິນຄຳ ດວງສະຫວັນ

ບ່ອນນຳສຳ:

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 1. ທ່ານ ລັດຖະມົນຕີ, ຮລມຕ ທ່ານລະ | 01 ສະບັບ; |
| 2. ຫ້ອງການ | 01 ສະບັບ; |
| 3. ກົມແຜນການ ແລະ ການຮ່ວມມື | 01 ສະບັບ; |
| 4. ກົມປ່າໄມ້ | 01 ສະບັບ; |
| 5. ເກັບມ້ຽນ | 01 ສະບັບ. |

ຄຳນຳ

"ຮອດປີ 2050, ຄວາມສົມບູນທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາ ແລະ ວັດທະນະທຳຂອງພູມິທັດ ພູມິທຶນປຸນຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທາງທຳມະຊາດ ໄດ້ຮັບການຮັບປະກັນ ຜ່ານການປົກປ້ອງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ ຢ່າງມີປະສິດທິພາບ, ສ້າງຜົນປະໂຫຍດໃຫ້ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ, ປະກອບສ່ວນພັດທະນາເສດຖະກິດຢ່າງຍືນຍົງພ້ອມທັງສະແດງໃຫ້ເຫັນຕົວແບບການທູດໃນການອະນຸລັກ ແລະ ມີຕະພາບ ທີ່ໜັ້ນຄົງລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ. ຫວຽດນາມ"

ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່ ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ຊາຍແດນລະຫວ່າງ ສສ. ຫວຽດນາມ ແລະ ສປປ ລາວ ມີພູມສັນຖານເປັນພູມິທຶນປຸນເຂດຮ້ອນຊຸ່ມ ທີ່ມີຄວາມໂດດເດັ່ນລະດັບໂລກ, ມີລະບົບນິເວດທີ່ເປັນເອກະລັກ ແລະ ເປັນບ່ອນຢູ່ອາໄສທີ່ປອດໄພສຳລັບພືດ ແລະ ສັດ ຫຼາກຫຼາຍຊະນິດ, ມີລະບົບທຳມະຊາດ ທີ່ສຳຄັນລະດັບສາກົນ ທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ຂອງອົງການອຸຍແນັສໂກ (UNESCO). ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ທັງ 2 ແຫ່ງ ມີປະຫວັດສາດ ການຮ່ວມມືລະຫວ່າງສອງປະເທດ ມາເປັນເວລາຫຼາຍປີ ໂດຍມີການຮ່ວມມືຢ່າງເປັນທາງການມາຕັ້ງແຕ່ຊຸມປີ 1990, ເລີ່ມຈາກອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ (ປີ 2003, ເຊິ່ງຂະຫຍາຍເຂດ ໃນປີ 2015) ແລະ ຕໍ່ມາ ໄດ້ເພີ່ມອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່ ເຂົ້າເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໃນປີ 2025 ທີ່ເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນແຫ່ງທຳອິດ ໃນອາຊີຕາເວັນອອກ ສຽງໃຕ້.

ຈຸດປະສົງຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) ສະບັບນີ້ ເພື່ອສ້າງກອບການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມສຳລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່ ໃນໄລຍະ 25 ປີ ນັບແຕ່ປີ 2025 ຫາ 2050. ແຜນດຳເນີນງານສະບັບນີ້ ໄດ້ເນັ້ນໜັກເຖິງການປົກປ້ອງ ແລະ ສົ່ງເສີມຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ທີ່ເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບຮ່ວມກັນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ. ຫວຽດນາມ ທີ່ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ວິໄສທັດໄລຍະຍາວ ແລະ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ 2 ປະເທດ.

ແຜນດັ່ງກ່າວນີ້ ຈຶ່ງເປັນແບບແຜນໃນການສົ່ງເສີມການຮ່ວມມື, ເປັນໂອກາດໃນການອະນຸລັກ ແລະ ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ເປັນການປະຕິບັດພັນທະຕ່າງໆ ເພື່ອປົກປ້ອງຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ ແລະ ສຸມໃສ່ກິດຈະກຳທີ່ຄວນເຮັດຮ່ວມກັນໃນລັກສະນະປະສານງານ, ພ້ອມທັງເຄົາລົບຄວາມເປັນເອກະລາດໃນການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ. ຫວຽດນາມ.

ແຜນການດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນສະບັບນີ້ ໄດ້ກຳນົດ 8 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ (CMOs) ທີ່ກວມເອົາຫຼາຍດ້ານ ເພື່ອຮັບປະກັນວິທີການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນ:

- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 1: ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ;
- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 2: ຄຸນຄ່າມໍຣະດົກທາງທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ;
- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 3: ການເຊື່ອມຈອດ ແລະ ການກຳນົດເຂດ;
- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 4: ການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ເອກະລັກທາງວັດທະນະທຳ;
- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 5: ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດ;
- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 6: ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການຮັບຮູ້;
- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 7: ການລະດົມຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການສະໜອງທຶນ;
- ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 8: ຮູບແບບການຮ່ວມມືຊາຍແດນ.



ປອ. ລິນຄຳ ດວງສະຫວັນ

ສາລະບານ

1.	ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້.....	5
2.	ຄໍາຫຍໍ້ ແລະ ຕົວຫຍໍ້	7
3.	ພາກສະເໜີ	9
3.1.	ຈຸດປະສົງຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ	9
3.2	ຂະບວນການສ້າງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ.....	10
3.3	ການສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ແກ່ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ	12
3.4	ວິທີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ	13
4	ການອະທິບາຍແຫຼ່ງມໍຣະດົກ	15
4.1	ຕຳແໜ່ງ ແລະ ຂອບເຂດ	15
4.2	ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ	16
4.3	ຂໍ້ກຳນົດຂອງສິນທິສັນຍາມໍຣະດົກໂລກຂອງອົງການອຸຍແນັສໂກ.....	17
4.4	ການວິເຄາະສະຖານະການ (ບົດສະຫຼຸບຂອງລາຍງານເຄື່ອງມືວິເຄາະ)	18
5	ກອບການຄຸ້ມຄອງໄລຍະຍາວຮ່ວມກັນ.....	20
5.1	ການຈັດຕັ້ງການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ.....	20
5.2	ວິໄສທັດຮ່ວມກັນໄລຍະຍາວ.....	25
5.3	ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ	26
6	ການວາງແຜນປະຕິບັດຮ່ວມກັນ ໃນໄລຍະກາງ ແລະ ໄລຍະສັ້ນ	29
6.1	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 1 – ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ.	31
6.2	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 2 – ຄຸນຄ່າທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ.....	38
6.3	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 3 – ການເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ ການແບ່ງເຂດ	51
6.4	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 4 – ການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ເອກະລັກທາງວັດທະນະທຳ .	57
6.5	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 5 – ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດ.....	61
6.6	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 6 – ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການຮັບຮູ້	69
6.7	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 7 – ການລະດົມຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການສະໜອງທຶນ	74
6.8	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 8 – ຮູບແບບການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ	79
7	ການຕິດຕາມ,ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນ	83
8	ການເງິນທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງ.....	86
8.1	ການຫັນປ່ຽນໜີ້ສິນເປັນການອະນຸລັກທຳມະຊາດ.....	87
8.2	ການຊື້ຂາຍກາກບອນ	87
8.3	ພັນທະບັດອະນຸລັກສັດປ່າ.....	88
8.4	ການຊຳລະຄ່າບໍລິການລະບົບນິເວດ	88
8.5	ການລົງທຶນໂດຍກົງ.....	89
	ເອກະສານເພີ່ມເຕີມ	90

ສາລະບານຮູບພາບ/ແຜນທີ່

ຮູບທີ 1: ແຜນວາດສະແດງເຖິງຈຸດສຸມຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ສາຍພົວພັນຂອງແຜນການຄຸ້ມຄອງ ສະເພາະຂອງແຕ່ລະອຸທິຍານ.	10
ຮູບທີ 2: ໂຄງຮ່າງການວາງແຜນ 4 ຂັ້ນ ທີ່ໃຊ້ໃນແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ.....	13
ແຜນທີ່ 1: ເນື້ອທີ່ທາງພູມສາດຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ.....	16

ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກ

ບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່

ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ 2025 – 2050

1. ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້

ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໜໍ່ ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ຊາຍແດນລະຫວ່າງຫວຽດນາມ ແລະ ສປປ ລາວ ມີພູມສັນຖານເປັນພູຫີນປູນເຂດຮ້ອນຊຸ່ມທີ່ ມີຄວາມໂດດເດັ່ນລະດັບໂລກ, ມີລະບົບນິເວດທີ່ເປັນເອກະລັກ ແລະ ເປັນບ່ອນຢູ່ອາໄສທີ່ປອດໄພສຳລັບພືດ ແລະ ສັດຫຼາກຫຼາຍຊະນິດ. ລະບົບທຳມະຊາດທີ່ສຳຄັນລະດັບສາກົນນີ້ ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງລະດັບຊາດ ແລະ ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຂອງອົງການອຸຍແນັສໂກ (UNESCO), ໂດຍເລີ່ມຈາກອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ (ໃນປີ 2003, ເຊິ່ງຂະຫຍາຍເຂດໃນປີ 2015) ແລະ ຕໍ່ມາ ໄດ້ເພີ່ມອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ເຂົ້າເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໃນປີ 2025. ການສ້າງແຫຼ່ງ□□□□□□ໂລກຮ່ວມຊາຍແດນເຊິ່ງເປັນແຫ່ງທຳອິດໃນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ແມ່ນເປັນຕົວຢ່າງແຮງບັນດານໃຈຂອງການຮ່ວມມືລະຫວ່າງປະເທດ ແລະ ການສ້າງສັນດິພາບ.

ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທັງ 2 ແຫ່ງ ແມ່ນມີປະຫວັດສາດການຮ່ວມມືລະຫວ່າງສອງປະເທດມາເປັນເວລາຫຼາຍປີ ໂດຍມີການຮ່ວມມືຢ່າງເປັນທາງການມາຕັ້ງແຕ່ຊຸມປີ 1990. ສະຖຽນລະພາບທາງດ້ານການເມືອງ ແລະ ສາຍພົວພັນມິດຕະພາບທີ່ມີມາຍາວນານໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນສາຍພົວພັນອັນດີໃນທຸກຂັ້ນ ນັບແຕ່ຂັ້ນສູນກາງໄປຈົນເຖິງຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດແມ່ນການຄຸ້ມຄອງຢູ່ຂຶ້ນອຸທິຍານ.

ຈຸດປະສົງຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) ສະບັບນີ້ ແມ່ນເພື່ອສະໜອງພື້ນຖານຍຸດທະສາດທີ່ເຂັ້ມແຂງ ເພື່ອການຮ່ວມມືໄລຍະຍາວ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ສຳລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ ໃນໄລຍະ 25 ປີ ນັບແຕ່ປີ 2025 ຫາ 2050. ແຜນດຳເນີນງານສະບັບນີ້ ຮັບຮູ້ຄຸນຄ່າສຳຄັນທີ່ຫຼາກຫຼາຍ, ແລະ ເນັ້ນໜັກເຖິງການປົກປ້ອງ ແລະ ສົ່ງເສີມຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ເຊິ່ງເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບຮ່ວມກັນລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ.

ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງວິໄສທັດໄລຍະຍາວ ແລະ ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມມືຮ່ວມກັນຂອງທັງ 2 ປະເທດ. ດັ່ງນັ້ນ, ເອກະສານສະບັບນີ້ ຈຶ່ງເປັນແບບແຜນໃນການສົ່ງເສີມການຮ່ວມມື, ເປັນໂອກາດໃນການອະນຸລັກ ແລະ ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ເປັນການປະຕິບັດພັນທະຕ່າງໆ ເພື່ອປົກປ້ອງຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ ແລະ ການຖ່າຍທອດໄປສູ່ຄົນລຸ້ນຫຼັງ. ແຜນດຳເນີນງານສະບັບນີ້ ມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບກອບກົດໝາຍ, ນະໂຍບາຍ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງທີ່ພວມປະຕິບັດໃນລະດັບຊາດ ແລະ ລະດັບທ້ອງຖິ່ນ ທັງໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ, ເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະທົດແທນ ຫຼື ແຊກແຊງອຳນາດທາງກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ. ແຜນສະບັບນີ້ ແມ່ນສຸມໃສ່ກິດຈະກຳທີ່ຄວນເຮັດຮ່ວມກັນ ຫຼື ໃນລັກສະນະປະສານງານ, ພ້ອມທັງເຄົາລົບຄວາມເປັນເອກະລາດໃນການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຂອງທັງ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ.

ວິໄສທັດຮ່ວມກັນຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນນີ້ ປະກອບດ້ວຍຫຼາຍມິຕິຄື:

"ຮອດປີ 2050, ຄວາມສົມບູນທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາ ແລະ ວັດທະນະທຳຂອງພູມມິຫັດພູຫີນປູນຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທາງທຳມະຊາດໄດ້ຮັບການຮັບປະກັນ ຜ່ານການປົກປ້ອງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິພາບ, ສ້າງຜົນປະໂຫຍດໃຫ້ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ, ປະກອບສ່ວນພັດທະນາ ເສດຖະກິດຢ່າງຍືນຍົງ ພ້ອມທັງສະແດງໃຫ້ເຫັນຕົວແບບການທູດໃນການອະນຸລັກ ແລະ ມິດຕະພາບທີ່ໝັ້ນຄົງລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ."

ແຜນການດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນໄດ້ກຳນົດ 8 ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ (CMOs) ເຊິ່ງກວມເອົາຫຼາຍດ້ານທີ່ ຮັບປະກັນວິທີການເຮັດວຽກຮ່ວມກັນ. ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ກວມເອົາ:

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 1: **ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ:** ຕົກລົງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງສ້າງ ແລະ ກົນໄກ ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມມື.

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 2: **ຄຸນຄ່າມໍຣະດົກທາງທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ:** ປົກປ້ອງຄຸນຄ່າຫຼັກຂອງ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໂດຍຜ່ານວິທີການຮ່ວມກັນ ແລະ/ຫຼື ປະສານງານກັນໃນການປົກປ້ອງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ພະດົກທາງທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ ລວມທັງຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງທໍລະນີວິທະຍາ.

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 3: **ການເຊື່ອມຈອດ ແລະ ການກຳນົດເຂດ:** ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈ ແລະ ຄຸ້ມຄອງການ ກຳນົດທິດທາງ ແລະ ບໍລິເວນຂອງແຫຼ່ງພະດົກໂລກ, ລວມທັງການເຊື່ອມຕໍ່ຂອງມັນ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ການ ກຳນົດເຂດຄຸ້ມຄອງມີຄວາມສອດຄ່ອງກັນ.

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 4: **ການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ເອກະລັກ/ອັດຕະລັກທາງວັດທະນະທຳ:** ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນເພື່ອສ້າງໃຫ້ເກີດຜົນປະໂຫຍດຮ່ວມກັນ; ສົ່ງເສີມ, ແລະ ໃນບາງກໍລະນີແມ່ນ ພື້ນຟູເອກະລັກ/ອັດຕະລັກທາງວັດທະນະທຳ; ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ຊຸມຊົນໃນການຕັດສິນໃຈ; ແລະ ຮັບປະກັນວ່າ ສິດທິຂອງບັນດາເຜົ່າໄດ້ຮັບການເຄົາລົບ ແລະ ໄດ້ຮັບການສົ່ງເສີມ.

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 5: **ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດ:** ຮັບປະກັນການປົກປ້ອງ ຄຸນຄ່າ ຄວາມໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ໄປພ້ອມກັບການສະໜັບສະໜູນການພັດທະນາພາກພື້ນທີ່ມີ ຄວາມເໝາະສົມ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບສະພາບຕົວຈິງ, ເພື່ອເປັນການສ້າງຜົນປະໂຫຍດຢ່າງກວ້າງຂວາງ.

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 6: **ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການຮັບຮູ້:** ສົ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວທີ່ມີການວາງແຜນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ດີ ໂດຍຖືເອົາການປົກປ້ອງຄຸນຄ່າທີ່ໂດດເດັ່ນ (OUV) ເປັນບຸລິມະສິດ, ພ້ອມທັງສ້າງຜົນປະໂຫຍດທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອື່ນໆໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນ ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ຍືນຍົງ.

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 7: **ການລະດົມຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການສະໜອງທຶນ:** ຮັບປະກັນຊັບພະຍາກອນ ທີ່ຈຳເປັນເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ຮັບຮູ້ທ່າແຮງຂອງການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ ເພື່ອໃຫ້ການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນປະກົດຜົນເປັນຈິງ.

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ: ສົ່ງເສີມແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໃຫ້ເປັນຕົວແບບຂອງການອະນຸລັກມໍຣະດົກສາກົນ, ການຮ່ວມມື ແລະ ສັນຕິພາບ; ເພື່ອໃຫ້ແຫຼ່ງດັ່ງກ່າວມີບົດບາດສໍາຄັນໃນລະດັບພາກພື້ນອາຊີ ແລະ ໃນລະດັບສາກົນ.

ແຜນການດັ່ງກ່າວປະກອບມີຍຸດທະສາດໄລຍະກາງຈໍານວນໜຶ່ງພາຍໃຕ້ແຕ່ລະ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ. ຍຸດທະສາດໄດ້ຖືກອອກແບບເປັນວິທີການສະມາດ (SMART) 5 ປີ (ລັກສະນະສະເພາະ, ສາມາດວັດແທກໄດ້, ສາມາດບັນລຸໄດ້, ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ສໍາເລັດຕາມກອບເວລາ) ເພື່ອລິເລີ່ມຜັນຂະຫຍາຍ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 8 ຂໍ້. ຍຸດທະສາດຈໍານວນໜຶ່ງໄດ້ກໍານົດເປັນບຸລິມະສິດຫຼັກ ເຊັ່ນ: ຄວາມຈໍາເປັນໃນການຕົກລົງເຫັນດີ ແລະ ການກະກຽມການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງເປັນທາງການ, ການພັດທະນາກອບການຕິດຕາມກວດກາ, ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຮຽນຮູ້ທີ່ມີປະສິດທິພາບ ແລະ ຮັບປະກັນການສະໜອງທຶນທີ່ຍືນຍົງສໍາລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.

ແຕ່ລະຍຸດທະສາດແມ່ນໄດ້ມີການຜັນຂະຫຍາຍເປັນການດໍາເນີນງານໄລຍະສັ້ນ. ກິດຈະກຳໃນການດໍາເນີນງານ ປະຈຸບັນແມ່ນເປັນທິດທາງ ໂດຍມີການມອບໝາຍຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ຕົວຊີ້ບອກທີ່ສາມາດກວດສອບໄດ້ ເຊິ່ງຄູ່ຮ່ວມງານຄວນທົບທວນຄືນ ແລະ ສ້າງເປັນແຜນກິດຈະກຳປະຈຳປີ ເພື່ອໃຫ້ບັນລຸຍຸດທະສາດໄລຍະກາງແຕ່ລະຂໍ້.

ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ໄດ້ພິຈາລະນາຂໍ້ມູນຈາກວິທີການປະຕິບັດ ການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນມໍຣະດົກໂລກທີ່ດີໃນລະດັບສາກົນ. ແຜນດໍາເນີນງານສະບັບນີ້ ເປັນຜົນມາຈາກກອງປະຊຸມແບບມີສ່ວນຮ່ວມທີ່ໄດ້ກໍານົດຄຸນຄ່າ ແລະ ຈຸດປະສົງຮ່ວມກັນ ພ້ອມທັງໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີ ກ່ຽວກັບ ບັນຫາສໍາຄັນຕ່າງໆ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ແຜນດໍາເນີນງານສະບັບນີ້ແມ່ນເປັນວຽກງານທີ່ຈະໄດ້ມີການປັບປຸງຢູ່ສະເໝີ ເນື່ອງຈາກວ່າຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຈະຕ້ອງສືບຕໍ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນໃນຂະບວນການວາງແຜນ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ການຕິດຕາມກວດກາ, ການປະເມີນຜົນ, ການຮຽນຮູ້ ແລະ ການປັບຕົວໃນວົງຈອນຂອງການປັບປຸງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ. ແຜນດໍາເນີນງານສະບັບນີ້ ແມ່ນມີຕາຕະລາງເອັກເຊວເປັນເອກະສານປະກອບ ເຊິ່ງເປັນເຄື່ອງມືການເຮັດວຽກທີ່ອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການຮ່ວມມືໃນອະນາຄົດ.

2. ຄໍາຫຍໍ້ ແລະ ຕົວຫຍໍ້

CMO	ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ
CSO	ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ
DAE	ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ
DAEO	ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມເມືອງ
DCMC	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ
DoCST	ກົມວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ, ຫວຽດນາມ
DoET	ກົມສຶກສາ ແລະ ຝຶກອົບຮົມ, ຫວຽດນາມ
DoF	ກົມປ່າໄມ້, ສປປ ລາວ
DoFA	ກົມການຕ່າງປະເທດ, ຫວຽດນາມ
DoH	ກົມມໍຣະດົກ, ສປປ ລາວ
DoIT	ກົມອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ຫວຽດນາມ
DOLISA	ແຮງງານ, ທະຫານຜ່ານເສິກ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ, ຫວຽດນາມ
DoST	ກົມວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ, ຫວຽດນາມ
ESIA	ການປະເມີນຜົນກະທົບທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ

FPD	ກົມກວດກາປ່າໄມ້, ຫວຽດນາມ
FPIC	ຂະບວນການຂໍຄວາມເຫັນດີ ແລະ ຍິນຍອມດ້ວຍຄວາມສະໝັກໃຈ ໂດຍຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນລ່ວງໜ້າ
GEF	ກອງທຶນສິ່ງແວດລ້ອມໂລກ
HNN NP	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່
IWT	ການຄ້າຂາຍສັດປ່າທີ່ຜິດກົດໝາຍ
IUCN	ອົງການສາກົນ ເພື່ອການອະນຸລັກທຳມະຊາດ
JCC	ຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ
MAE	ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ
METT	ເຄື່ອງມືຕິດຕາມປະສິດທິພາບການຄຸ້ມຄອງ
MEL	ການຕິດຕາມ ປະເມີນຜົນ ແລະ ຮຽນຮູ້
MoAE	ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ
MoCT	ກະຊວງວັດທະນະທຳ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ
MoCST	ກະຊວງເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ການສື່ສານ
MoFA	ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ, ສປປ ລາວ
MoND	ກະຊວງປ້ອງກັນປະເທດ, ສປປ ລາວ
MoU	ບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ
NGO	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດຖະບານ
OECMs	ເຂດອະນຸລັກອື່ນຢູ່ນອກເຂດປ່າສະຫງວນທີ່ມີປະສິດທິພາບ
PA	ເຂດປ່າສະຫງວນ
PAE	ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ
PCAs	ເຂດປ່າສະຫງວນ ແລະ ເຂດອະນຸລັກ
PNKB NP	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ
PPC	ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ
PPPs	ການຮ່ວມມືລະຫວ່າງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນ
SADC	ຊຸມຊົນພັດທະນາອາຟຣິກາໃຕ້
SMART	ຫຼັກການລັກສະນະສະເພາະ, ສາມາດວັດແທກໄດ້, ສາມາດບັນລຸໄດ້, ສອດຄ່ອງກັບຕົວຈິງ ແລະ ສຳເລັດຕາມກອບເວລາ
SOPs	ຂັ້ນຕອນການດຳເນີນງານມາດຕະຖານ
TAP	ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ
TBCA	ເຂດອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ
TBC SG	ຄະນະຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ
TFCA	ເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ
TMB	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ
TORs	ພາລະບົດບາດ
TWG	ໜ່ວຍງານວິຊາການ
UBND	ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ

UNESCO	ອົງການສຶກສາ, ວິທະຍາສາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ ສະຫະປະຊາຊາດ
UXOs	ລະເບີດທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກ
VCMC	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ
VQG	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ
WCPA	ຄະນະກຳມະການສາກົນ ກ່ຽວກັບ ເຂດປ່າສະຫງວນ
WH	ມໍຣະດົກໂລກ
WHP	ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ

3. ພາກສະໜີ

3.1. ຈຸດປະສົງຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ

ຈຸດປະສົງຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) ສະບັບນີ້ ແມ່ນເພື່ອສ້າງກອບການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມມື ສຳລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ (WHP) ໄລຍະຍາວ 25 ປີ ແຕ່ປີ 2025 ຫາ 2050. ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ໄດ້ເນັ້ນໜັກເຖິງການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ສົ່ງເສີມ ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກ, ແລະ ຖືວ່າຄວາມຮັບຜິດຊອບດັ່ງກ່າວແມ່ນເປັນພັນທະຮ່ວມກັນ ລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ.

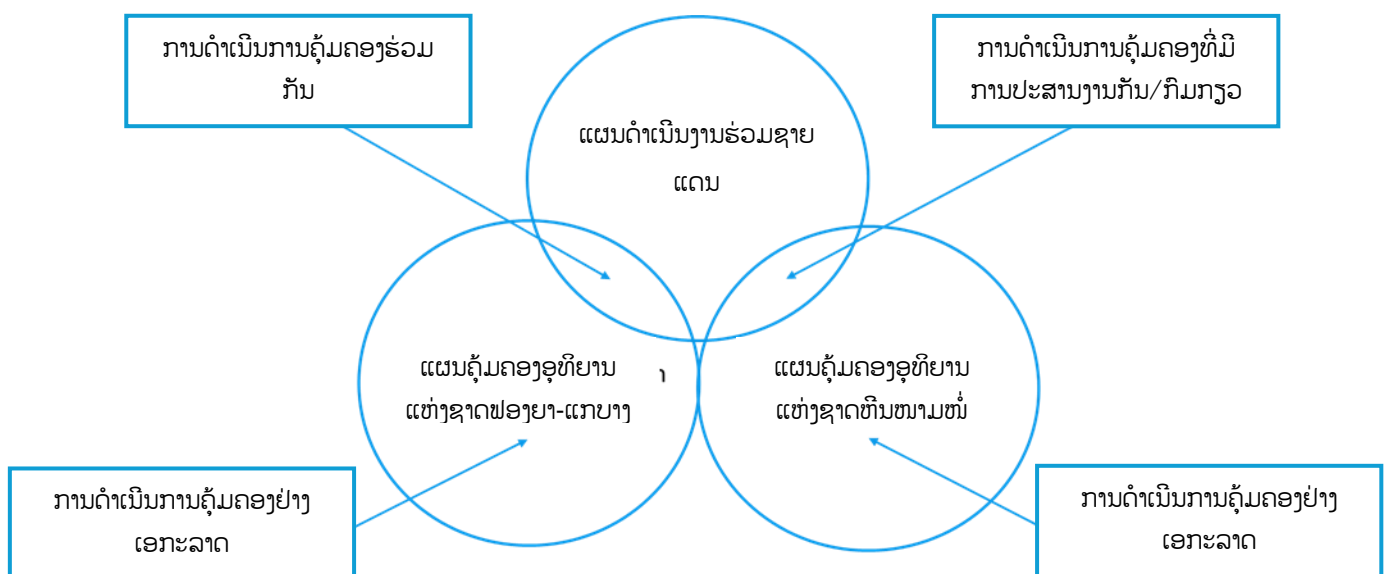
ໂດຍສະເພາະແລ້ວ, ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດັ່ງກ່າວ ແມ່ນແນໃສ່ເພື່ອ:

- ຮັບປະກັນຄວາມເຂົ້າໃຈຮ່ວມກັນ ກ່ຽວກັບ ສິ່ງທ້າທາຍ ແລະ ໂອກາດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ;
- ກຳນົດວິໄສທັດອະນາຄົດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມກັນ;
- - ກຳນົດເປົ້າໝາຍໄລຍະຍາວ, ຍຸດທະສາດໄລຍະກາງ ແລະ ການດຳເນີນງານໄລຍະສັ້ນຮ່ວມກັນ ເພື່ອການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດຕິພາບ.
- ຍຶດໜັ້ນວິທີການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງບັນດາຂະແໜງການ, ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
- ສົ່ງເສີມສາຍພົວພັນທີ່ມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນໃນໄລຍະຍາວ ເພື່ອການປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ;
- ສ້າງຄວາມອາດສາມາດການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນໃຫ້ຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ທຸກພາກສ່ວນ;
- ຮັບປະກັນການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນຂອງອົງການອຸຍແນັສໂກ (UNESCO) ຢ່າງເຕັມສ່ວນ; ແລະ
- - ຮັບປະກັນຄວາມຕໍ່ເນື່ອງ ໃນການຄຸ້ມຄອງອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນຢ່າງຍືນຍົງ.

ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນສະບັບນີ້ ແມ່ນວິໄສທັດຮ່ວມກັນໃນໄລຍະຍາວ, ເຊິ່ງຜັນຂະຫຍາຍມາເປັນເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ (CMOs) ເຊິ່ງຈະໄດ້ນຳສະເໜີລາຍລະອຽດໃນພາກທີ 5. ເພື່ອເປັນການໃຫ້ທິດທາງສະເພາະເພີ່ມເຕີມຕໍ່ກັບການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມກັນ, ໃນແຕ່ລະເປົ້າໝາຍຂອງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ຈະຜັນຂະຫຍາຍເປັນຍຸດທະສາດ

ສະມາດ (SMART) ໄລຍະກາງ (ຕໍ່ໄປນີ້ເອີ້ນວ່າຍຸດທະສາດ) ແລະ ແຕ່ລະຍຸດທະສາດຈະໄດ້ຮັບການຜັນຂະຫຍາຍເປັນຕົວຊີ້ບອກການດໍາເນີນງານໄລຍະສັ້ນ (ຕໍ່ໄປນີ້ເອີ້ນວ່າ ການດໍາເນີນງານ) ດັ່ງທີ່ໄດ້ນໍາສະເໜີໃນພາກທີ 6.

ນອກຈາກນີ້, ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນຍັງເປັນການຄົ້ນຄວ້າກ່ຽວກັບການກໍານົດລັກສະນະການຄຸ້ມຄອງຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທັງ 2 ແຫ່ງ ແລະ ເຂດກັນຊີນຮ່ວມກັນຂອງທັງ 2 ຝ່າຍ ເຊິ່ງຕ້ອງໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຮ່ວມກັນ ຫຼື ໃນວິທີການປະສານງານກັນ. ແຜນສະບັບນີ້ແມ່ນມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍ, ນະໂຍບາຍ, ແລະ ລະບົບການປົກຄອງຂອງທັງຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ ແລະ ບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງໃນການເປັນເອກະສານທົດແທນ ຫຼື ແຊກແຊງອໍານາດທາງກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ. ພ້ອມທັງຮັບຮູ້ວ່າ ລັກສະນະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດແຕ່ລະແຫ່ງມີຄວາມເປັນເອກະລັກ, ແລະ ໄດ້ບັນທຶກໄວ້ໃນແຜນການຄຸ້ມຄອງສະເພາະຂອງອຸທິຍານ (ເບິ່ງຮູບທີ 1). ລັກສະນະເຫຼົ່ານີ້ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ເອົາເຂົ້າໃນແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ມີຄວາມຊໍ້າຊ້ອນກັນ.



ຮູບທີ 1: ແຜນວາດສະແດງເຖິງຈຸດສຸມຂອງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ສາຍພົວພັນຂອງແຜນການຄຸ້ມຄອງສະເພາະຂອງແຕ່ລະອຸທິຍານ.

3.2 ຂະບວນການສ້າງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ

ຂະບວນການສ້າງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແມ່ນໄດ້ຮັບການນໍາພາຢ່າງເຂັ້ມແຂງ ແລະ ເປັນໃຈກາງຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໂດຍຜ່ານກອງປະຊຸມການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສອງອຸທິຍານ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານ ເປັນເວລາ 2 ຄັ້ງ ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການອໍານວຍຄວາມສະດວກຈາກທີ່ປຶກສາພາຍນອກທີ່ມີປະສົບການທາງດ້ານແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ດ້ານຂະບວນການວາງແຜນການຄຸ້ມຄອງເຂດສະຫງວນຮ່ວມຊາຍແດນ. ວຽກງານດັ່ງກ່າວ ແມ່ນອີງໃສ່ແນວທາງການປະຕິບັດທີ່ດີ ທີ່ສ້າງໂດຍອົງການສາກົນ ເພື່ອການອະນຸລັກທໍາມະຊາດ (IUCN), ຄະນະກາມາທິການສາກົນ ກ່ຽວກັບ ເຂດປ່າສະຫງວນ (WCPA), ແລະ ໂດຍສະເພາະແມ່ນກຸ່ມຜູ້

ຊ່ຽວຊານດ້ານການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ (TBC SG)¹ ². ກອງປະຊຸມຄັ້ງທຳອິດໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ເມືອງທ່າແຂກ ແຂວງຄຳມ່ວນ ປະເທດລາວ ນັບແຕ່ວັນທີ 28 ຫາ 31 ກໍລະກົດ 2025; ແລະ ຄັ້ງທີ 2 ຢູ່ ເມືອງດົງເຮີຍ, ແຂວງ ກວາງຈີ, ປະເທດຫວຽດນາມ ນັບແຕ່ວັນທີ 15 ຫາ 19 ກັນຍາ 2025. ໂດຍລວມມີຂະບວນການດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 1 – ການສ້າງກອບການຮ່ວມມື:

- ການນຳໃຊ້ເຄື່ອງມືວິເຄາະຂອງ IUCN ໃນການວາງແຜນການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ³ ເພື່ອປະເມີນສະຖານະການປະຈຸບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບນະໂຍບາຍດ້ານທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ, ສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ ແລະ ການປົກຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.
- ສ້າງວິໄສທັດໄລຍະຍາວຮ່ວມກັນ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມເຂົ້າໃຈສະຖານະພາບປະຈຸບັນ ແລະ ຖະແຫຼງການທີ່ສະທ້ອນເຖິງສະຖານະພາບທີ່ຕ້ອງການຮ່ວມກັນ ພາຍໃນກອບເວລາທີ່ເລືອກກໍຕີ 25 ປີຕໍ່ໜ້າ ຫຼື ຮອດປີ 2050.
- ສ້າງຈຸດປະສົງຂອງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ເພື່ອຕອບຄຳຖາມ "ໃນຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກເຮົາກ່ຽວກັບສະຖານະພາບປະຈຸບັນ, ສິ່ງທີ່ເຮົາຕ້ອງປະຕິບັດ ເພື່ອບັນລຸວິໄສທັດໄລຍະຍາວຮ່ວມກັນແມ່ນມີຫຍັງແດ່?"

ກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 2 ການຜັນຂະຫຍາຍກອບການຮ່ວມມືເປັນແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ:

- ມີການຈັດບຸລິມະສິດເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ໂດຍນຳໃຊ້ຂະບວນການລົງຄະແນນສຽງແບບງ່າຍດາຍ ໃນການຈັດລຳດັບບຸລິມະສິດ ແລະ ວິທີການນຳໃຊ້ ໃນກໍລະນີທີ່ມີຊັບພະຍາກອນຈຳກັດໃນການປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ. ເຖິງແມ່ນວ່າ ຈະມີການຈັດບຸລິມະສິດການຄຸ້ມຄອງ, ແຕ່ສຸດທ້າຍແລ້ວ, ທັງ 2 ອຸທິຍານຈະຕ້ອງໄດ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ ທັງໝົດ ເພື່ອບັນລຸວິໄສທັດຮ່ວມກັນໃນໄລຍະຍາວ. ນອກຈາກນັ້ນ, ບຸລິມະສິດແມ່ນຈະມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນໄປ ຕາມທັດສະນະຂອງພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ.
- ການຜັນຂະຫຍາຍແຕ່ລະເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນໃນໄລຍະຍາວເຂົ້າໃນຍຸດທະສາດສະມາດ (SMART) ໄລຍະກາງ (5 ປີ) ເພື່ອຕອບຄຳຖາມ "ສິ່ງທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດໃນ 5 ປີທຳອິດ ເພື່ອບັນລຸຜົນສຳເລັດຂອງແຕ່ລະຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ໃນໄລຍະຍາວແມ່ນມີຫຍັງແດ່?". ການນຳໃຊ້ຫຼັກການ SMART ແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຍຸດທະສາດແມ່ນມີລັກສະນະສະເພາະ, ສາມາດວັດແທກໄດ້, ສາມາດບັນລຸໄດ້, ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ສຳເລັດຕາມກອບເວລາ. ໃນການປະເມີນວ່າ ຍຸດທະສາດສາມາດບັນລຸໄດ້ ແລະ ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງຫຼືບໍ່ ແມ່ນຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ສ້າງຄວາມສົມດຸນທີ່ເໝາະສົມລະຫວ່າງຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ ແລະ ຄວາມເປັນຈິງ ໃນການພິຈາລະນາວຽກທີ່ຕ້ອງເຮັດ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທີ່ມີຢູ່. ເຖິງແມ່ນວ່າ ຊັບພະຍາກອນຈະມີຄວາມຈຳກັດ, ແຕ່ມັນກໍມີຄວາມສຳຄັນທີ່ ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ຈະຕ້ອງໄດ້ຊຸກຍູ້ໃຫ້ທຸກພາກສ່ວນທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມ ໃຫ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ

¹ Vasilijević, M., Zunckel, K., McKinney, M., Erg, B., Schoon, M., Rosen Michel, T. (2015). ການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ: ວິທີການທີ່ເປັນລະບົບ ແລະ ເຊື່ອມສານ. ຊຸດຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດກ່ຽວກັບປ່າສະຫງວນ No. 23, ແກຣນ, ສະວິດເຊີແລນ: IUCN. xii + 107 pp.

² IUCN. (2008). ການວາງແຜນການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທາງທຳມະຊາດ. ຄຸ້ມຄອງພະຍາກອນສຳລັບຜູ້ປະຕິບັດ. ຜະລິດໂດຍໂຄງການ IUCN ກ່ຽວກັບປ່າສະຫງວນ, ແກຣນ, ສະວິດເຊີແລນ.

³ Erg, B., M. Vasilijevic and M. McKinney (eds.) ການລິເລີ່ມການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ມີປະສິດທິພາບ - ຄຳແນະນຳຂອງຜູ້ປະຕິບັດໂດຍອີງໃສ່ປະສົບການຂອງ Dinaric Arc, IUCN, ແກຣນ (ສະວິດເຊີແລນ) ແລະ ເບວເກຼດ 2012

ນັ້ນ ເພື່ອໃຫ້ປະກົດຜົນເປັນຈິງ; ເຮັດໃຫ້ແຫຼ່ງມືຖືກແຫ່ງນີ້ ກາຍເປັນແບບຢ່າງທີ່ດີເລີດ ຂອງການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ.

- ຜົນຂະຫຍາຍແຕ່ລະຍຸດທະສາດເຂົ້າໃນການດຳເນີນງານຢ່າງມີເຫດ ແລະ ຜົນ ເພື່ອຕອບຄຳຖາມ “ສິ່ງທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດ ເພື່ອບັນລຸຜົນສຳເລັດຍຸດທະສາດໄລຍະກາງແມ່ນຫຍັງ?”. ວຽກການດຳເນີນງານແຕ່ລະຂໍ້ແມ່ນເປັນວຽກປະຈຳປີ ແລະ ມີການອະທິບາຍລາຍລະອຽດເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້, ໄດ້ມີການແບ່ງຄວາມຮັບຜິດຊອບ ເພື່ອຕິດຕາມ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ມີການສະໜອງຂໍ້ມູນໃຫ້ເປັນຫຼັກຖານຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ເຊັ່ນ: ຜົນໄດ້ຮັບທີ່ເປັນຜົນມາຈາກການດຳເນີນງານ. ການສ້າງວິທີການດຳເນີນງານຢູ່ໃນກອງປະຊຸມ ແມ່ນເປັນພຽງທິດທາງ ແລະ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນເປັນການສະເໜີວິທີການດຳເນີນງານທີ່ໃຊ້ເວລາຫຼາຍກວ່າ 1 ປີ ຂຶ້ນໄປ.

ກອງປະຊຸມໄດ້ແບ່ງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມເປັນກຸ່ມນ້ອຍເພື່ອເປັນການປຶກສາຫາລືກັນແບບກຸ່ມ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ ກໍມີການປະກອບຄຳຄິດຄຳເຫັນໃນຫ້ອງປະຊຸມໃຫຍ່ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ມີການປະກອບຄຳຄິດເຫັນ, ການວິເຄາະທົບທວນຄືນ, ການທົດສອບສົມມຸດຖານ ແລະ ສິ່ງສຳຄັນທີ່ສຸດແມ່ນການເຫັນດີເປັນເອກະພາບຂອງທັງສອງຝ່າຍ. ຜົນໄດ້ຮັບຈາກກອງປະຊຸມນີ້ ແມ່ນມີລາຍລະອຽດຢູ່ພາກທີ 5 ແລະ 6.

ເງື່ອນໄຂເພີ່ມເຕີມທີ່ເອື້ອອຳນວຍໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມທີ 6 ແມ່ນຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ ໄດ້ອະນຸມັດແຜນປະຕິບັດງານຂອງແຂວງສຳລັບປີ 2026 (ສະບັບເລກທີ 145/KH-UBND ໃນວັນທີ 16 ມັງກອນ 2026) ແລະ ຄະນະບໍລິຫານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງໄດ້ຮັບການມອບໝາຍຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ເປັນຜູ້ນຳພາ (ຝ່າຍຂອງຫວຽດນາມ) ໃນການພັດທະນາໂຄງການທ່ອງທ່ຽວແບບອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນລະຫວ່າງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນ□□□ໜໍ່ (ສປປ ລາວ).

3.3 ການສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ແກ່ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ

ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ ມີປະຫວັດສາດການຮ່ວມມືຍາວນານ ເຊິ່ງເປັນຜົນປະໂຫຍດຈາກສາຍພົວພັນມິດຕະພາບແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງທາງດ້ານການເມືອງໄລຍະຍາວນານລະຫວ່າງລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ. ການຮ່ວມມືຢ່າງເປັນທາງການນັບແຕ່ທ້າຍຊຸມປີ 1990 ແລະ ການພົວພັນອັນດີງາມແມ່ນມີຢູ່ທຸກຂັ້ນ ນັບແຕ່ສູນກາງໄປຈົນເຖິງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ. ໃນລະດັບການປະຕິບັດງານ, ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທີ່ຕິດຈອດກັນຢູ່ເຂດຊາຍແດນລະຫວ່າງ 2 ປະເທດແມ່ນມີການປະສານສົມທົບກັນລະຫວ່າງກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທັງ 2 ແຫ່ງ. ການເຮັດວຽກຂອງພະນັກງານການນຳທີ່ເຮັດວຽກມາດົນນານ ຍັງປະກອບສ່ວນໃຫ້ສາຍພົວພັນລະຫວ່າງຄົນຕໍ່ຄົນມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ ແລະ ສ້າງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນມາຫຼາຍປີ. ເຖິງວ່າ ຈະມີສະພາບການຮ່ວມມືອັນດີງາມ, ແຕ່ວ່າ ແຕ່ລະອຸທິຍານກໍມີວິທີການ, ຄວາມສາມາດ ແລະ ຄວາມພ້ອມທາງດ້ານແຫຼ່ງທຶນທີ່ແຕກຕ່າງກັນ (ເບິ່ງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ 4.4 ຂ້າງລຸ່ມນີ້).

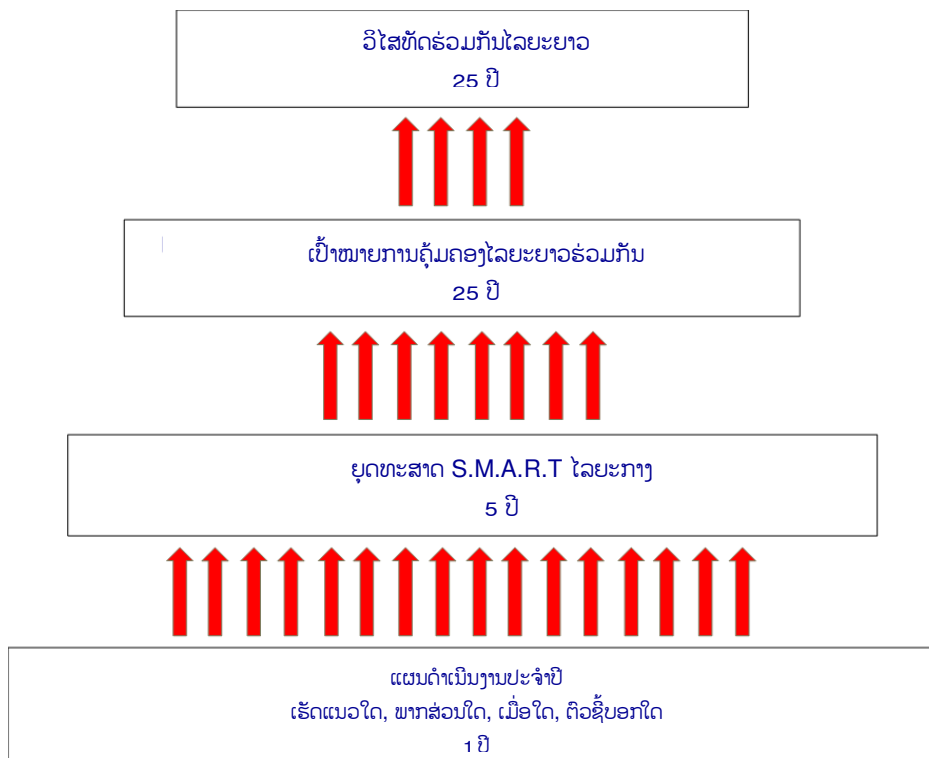
ອຸທິຍານທັງສອງແຫ່ງໄດ້ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ ໃນການກະກຽມເອກະສານເພື່ອສະເໜີຂຶ້ນທະບຽນເປັນ □□□□□□□ ໂລກ, ເຊິ່ງຄວາມພະຍາຍາມດັ່ງກ່າວໄດ້ປະສົບຜົນສຳເລັດຢ່າງຈົບງາມໃນການຂະຫຍາຍຂອບເຂດ □□□□□□□ ໂລກໃນປີ 2025 ໃຫ້ກວມເອົາເນື້ອທີ່ທັງສອງຟາກຝັ່ງຂອງຊາຍແດນສາກົນ ແລະ ກາຍເປັນ ແຫຼ່ງ □□□□ກິດໂລກຂ້າມພົມແດນແຫ່ງທຳອິດໃນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້. ການທີ່ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທັງສອງແຫ່ງນີ້ໄດ້ກາຍມາເປັນ□□□□□□□ ໂລກຮ່ວມກັນ ໝາຍຄວາມວ່າປະຊາຄົມລະຫວ່າງປະເທດ ຈະສືບຕໍ່ຊຸກຍູ້ໃຫ້ມີການຮ່ວມມືກັນຢ່າງ

ໃກ້ຊິດ, ບໍ່ພຽງແຕ່ເພື່ອປະຕິບັດຕາມພັນທະຂອງ ອົງການອຸຍແນັສໂກ ເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ສິ່ງທີ່ສຳຄັນກວ່ານັ້ນແມ່ນເພື່ອສ້າງໂອກາດທີ່ດີທີ່ສຸດໃຫ້ແກ່ທັງສອງຝ່າຍ.

ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນໄດ້ສ້າງຜົນປະໂຫຍດອັນສຳຄັນຮ່ວມກັນໃຫ້ແກ່ທັງ 2 ຝ່າຍ ແລະ ການເຂົ້າເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມກັນ ຍິ່ງເປັນການເພີ່ມຄວາມຮັບຮູ້ຈາກສາກົນທີ່ໂດດເດັ່ນ ແລະ ສ້າງຄວາມສະຫງ່າລາສີ, ສ້າງໂອກາດໃຫ້ແກ່ທັງ 2 ປະເທດໃນການສົ່ງເສີມຜົນປະໂຫຍດຕັ້ງກ່າວ. ທັງແຂວງຄຳມ່ວນ (ສປປ ລາວ) ແລະ ແຂວງກວາງຈີ (ສສ ຫວຽດນາມ) ໄດ້ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາຕໍ່ແຜນການພັດທະນາເສດຖະກິດຢ່າງເປີດເຜີຍ ເພື່ອແນໃສ່ສົ່ງເສີມວິໄສທັດທີ່ໄດ້ວາງອອກໃນແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນສະບັບນີ້, ໃຫ້ບຸລິມະສິດໃນການປົກປ້ອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ເຂດກັນຊົນຂອງຕົນ ໄປພ້ອມກັບການສົມທົບກັນປົກປັກຮັກສາແຫຼ່ງມໍຣະດົກຢ່າງເໝາະສົມ, ການພັດທະນາພາກພື້ນແບບຍືນຍົງຢ່າງມີຄວາມເຂົ້າໃຈກັນ ແລະ ການສ້າງກຳລັງແຮງທາງດ້ານເສດຖະກິດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູ່ທ້ອງຖິ່ນ.

3.4 ວິທີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ

ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນແມ່ນປະຕິບັດຕາມຫຼັກການວາງແຜນການຄຸ້ມຄອງເຂດສະຫງວນ ໃນການຄຸ້ມຄອງທີ່ມີການປັບຕົວທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ຄວາມຈຳເປັນໃນການຮຽນຮູ້ໂດຍຜ່ານການເຮັດຕົວຈິງ, ນຳໃຊ້ການຮຽນຮູ້ນີ້ເຂົ້າໃນວົງຈອນການວາງແຜນຮ່ວມກັນທີ່ຈະໄດ້ປະຕິບັດເປັນຮອບວຽນຊ້ຳຄືນ. ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນນຳໃຊ້ວິທີການ 4 ຂັ້ນ ທີ່ສອດຄ່ອງກັບລຳດັບການວາງແຜນທີ່ນຳໃຊ້ທົ່ວໄປໃນການວາງແຜນເຂດສະຫງວນ ເຊິ່ງສະແດງຢູ່ໃນຮູບທີ 2:



ຮູບທີ 2: ໂຄງຮ່າງການວາງແຜນ 4 ຂັ້ນ ທີ່ໃຊ້ໃນແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ.

ໂດຍສອດຄ່ອງກັບເນື້ອໃນຂ້າງເທິງ, ການດຳເນີນງານຮ່ວມມືກັນຈະໄດ້ຮັບການທົບທວນແລະປັບປຸງເປັນປະຈຳປີ, ຍຸດທະສາດການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນແມ່ນຂຶ້ນກັບການທົບທວນ ແລະ ການປັບປຸງຄືນທຸກໆ 5 ປີ, ໂດຍຄາດວ່າ ຈະມີການທົບທວນ ແລະ

ປັບປຸງເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ແລະ ວິໄສທັດຮ່ວມກັນ ກ່ອນທີ່ຈະສິ້ນສຸດກອບການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນໃນຮອບ 25 ປີທໍາອິດ.

ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ມີຈຸດປະສົງໃຫ້ສາມາດອ່ານໄດ້ງ່າຍ, ສຸມໃສ່ວຽກທີ່ຕ້ອງເຮັດໃນໄລຍະສັ້ນ, ກາງ ແລະ ໄລຍະຍາວ ເຊິ່ງສະໜອງຕົວຊີ້ບອກການດໍາເນີນງານທີ່ຄວນປະຕິບັດໃນປີທໍາອິດ ພາຍຫຼັງທີ່ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ. ດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງ, ການດໍາເນີນງານເຫຼົ່ານີ້ ຈະມີທັງການດໍາເນີນງານຮ່ວມກັນ ຫຼື ແຍກກັນແຕ່ມີການປະສານງານກັນ ເຊິ່ງຈະບໍ່ແທນທີ່ການດໍາເນີນງານການຄຸ້ມຄອງສະເພາະຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດແຕ່ລະແຫ່ງ, ລວມທັງເຂດກັນຊິນ; ແຕ່ເປັນການເພີ່ມໂອກາດການນໍາໃຊ້ຜົນປະໂຫຍດຂອງການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ.

ການປະຕິບັດງານ / ການປະສານງານຮ່ວມກັນ ຈະຕ້ອງປະກອບມີຂໍ້ມູນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ລາຍລະອຽດທີ່ຊັດເຈນຂອງການດໍາເນີນງານແຕ່ລະອັນ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມຕໍ່ເນື່ອງ ຫຼື ການຊັບຊ້ອນຂອງພະນັກງານ, ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ຄູ່ຮ່ວມງານ;
- ເປັນຕົວຊີ້ບອກຂອງຜູ້ຮັບຜິດຊອບໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນແຕ່ລະປະເທດ ເພື່ອແບ່ງຄວາມຮັບຜິດຊອບ;
- ເປັນຕົວຊີ້ບອກຂອງພະນັກງານ, ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ/ຫຼື ຄູ່ຮ່ວມງານທີ່ຈະປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ;
- ຊັບພະຍາກອນມະນຸດ, ວິຊາການ ແລະ ງົບປະມານທີ່ຈໍາເປັນ ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ຄາດຄະເນງົບປະມານໃນການສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ;
- ໄລຍະເວລາໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ເຊັ່ນ: ຄວນສໍາເລັດການປະຕິບັດພາຍໃນມື້ໃດ ຫຼື ປະຕິບັດເລື້ອຍປານໃດ;
- ຜົນໄດ້ຮັບຂອງການປະຕິບັດທີ່ຄາດໄວ້ແມ່ນມີຄືແນວໃດ ແລະ ຈະວັດແທກຜົນສໍາເລັດແນວໃດ.

ພາກທີ 6 ຂ້າງລຸ່ມນີ້, ສະແດງໃຫ້ເຫັນການດໍາເນີນງານຕົວຊີ້ວັດໃນຮູບແບບຕາຕະລາງ ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຂັ້ນຕອນລະອຽດເພີ່ມເຕີມທີ່ຈໍາເປັນ ເພື່ອຜັນຂະຫຍາຍແຕ່ລະຍຸດທະສາດ. ແຜນປະຕິບັດງານຈະຊີ້ບອກວຽກທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ເຮັດ ເຊິ່ງສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວເປັນຍຸດທະສາດທີ່ມີຄວາມຊັບຊ້ອນ. ຂໍ້ມູນເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການທົບທວນ ແລະ ຮຽບຮຽງຄືນ ເພື່ອຕົກລົງເຫັນດີຮັບເອົາເປັນແຜນແຕ່ລະປີ. ຂໍ້ມູນນີ້ແມ່ນໄດ້ຮັບການບັນທຶກໄວ້ໃນຟາຍເອັກເຊວ (MS Excel) ເຊິ່ງເປັນຮູບແບບທີ່ສາມາດນໍາໃຊ້ໄດ້ສະດວກ ໃນການໃຊ້ຕົວກອງຂໍ້ມູນ ແລະ ການນໍາໃຊ້ສຸດ ເພື່ອຄິດໄລ່ງົບປະມານຍ່ອຍ ສໍາລັບແຕ່ລະຍຸດທະສາດ ແລະ ການວາງແຜນງົບປະມານປະຈໍາປີທັງໝົດ. ຟາຍເອັກເຊວ ທີ່ໃຊ້ໃນກອງປະຊຸມແມ່ນໄດ້ສະໜອງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ, ເປັນເຄື່ອງມືຊ່ວຍຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ໃນຂະບວນການປັບປຸງການດໍາເນີນງານປະຈໍາປີ.

ເມື່ອສໍາເລັດເອກະສານການວາງແຜນດໍາເນີນງານ, ແມ່ນແນະນໍາໃຫ້ມີການນໍາໃຊ້ແຜນເປັນປະຈໍາ, ຫຼື ໂດຍສະເພາະແມ່ນໃຫ້ໃຊ້ປະຈໍາເດືອນ ຫຼື ປະຈໍາໄຕມາດ, ເພື່ອຕິດຕາມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ຜູ້ນໍາໃຊ້ຟາຍເອັກເຊວນີ້ ສາມາດເພີ່ມຖັນ ເພື່ອບັນທຶກຄວາມຄືບໜ້າການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕໍ່ກັບຜົນໄດ້ຮັບທີ່ຄາດຄະເນໄວ້. ຄວນມີການບັນທຶກຂໍ້ມູນສໍາຄັນໄວ້ ໂດຍສະທ້ອນເຖິງຄວາມຄືບໜ້າ ເຊິ່ງຈະເປັນຂໍ້ມູນການຄຸ້ມຄອງທີ່ມີການປັບຕົວ ແລະ ຊ່ວຍໃນຂະບວນການວາງແຜນໃນຕໍ່ໜ້າ.

ທີ່ປະຊຸມ ໄດ້ມີການຊຸກຍູ້ໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ໂຄງຮ່າງແຜນການດໍາເນີນງານໃຫ້ຄົບຖ້ວນເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້, ເນື່ອງຈາກວ່າ ຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວຈະຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຂຶ້ນແຜນງົບປະມານ, ການຈັດຊື້ ແລະ ແຜນບຸກຄະລາກອນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ. ນີ້ແມ່ນຂັ້ນຕອນທີ່ສໍາຄັນ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນສໍາເລັດ ແລະ ໃຫ້ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານມີຂໍ້ມູນພື້ນຖານ ໃນການຊອກຫາ ແລະ ຮັບປະກັນແຫຼ່ງງົບປະມານ, ບຸກຄະລາກອນ ແລະ ເຕັກນິກທີ່ຈໍາເປັນ ເພື່ອປະຕິບັດການ

ເຄື່ອນໄຫວຮ່ວມມື ແລະ ສົມທົບກັນຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ; ແລະ ເພື່ອໃຫ້ບັນລຸຜົນສໍາເລັດຂອງຍຸດທະສາດ, ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ແລະ ວິໄສທັດຮ່ວມກັນ.

ນອກຈາກການນໍາໃຊ້ຕາຕະລາງແຜນດໍາເນີນງານປະຈຳປີຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ເພື່ອເປັນເຄື່ອງມືໃນການຕິດຕາມ ແລະ ນໍາພາການປະຕິບັດແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນແລ້ວ, ຄວນມີການທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງແຜນຢ່າງເປັນທາງການ ກ່ອນທີ່ຈະສິ້ນສຸດຮອບວຽນການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນປະຈຳປີ ໃນປີທໍາອິດ. ພາຍໃນ 5 ປີທໍາອິດຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວ ຈະມີການທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງສະເພາະແຕ່ກົດຈະກຳປະຈຳປີເທົ່ານັ້ນ; ແລະ ກ່ອນຈະສິ້ນສຸດການປະຕິບັດໃນ 5 ປີທໍາອິດ, ຄວນມີການທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງຍຸດທະສາດໄລຍະກາງ. ການປັບປຸງໄລຍະສັ້ນ ແລະ ການນີ້ ແມ່ນຢູ່ໃນຂອບເຂດເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງໄລຍະຍາວຮ່ວມກັນ ແລະ ວິໄສທັດຮ່ວມກັນ ເຊິ່ງຈະໄດ້ທົບທວນຄືນໃນທ້າຍປີ 2049.

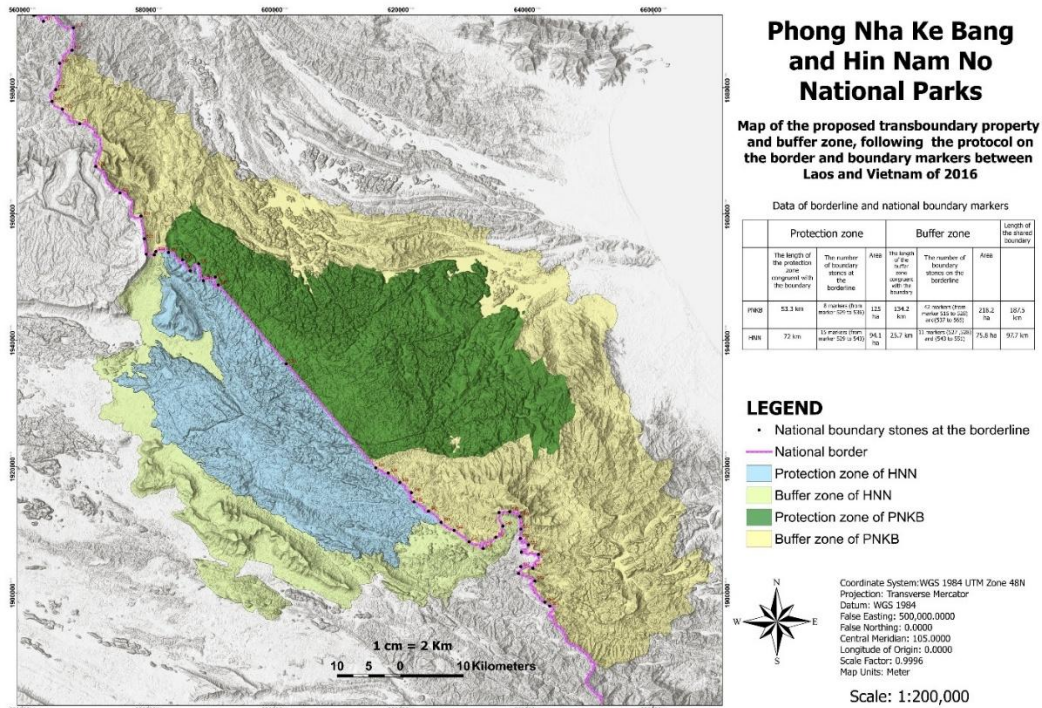
4 ການອະທິບາຍແຫຼ່ງມໍຣະດົກ

4.1 ຕໍາແໜ່ງ ແລະ ຂອບເຂດ

ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນສະບັບນີ້ ສຸມໃສ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກຮ່ວມຊາຍແດນ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໝາໝໍ້ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ລຽບຕາມຊາຍແດນຫວຽດນາມ-ລາວ. ເຂດ ສະຫງວນ 2 ແຫ່ງນີ້ ກວມເອົາສາຍພູຫຼວງຮ່ວມກັນທີ່ຢູ່ລະຫວ່າງແຂວງຄຳມ່ວນຂອງລາວ ແລະ ແຂວງກວາງຈີຂອງຫວຽດນາມ.

ຂອບເຂດທາງພູມສັນຖານຂອງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນສະບັບນີ້ ແມ່ນກວມເອົາເຂດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ເຂດກັນຊິນ, ເຊິ່ງໄດ້ຮັບອະນຸມັດໂດຍຄະນະກຳມະການມໍຣະດົກໂລກອຸຍແນັສໂກ ໃນກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 47 ໃນປີ 2025 (ຂໍ້ຕົກລົງ 47 COM 8B.6). ໃນຕົວຈິງແລ້ວ, ແມ່ນກວມເອົາທັງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ, ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໝາໝໍ້ ແລະ ເຂດກັນຊິນທີ່ກຳນົດ (ແຜນທີ່ 1) ເຊິ່ງກວມເອົາເນື້ອທີ່ທັງໝົດ 513,336 ເຮັກຕາ, ປະກອບມີເນື້ອທີ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ 217,447 ເຮັກຕາ ແລະ ເຂດກັນຊິນມໍຣະດົກໂລກ 295,889 ເຮັກຕາ. ຖ້າມີການປ່ຽນແປງເຂດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ/ຫຼື ເຂດກັນຊິນໃນອະນາຄົດ, ພື້ນທີ່ ທີ່ມີການປ່ຽນແປງນັ້ນ ຈະຕ້ອງຢູ່ພາຍໃຕ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນສະບັບນີ້.

ຄວນມີການຄຳນຶງຕື່ມວ່າ ບາງດ້ານຂອງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແມ່ນກວມເອົາຂອບເຂດນອກພູມສັນຖານທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ຂ້າງເທິງ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ: ການວາງແຜນການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ, ການພັດທະນາ ແລະ ການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມລວມທັງການມີສ່ວນຮ່ວມກັບຂະແໜງການອື່ນໆ ເຊັ່ນ: ຂະແໜງຊັບພະຍາກອນ, ຂະແໜງພະລັງງານ ແລະ ຂະແໜງການທ່ອງທ່ຽວ.



ແຜນທີ່ 1: ເນື້ອທີ່ທາງພູມສາດຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ

4.2 ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ

ເຂດຊາຍແດນລະຫວ່າງຫວຽດນາມ-ລາວ, ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫິນໜາມໜໍ່ ເປັນພື້ນທີ່ປົກປ້ອງພູຫິນປູນເຂດຮ້ອນທີ່ເກົ່າແກ່ທີ່ສຸດ, ຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນອາຊີ ແລະ ກາຍເປັນໜຶ່ງໃນພູມສັນຖານພູຫິນປູນທີ່ເກົ່າແກ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ. ນັບເປັນເວລາ 400 ລ້ານປີມາແລ້ວ, ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ມີລັກສະນະພິເສດຂອງພື້ນຜິວ ແລະ ໂຄງສ້າງທາງທໍລະນີສາດໃຕ້ດິນ, ລວມທັງຖ້ຳ ແລະ ນ້ຳໃຕ້ດິນຫຼາຍກວ່າ 220 ກິໂລແມັດ. ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກດັ່ງກ່າວເປັນທີ່ຕັ້ງຂອງລະບົບຖ້ຳເຊີນດົງ ແລະ ເຊບັງໄຟ ທີ່ມີຊື່ສຽງໃນທົ່ວໂລກ.

ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນນີ້ ກົງກັບເກນກຳນົດມໍຣະດົກໂລກ ໃນດ້ານຄວາມຊັບຊ້ອນທາງທໍລະນີສາດ (ເກນກຳນົດທີ viii), ຂະບວນການທາງນິເວດວິທະຍາທີ່ສຳຄັນໃນລະດັບໂລກ (ເກນກຳນົດ ix), ແລະ ພື້ນທີ່ອຸດົມສົມບູນ, ນ້ຳຈືດ, ຊີວະນາໆພັນໃຕ້ດິນ ແລະ ເປັນທີ່ຢູ່ອາໄສ (ເກນກຳນົດ x). ພູມສັນຖານທີ່ໂດດເດັ່ນ, ເກືອບບໍ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້, ແມ່ນມີຄວາມໂດດເດັ່ນຈາກຄວາມສະຫຼັບຊັບຊ້ອນຂອງຫິນປູນກັບຫິນດິນດານ, ຫິນຊາຍ ແລະ ຫິນແກນິກ. ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກດັ່ງກ່າວ ເປັນພື້ນຖານຂອງຖ້ຳຫຼາຍປະເພດ ເຊິ່ງສະໜອງຫຼັກຖານຂອງຂະບວນການທາງທໍລະນີສາດໃນອະດີດ, ຈາກວັດຖຸບູຮານ, ທາງຜ່ານແມ່ນ້ຳເກົ່າ ຫຼື ການປ່ຽນແປງແລວທາງຂອງແມ່ນ້ຳ, ກາຍເປັນຊັ້ນທັບຖົມກັນ ແລະ ກາຍເປັນຫີນງອກຫີນຍ້ອຍຕ່າງໆ. ນອກຈາກນັ້ນ, ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໄດ້ລວມເອົາລະບົບນິເວດທີ່ຫຼາກຫຼາຍຢູ່ໃນຫຼາຍພື້ນທີ່, ສະໜັບສະໜູນພືດທີ່ມີທໍລະນີສາດຫຼາຍກວ່າ 4,200 ຊະນິດພັນ ແລະ ສັດມີກະດູກສັນຫຼັງ 1,300 ຊະນິດພັນ, ລວມທັງຊະນິດພັນທີ່ຖືກຂົ່ມຂູ່ໃນທົ່ວໂລກ ແລະ ຊະນິດພັນພື້ນເມືອງ 237 ຊະນິດ. ເຂດນີ້ມີຈຸດພິເສດ, ເຊິ່ງເປັນທີ່ຢູ່ຂອງສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນ້ຳນົມທີ່ພື້ນຜິວໃນທົ່ວໂລກ 10 – 11 ຊະນິດພັນ, ລວມທັງມີທະນິແກ້ມຂາວຖິ່ນໃຕ້ ແລະ ຄ່າງດຳທ້ອງຖິ່ນທີ່ຫຼາຍທີ່ສຸດ.

ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກດັ່ງກ່າວມີຂະໜາດ ແລະ ຄຸນລັກສະນະພຽງພໍ ໃນການກວມລວມເອົາຄຸນລັກສະນະທັງໝົດທີ່ສະໜັບສະໜູນຄຸນຄ່າຄວາມໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ. ພູພຽງຫິນປູນທີ່ແບ່ງແຍກອອກເປັນຫຼາຍສ່ວນ ທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງທາງດ້ານ

ພູມສັນຖານຢູ່ທັງ 2 ຝັ່ງຊາຍແດນແມ່ນປົກປ້ອງເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດເປັນຢ່າງສູງ, ແມ່ນເປັນໜຶ່ງໃນເຂດທີ່ມີເນື້ອທີ່ປ່າໄມ້ປົກຫຸ້ມຫຼາຍທີ່ສຸດໃນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້. ການປົກປ້ອງທາງດ້ານກົດໝາຍ, ການຄຸ້ມຄອງທີ່ມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ເຂດກັນຊີນທີ່ຖືກອອກແບບເປັນຢ່າງດີ ຈະຊ່ວຍປົກປ້ອງຄວາມສົມບູນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ຈະຍັງມີໄພຂົ່ມຂູ່ຈາກການລ່າສັດທີ່ຜິດກົດໝາຍ, ການລັກລອບຕັດໄມ້, ຊະນິດພັນທີ່ຮຸກຮານ ແລະ ໄພຂົ່ມຂູ່ຈາກການພັດທະນາທີ່ບໍ່ຍືນຍົງ.

ລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຄຸນຄ່າຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແມ່ນສາມາດເບິ່ງໄດ້ໃນເອກະສານກະກຽມຂໍສະເໜີຂຶ້ນທະບຽນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກໍຄືແຜນການຄຸ້ມຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໝໍ. ແຜນການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານທັງ 2 ແຫ່ງ ແມ່ນພວມໄດ້ຮັບການທົບທວນຄືນໄປຄຽງຄູ່ກັບການຮ່າງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນນີ້. ນອກຈາກນັ້ນ, ຄຳອະທິບາຍຄຸນຄ່າຄວາມໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກະວານ OUV ສຳລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາໂດຍຄະນະກຳມະການມໍຣະດົກໂລກ ໃນເດືອນກໍລະກົດ 2025 ຜ່ານມາອາດຈະຕ້ອງໄດ້ມີການປັບປຸງເພີ່ມເຕີມອີງຕາມການຕົກລົງຂອງທັງ ສອງລັດພາຄີ.

ມັນເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ຕ້ອງຮັບຮູ້ວ່າ ທັງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB) ແລະ ຫີນໜາມໝໍ (HNN) ຕ່າງກໍມີຄຸນຄ່າທີ່ສຳຄັນດ້ານອື່ນໆ ນອກເໜືອໄປຈາກຄຸນຄ່າທີ່ໂດດເດັ່ນໃນລະດັບສາກົນ ແລະ ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງໃຫ້ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງ OUV, ເຊິ່ງລວມມີ ຄຸນຄ່າດ້ານມໍຣະດົກທາງວັດທະນະທຳ, ການບໍລິການທາງດ້ານລະບົບນິເວດ, ດ້ານສັງຄົມ, ດ້ານຈິດໃຈ ແລະ ດ້ານເສດຖະກິດ. ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ສະໜັບສະໜູນການຄຸ້ມຄອງແບບຮອບດ້ານ ໃນຂະນະດຽວກັນ ກໍຮັບປະກັນການໃຫ້ຄວາມສຳຄັນເປັນອັນດັບຕົ້ນໆ ໃນການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ການນຳສະເໜີຄຸນຄ່າ OUV ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກ.

4.3 ຂໍ້ກຳນົດຂອງສິນທິສັນຍາມໍຣະດົກໂລກຂອງອົງການອຸຍແນັສໂກ

ການປົກປັກຮັກສາມໍຣະດົກ ໃນຖານະທີ່ເປັນເຄື່ອງມືສຳລັບການຮ່ວມມືສາກົນ ແລະ ການສ້າງສັນຕິພາບ, ແມ່ນຖືເປັນຫົວໃຈສຳຄັນຂອງສິນທິສັນຍາມໍຣະດົກໂລກ ຂອງ□□□□□□□□ແນັສໂກ (ມາດຕາ 6 ແລະ 7) ແລະ ແນວຄວາມຄິດກ່ຽວກັບ OUV ແມ່ນໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຫຼັກການທີ່ວ່າ: ມໍຣະດົກທາງທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳທີ່ໂດດເດັ່ນໃນລະດັບໂລກ ແມ່ນເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບຮ່ວມກັນລະຫວ່າງປະເທດ ເຊິ່ງຢູ່ເໜືອເຂດແດນຂອງປະເທດ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ລຸ້ນຄົນ. *ບົດແນະນຳການດຳເນີນງານ* ຂອງສິນທິສັນຍາ⁴ ສະໜອງຂໍ້ກຳນົດມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນ, ບ່ອນທີ່ມີເຂດຮ່ວມຊາຍແດນລະຫວ່າງປະເທດ, ກໍຄືກໍລະນີຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໝໍ ແລະ ຍັງເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນ ເຊິ່ງອົງປະກອບຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກແມ່ນມີຢູ່ໃນທັງ 2 ປະເທດ. *ບົດແນະນຳການດຳເນີນງານ* ຍັງລະບຸຄວາມຈຳເປັນໃນການຄຸ້ມຄອງແບບປະສານງານກັນ ໂດຍຜ່ານລະບົບການຄຸ້ມຄອງ ຫຼື ກົນໄກທີ່ເໝາະສົມ ເຊັ່ນ: ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ຫຼື ມີຄະນະທີ່ຄ້າຍຄືກັນ. ສິ່ງສຳຄັນແມ່ນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງ, ຄຸ້ມຄອງ, ນຳສະເໜີ ແລະ ຖ່າຍທອດໄປສູ່ຄົນລຸ້ນຕໍ່ໄປຢ່າງສອດຄ່ອງ ແລະ ຕໍ່ເນື່ອງກັນ.

⁴ອຸຍແນັສໂກ(2025). ຄູ່ມືການປະຕິບັດງານສຳລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິນທິສັນຍາມໍຣະດົກໂລກ, WHC.25/01 ລົງວັນທີ 16 ກໍລະກົດ 2025. ສູນມໍຣະດົກໂລກຂອງອົງການ ອຸຍແນັສໂກ, ປາຣີ, ປະເທດຝຣັ່ງ.

ການຂະຫຍາຍແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ເພື່ອກວມເອົາອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່, ໄດ້ກາຍເປັນການສ້າງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກອັນໜຶ່ງອັນດຽວກັນທີ່ມີປະສິດທິພາບ ແລະ ເຮັດໃຫ້ໃຫ້ລັດພາຄີຂອງລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ ມີພັນທະຮ່ວມກັນລາຍງານສະພາບການອະນຸລັກ ໂດຍຜ່ານກົນໄກການຕິດຕາມກວດກາຕາມ *ບົດແນະນຳການດຳເນີນງານ* ກໍຄື ການລາຍງານປະຈຳແຕ່ລະໄລຍະ ແລະ ການຕິດຕາມຜົນທີ່ເກີດຂຶ້ນ. ຄຳອະທິບາຍຄຸນຄ່າຂອງ OUV ທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນມາດຕະການພື້ນຖານຂອງມູນຄ່າຕ່າງໆໃນເວລາປະເມີນສະຖານະຂອງການອະນຸລັກແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ການດຳເນີນງານ, ໄຟຊ້ມຊຸ່ ຫຼື ຄວາມກັງວົນຈາກຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກນີ້ ແມ່ນມີຜົນກະທົບຕໍ່ພື້ນທີ່ທັງໝົດໃນເຂດ, ຕາມທັດສະນະຂອງອົງການອຸຍແນັສໂກ ແລະ ໜ່ວຍງານທີ່ປຶກສາ. ໃນພາກປະຕິບັດ, ແມ່ນຄວາມໝາຍວ່າ ທັງສອງຝ່າຍຕ້ອງເຮັດບົດລາຍງານຮ່ວມກັນ, ການພັດທະນາ ຫຼື ກິດຈະກຳໃດກໍຕາມຕາມວັກ 172 ຂອງ *ບົດແນະນຳການດຳເນີນງານ* (ກິດຈະກຳ ຫຼື ການພັດທະນາທີ່ອາດຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຄຸນຄ່າ OUV ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ) ຄວນໄດ້ຮັບການສື່ສານລະຫວ່າງທັງ 2 ຝ່າຍ ແລະ ຍື່ນຕໍ່ອົງການອຸຍແນັສໂກ ຮ່ວມກັນ. ຂະບວນການປະເມີນຜົນກະທົບທາງດ້ານມໍຣະດົກ ຫຼື ສິ່ງແວດລ້ອມ ຄວນໄດ້ຮັບການສື່ສານຢ່າງສະເໝີພາບລະຫວ່າງທັງ 2 ລັດພາຄີ ແລະ ພິຈາລະນາຜົນກະທົບຕໍ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໂດຍລວມ ໂດຍບໍ່ກ່ຽວວ່າ ບັນຫາແມ່ນຢູ່ເຂດໃດ. ນອກຈາກນັ້ນ, ການດັດແກ້ເຂດແດນໃດກໍຕາມ, ບໍ່ວ່າຈະຫຼາຍ ຫຼື ໜ້ອຍ, ການສະເໜີຂໍການປ່ຽນຊື່ ຫຼື ການສະເໜີຂໍປ່ຽນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຕາມເງື່ອນໄຂເພີ່ມເຕີມແມ່ນຈະຕ້ອງສົ່ງຮ່ວມກັນ.

ສຸດທ້າຍແລ້ວ, ຂໍສຳຄັນແມ່ນກົນໄກຕິດຕາມ ແລະ ຕອບສະໜອງຕາມຄຳແນະນຳການດຳເນີນງານເຊັ່ນ: ພາລະກິດຕິດຕາມຜົນໄດ້ຮັບທີ່ເກີດຂຶ້ນ, ກໍລະນີແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກມີຄວາມສ່ຽງ ຫຼື ຂະບວນການຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຂໍຖອນຊື່ອອກຈາກລາຍຊື່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຕ້ອງແມ່ນ 2 ລັດເຮັດຮ່ວມກັນ ຄືກັນກັບວ່າແມ່ນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກບ່ອນດຽວກັນ, ສະນັ້ນ ການດຳເນີນງານຂອງແຕ່ລະລັດພາຄີແມ່ນເຊື່ອມໂຍງກັນ.

4.4 ການວິເຄາະສະຖານະການ (ບົດສະຫຼຸບຂອງລາຍງານເຄື່ອງມືວິເຄາະ)

ການນຳໃຊ້ເຄື່ອງມືວິເຄາະຂອງ IUCN ໃນການວາງແຜນການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນໃນກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 1 ເປັນການປຶກສາຫາລືແບບເຊື່ອມສານ ແລະ ເປັນລະບົບ ກ່ຽວກັບ ສະຖານະການໃນປະຈຸບັນ ແລະ ແວດລ້ອມທີ່ມີອິດທິພົນຕໍ່ການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ. ໂດຍອີງໃສ່ເສົາຄໍ້າຂອງຄວາມຍືນຍົງ, ການວິເຄາະສະຖານະການເປັນການຄົ້ນຄ້ວາລັກສະນະມໍຣະດົກທາງທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ, ສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ ແລະ ນະໂຍບາຍດ້ານການປົກຄອງ. ໝາກຜົນສຸດທ້າຍຊື້ໃຫ້ເຫັນວ່າ ສະພາບການປະຈຸບັນມີຄວາມສະດວກສູງຕໍ່ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ປະສົບຜົນສຳເລັດໂດຍມີຄະແນນ 81%.

ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກນີ້ ປະກອບມີພູມສັນຖານພູຫີນປູນເຂດຮ້ອນທີ່ມີຖ້ຳ, ລະບົບອຸທິກກະສາດທີ່ກວ້າງຂວາງ, ມີຊະນິດພັນພືດ ແລະ ສັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈຳນວນຫຼາຍທີ່ມີຄວາມສຳຄັນໃນການອະນຸລັກທົ່ວໂລກ. ການບໍ່ສາມາດເຂົ້າໄປໃນຈຸດດັ່ງກ່າວນີ້ໄດ້ ແລະ ການຄົ້ນພົບຫຼ້າສຸດມີຄວາມໝາຍວ່າ ອາດຈະມີການຄົ້ນພົບຊະນິດພັນອື່ນອີກຕື່ມ. ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນບໍ່ພຽງແຕ່ຈະປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງການອະນຸລັກ, ການເຊື່ອມຕໍ່ຂອງຊະນິດພັນ ແລະ ບ່ອນຢູ່ອາໄສທີ່ສຳຄັນຂອງຊະນິດພັນຕ່າງໆເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ຍັງຈະເພີ່ມປະສິດທິພາບການເຮັດວຽກຂອງລະບົບນິເວດ, ການປັບຕົວໃສ່ການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າອາກາດ, ການຜະລິດ ແລະ ການໃຫ້ບໍລິການລະບົບນິເວດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢູ່ໃນຂອບເຂດທ້ອງຖິ່ນ, ພາກພື້ນ ແລະ ທົ່ວໂລກ.

ໂອກາດດັ່ງກ່າວນີ້ ໄດ້ຮັບການສົ່ງເສີມຕື່ມອີກ ເຊິ່ງໃນປີ 2026 ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງຄະນະ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ໃນການພັດທະນາໂຄງການທ່ອງທ່ຽວແບບນິເວດຮ່ວມຊາຍແດນກັບອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດຫິນໝາມໝໍ, ເຊິ່ງເປັນຈຸດສຳຄັນໃນການລິເລີ່ມການປະສານງານລະຫວ່າງອົງການທີ່ມີຄວາມຊັດເຈນສຳລັບການ ພັດທະນາຜະລິດຕະພັນ, ມາດຕະຖານ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງນັກທ່ອງທ່ຽວ.

ພາຍໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ມີການເຊື່ອມໂຍງທາງດ້ານວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມຢ່າງເຂັ້ມແຂງໃນທົ່ວຊາຍແດນສາກົນ ດ້ວຍສາຍ ພົວພັນມິດຕະພາບອັນເປັນມູນເຊື້ອອັນຍາວນານລະຫວ່າງ 2 ປະເທດເປັນຂະບວນພືດພື້ນທີ່ແຂງແຮງ, ພ້ອມທັງມີງານບຸນ ແລະ ວັດທະນະທຳການດຳລົງຊີວິດຮ່ວມກັນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທັງ 2 ປະເທດກໍ່ມີຄວາມເປັນຫ່ວງ ກ່ຽວກັບ ຄຸນຄ່າ ວັດທະນະທຳ ແລະ ຮິດຄອງປະເພນີທີ່ອາດຈະຊຸດໂຊມລົງ. ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນສາມາດຊ່ວຍແກ້ໄຂສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ໄດ້, ໂດຍສະເພາະການອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນໃນການນຳທ່ຽວ, ຫັດຖະກຳ, ທີ່ພັກ, ແລະ ປະສົບການ ວັດທະນະທຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ.

ທັງ 2 ຝ່າຍ ໄດ້ມີການຮັບຮູ້ວ່າ ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນໃນດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່ 2 ຊາຍແດນ, ແຕ່ເຫັນ ວ່າ ເປັນໂອກາດໃນການສ້າງຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງທາງເລືອກທີ່ຈະສົ່ງເສີມທ່າແຮງການທ່ອງທ່ຽວໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມ ກັນ. ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນສາມາດຂັບເຄື່ອນຜະລິດຕະພັນການທ່ອງທ່ຽວ, ການສ້າງຜະລິດຕະພັນຮ່ວມກັນ, ການ ປະສານງານການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ແລະ ລະບົບການອະນຸຍາດຕ່າງໆຮ່ວມຊາຍແດນ. ນອກນີ້ ຍັງສາມາດສົ່ງເສີມ ເອກະລັກທາງວັດທະນະທຳ ແລະ ການປົກປ້ອງມໍຣະດົກ ໄປພ້ອມກັບການສ້າງໂອກາດສຳລັບການພັດທະນາເອກະລັກຮ່ວມ ກັນ ແລະ ວິທີການຕະຫຼາດທີ່ເປັນປະໂຫຍດກັນ ແລະ ກັນ.

ນອກນີ້ ຍັງມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນ ກ່ຽວກັບ ວິທີມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ, ໂດຍມີ ການນຳໃຊ້ຫຼັກການການຂໍ້ຄວາມເຫັນດີ ແລະ ຍິນຍອມດ້ວຍຄວາມສະໝັກໃຈ ໂດຍຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນລ່ວງໜ້າ (FPIC) ເປັນຢ່າງດີ ຢູ່ຝ່າຍລາວ. ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫິນໝາມໝໍ ມີລະບົບການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ່ເຂັ້ມແຂງກັບຄະນະກຳມະການບ້ານ, ນັກ ລາດຕະເວນບ້ານ, ກຸ່ມແມ່ຍິງ ແລະ ແຜນດຳເນີນງານ FPIC, ໃນຂະນະທີ່ຢູ່ຫວຽດນາມ ມີການປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບຊຸມຊົນ, ແຕ່ຍັງມີການມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຕັດສິນໃຈທີ່ຈຳກັດ. ໃນດ້ານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ສິດທິ, ບຸກຄະລາກອນຍິງ-ຊາຍແມ່ນ ບໍ່ມີຄວາມດຸ່ນດ່ຽງກັນ ແຕ່ກໍ່ມີຄວາມພະຍາຍາມເພື່ອບັນລຸຕົວແທນເພດຍິງ 30%; ແມ່ຍິງມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຄຸ້ມຄອງ, ການທ່ອງທ່ຽວ, ການສຶກສາ, ແລະ ການໂຄສະນາຊີວະນາໆພັນ; ແລະ ຊົນເຜົ່າໄດ້ຮັບການຮັບຮູ້ ແລະ ສະໜັບສະໜູນໂດຍ ຜ່ານການຈັດສັນທີ່ດິນ ແລະ ເຂດນຳໃຊ້ດິນຕາມປະເພນີ.

ບັນຍາກາດດັ່ງກ່າວໄດ້ສ້າງການຮ່ວມມື ເຊິ່ງໄດ້ອະທິບາຍຫຍໍ້ໃນພາກທີ 3.3 ແລະ ເປັນການສົ່ງເສີມສາຍພົວພັນທາງບວກ ແລະ ສ້າງສັນ ຕໍ່ກັບ ການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິພາບ.

ການນຳພາການວາງແຜນການທ່ອງທ່ຽວ (ພາຍໃນຝ່າຍຫວຽດນາມ): ແຜນປະຕິບັດງານປະຈຳປີ 2026 ຂອງຄະນະກຳມະ ການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ ໄດ້ມອບໝາຍໃຫ້ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ – ແກບາງ ເປັນອົງການນຳພາໃນ ການພັດທະນາໂຄງການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບນິເວດຂ້າມຊາຍແດນລະຫວ່າງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫິນໝາມໝໍ. ການມອບໝາຍນີ້ ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນໃນແຜນການເຮັດວຽກຂອງຄະນະກຳມະການ ປະສານງານຮ່ວມ ຫຼື ໜ່ວຍງານວິຊາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ລວມທັງການມອບໝາຍ ແລະ ການຕິດຕາມການວາງແຜນ ການທ່ອງທ່ຽວຂ້າມຊາຍແດນ.

5 ກອບການຄຸ້ມຄອງໄລຍະຍາວຮ່ວມກັນ

5.1 ການຈັດຕັ້ງການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ

ລະບົບການຈັດຕັ້ງ ປົກຄອງໃນປະຈຸບັນແມ່ນ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫົນໜາມໜ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງພະແນກຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນຂອງກົມປ່າໄມ້ (DoF) ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ. ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງຄຳມ່ວນ (POAE) ໄດ້ມີການຄຸ້ມຄອງໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຊຶ້ນໍາຈາກຄະນະກຳມະການຊຶ້ນໍາແຂວງຄຳມ່ວນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງປະຈຳວັນແມ່ນຜ່ານຫ້ອງການກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫົນໜາມໜ່. ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແມ່ນໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງໂດຍຄະນະກຳມະການຊຶ້ນໍາອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ເຊິ່ງເປັນອົງການທີ່ມີອຳນາດຫຼັກໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ຝ່າຍຫວຽດນາມ, ໂດຍມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຢ່າງຈະແຈ້ງຕໍ່ກົນໄກການປະສານງານຮ່ວມຊາຍແດນຂອງຫວຽດນາມ. ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທັງ 2 ແຫ່ງແມ່ນໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຊິ່ງປົກປ້ອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ, □□□ະດິກ ແລະ ປ່າໄມ້ທີ່ມີການນຳໃຊ້ພິເສດ.

ບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈປີ 2018 ໄດ້ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາວ່າ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ 2 ແຫ່ງຈະ:

- ຈັດກອງປະຊຸມປະຈຳປີຢູ່ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂັ້ນອຸທິຍານ;
- ▪ ສ້າງຕັ້ງຄະນະປະຕິບັດງານອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ.
- ▪ ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ, ແລກປ່ຽນເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ຖອດຖອນບົດຮຽນຮ່ວມກັນ.

ຜ່ານມາກໍໄດ້ມີການພົບປະກັນເປັນປະຈຳລະຫວ່າງ 2 ຝ່າຍ. ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມລະຫວ່າງຫົວໜ້າກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ 2 ປະເທດໃນວັນທີ 15 ທັນວາ 2022 ໄດ້ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາພັດທະນາ “ໂຄງຮ່າງສະຖາບັນການຄຸ້ມຄອງເຂດຊາຍແດນ” ແລະ ການປົກຄອງລະຫວ່າງ 2 ອຸທິຍານ ໂດຍອີງໃສ່ແຜນການເຄື່ອນໄຫວຮ່ວມຊາຍແດນ ທີ່ຈະຮ່ວມກັນສ້າງຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການຮ່ວມມືໃນບັນດາວຽກງານສຳຄັນ, ພ້ອມທັງສ້າງຕັ້ງ “ຄະນະປະຕິບັດງານອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ”.

ມາຮອດປະຈຸບັນ, ການກະກຽມການປົກຄອງຮ່ວມຊາຍແດນແມ່ນຍັງມີຄວາມເບົາບາງ ແລະ ຍັງບໍ່ເປັນທາງການ. ໃນກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 2 ໄດ້ມີການສົ່ງເສີມປຶກສາຫາລື ແລະ ສ້າງລະບົບການປົກຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ ແຕ່ຍັງບໍ່ທັນສາມາດຕົກລົງກັນໄດ້ກ່ຽວກັບໂຄງຮ່າງ ແລະ ຮູບການ. ເນື້ອໃນພາກນີ້ ຈຶ່ງສ້າງມາຈາກບົດສົນທະນາຈາກກອງປະຊຸມ, ໂດຍມີການສະໜັບສະໜູນຈາກປະສົບການປະຕິບັດຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ດີທີ່ສຸດ, ເພື່ອແນະນຳແນວທາງການປົກຄອງທີ່ເໝາະສົມ. ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 1, ແລະ ໂດຍສະເພາະຍຸດທະສາດ 1.1 ໃນພາກ 6.1 ຂ້າງລຸ່ມນີ້, ມີລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບວ່າ ລະບົບການປົກຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການປະຕິບັດເປັນບູລິມະສິດທີ່ສຳຄັນ ເນື່ອງຈາກເປັນການສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມສຳຄັນຂອງການເຮັດວຽກຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນໂດຍລວມ. ຍຸດທະສາດ 1.1 ກວມເອົາ 2 ມິຕິການຄຸ້ມຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄື: ອັນທີໜຶ່ງ ແມ່ນການສ້າງຕັ້ງເຄື່ອງມືການປົກຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ ທີ່ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ ແລະ ອັນທີສອງແມ່ນກົນໄກ ແລະ ໂຄງສ້າງທີ່ຈຳເປັນໃນການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ສຳລັບເຄື່ອງມືການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ, ສະເໜີໃຫ້ມີການແກ້ໄຂ, ປັບປຸງ ແລະ ຍົກລະດັບເປັນບົດບັນທຶກທີ່ມີຂໍ້ຜູກພັນ/ພັນທະກັນຫຼາຍຂຶ້ນໃນຮູບແບບຂອງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ, ສົນທິສັນຍາ ຫຼື ພິທີການ, ແລະ ເຄື່ອງມືນີ້ໄດ້ມີການລະບຸກົນໄກການຄຸ້ມຄອງທີ່ຈຳເປັນໃນດ້ານອົງປະກອບ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ເພື່ອຮັບປະກັນການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ.

ທັງ 2 ຝ່າຍ ຄວນມີການຕົກລົງກັນ ກ່ຽວກັບ ກອບເວລາ ແລະ ຂັ້ນຕອນຕ່າງໆທີ່ຈຳເປັນໃນການສ້າງຕັ້ງກົນໄກການປົກຄອງ, ເຊິ່ງຄວນສ້າງໃນໄລຍະສັ້ນ ຫາ ກາງ. ກິດຈະກຳການດຳເນີນງານທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຍຸດທະສາດ 1.1 ໃນໄລຍະຍາວແມ່ນອາດຈະໄດ້

ຕ້ອງຫຼຸດຜ່ອນລົງ, ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບຊັບພະຍາກອນ, ແລະ ການອໍານວຍຄວາມສະດວກໃນຂະບວນການທາງການ ແລະ ການທຸດ. ໃນກໍລະນີນີ້, ການວາງແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນປະຈຳປີ ຈະຊ່ວຍອໍານວຍຄວາມສະດວກໃນການທົບທວນ ແລະ ຊ່ວຍປັບປຸງລະບົບການປົກຄອງທີ່ພັດທະນາໄປຄຽງຄູ່ກັບການຮ່ວມມືທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນເລື້ອຍໆ.

ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບວິທີການປົກຄອງຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ບາງກິດຈະກຳຈະຕ້ອງໄດ້ຫຼຸດຜ່ອນລົງໃນໄລຍະຍາວ, ໃນເບື້ອງຕົ້ນຄູ່ຮ່ວມງານຈະສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ, ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກໜ່ວຍງານວິຊາການ ແລະ ຜູ້ປະສານງານແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຂອງແຕ່ລະປະເທດ ເພື່ອຮັບປະກັນການປະຕິບັດຕາມສິນທິສັນຍາແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ໂຄງສ້າງສະຖາບັນອາດຈະໄດ້ຮັບການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນຕື່ມອີກໃນຂັ້ນຕອນຕໍ່ໆໄປ, ໂດຍອີງໃສ່ປະສົບການການດໍາເນີນງານ, ຄວາມພ້ອມຂອງຊັບພະຍາກອນ, ແລະ ການນໍາໃຊ້ຫຼັກການວາງແຜນທີ່ມີການປັບຕົວຢ່າງຫ້າວຫັນ.

ຂັ້ນຕອນຕໍ່ໄປຂອງການດໍາເນີນການປົກຄອງ ແມ່ນອາດຈະມີການສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ (TMB), ສໍານັກງານເລຂານຸການ ແລະ ກົນໄກອື່ນໆ ຕາມຄວາມຈໍາເປັນ.

ເປັນການສ້າງກົນໄກການປົກຄອງຕາມການແນະນຳນີ້ ແລະ ໃຫ້ຂໍ້ສະເໜີແນະນຳກ່ຽວກັບອົງປະກອບ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບເຊິ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງກົນໄກລິເລີ່ມການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ. ຄໍາແນະນຳເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນໄດ້ມາຈາກການທົບທວນປະສິດທິພາບ

ຂອງການປົກຄອງຮ່ວມຊາຍແດນໃນເຂດອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນຂອງຊຸມຊົນພັດທະນາອາຟຣິກາໃຕ້ (SADC) ເຂດອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ(TFCA)⁵.

ຕາຕະລາງທີ 1: ອົງປະກອບ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງກົນໄກການປົກຄອງທີ່ເປັນໄປໄດ້.

ໄລຍະທີ 1 ມີການສ້າງໂຄງຮ່າງການປົກຄອງ

ກົນໄກການປົກຄອງທີ່ແນະນຳ	ອົງປະກອບທີ່ແນະນຳ	ພາລະບົດບາດ / ຄວາມຖີ່ຂອງການຈັດປະຊຸມທີ່ແນະນຳ
ຄະນະບໍລິຫານງານຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ (TMB)	ຜູ້ຕາງໜ້າການນຳຂອງອົງການ/ອຳນາດການປົກຄອງລະດັບສູງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງລັດ.	- ຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ໃຫ້ທິດທາງໃນການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນພາຍໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າ; - ໃຫ້ທິດທາງນະໂຍບາຍລວມ ແລະ ທິດທາງໃນທຸກເລື່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ; - ສ້າງຄວາມກົມກຽວ, ຄວາມຄາດຫວັງ ແລະ ເປົ້າໝາຍຂອງປະເທດຄູ່ຮ່ວມງານ ກ່ຽວກັບ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ; - ຊີ້ນຳການສື່ສານພາຍນອກ ຫຼື ການໂຄສະນາ ກ່ຽວກັບ ຄຸນລັກສະນະແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນ; - ກຳນົດ ແລະ ຊອກຫາແຫຼ່ງທຶນເພື່ອສະໜັບສະໜູນການພັດທະນາ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ; - ກວດກາ ແລະ ຕິດຕາມການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ເບີກຈ່າຍເງິນ; - ຊີ້ນຳວຽກງານຂອງຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ - ປະຊຸມຢ່າງໜ້ອຍ 2 ຄັ້ງຕໍ່ປີ ໂດຍໝູນວຽນກັນເປັນປະທານ.
ຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ (JCC)	ຫົວໜ້າກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ, ຜູ້ຕາງໜ້າອາວຸໂສຈາກອົງການ/ອຳນາດການປົກຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຕົວແທນອາວຸໂສຈາກ ຊຸມຊົນ ແລະ ເອກະຊົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.	- ຮັບຜິດຊອບເປັນກົນໄກລວມ ເພື່ອຕອບສະໜອງກ່ຽວກັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຕໍ່ອົງການອຸຍແນັສໂກ ແລະ ປະຕິບັດທຸກຂໍ້ກຳນົດການລາຍງານຂອງອົງການອຸຍແນັສໂກ⁶; - ກວດກາ ແລະ ຕິດຕາມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ; - ລິເລີ່ມຂະບວນການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ຈຳເປັນ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ; - ໃຫ້ຄຳແນະນຳ ແລະ ຄຸ້ມຄອງໜ່ວຍງານວິຊາການ; ຈັດຕັ້ງ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການທົບທວນຄືນແຜນປະຕິບັດງານຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ, ປັບປຸງຕາມຄວາມຄືບໜ້າ ແລະ ບົດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້ - ຈັດປະຊຸມເປັນປະຈຳ ຢ່າງໜ້ອຍທຸກໆຫົກເດືອນ ໂດຍໝູນວຽນກັນເປັນປະທານ. ການໝູນວຽນກັນເປັນປະທານອາດຈະແມ່ນຮອບທຸກໆ 2 ປີ.

⁵ Zunckel, K. 2024.ກົນໄກການປະສານງານສຳລັບເຂດອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ SADC. ບົດລາຍງານທີ່ສັງລວມໃຫ້ສຳນັກງານເລຂາທິການ SADC, ກາໂບລອນ, ບອດສະວານາ.

⁶ ສິ່ງນີ້ແມ່ນເປັນໜ້າທີ່ຂອງການຕອບສະໜອງທີ່ມີການປະສານງານກັນຕໍ່ IUCN ແລະ ອຸຍແນັສໂກ, ໂດຍສັງເກດວ່າ ສະຖາບັນແຫ່ງຊາດທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຢ່າງເປັນທາງການຕໍ່ມໍຣະດົກໂລກຈະສືບຕໍ່ເປັນຜູ້ສື່ສານ.

ກົນໄກການປົກຄອງທີ່ ແນະນຳ	ອົງປະກອບທີ່ແນະນຳ	ພາລະບົດບາດ / ຄວາມຖີ່ຂອງການຈັດປະຊຸມທີ່ແນະນຳ
ໜ່ວຍງານວິຊາການ (TWG) ⁷	ພະນັກງານຊ່ຽວຊານລະດັບ ອາວຸໂສຈາກອຸທິຍານທັງ 2 ແຫ່ງ ແລະ ອົງການ/ອຳນາດການ ປົກຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຕົວ ແທນອາວຸໂສຈາກ ຊຸມຊົນ ແລະ ພາກເອກະຊົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຊິ່ງ ເປັນຕົວແທນຂອງສາຍງານຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມ ຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິພາບ.	➤ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຕິດຕາມແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ປະຈຳປີ; ➤ ໃຫ້ຄຳຄິດເຫັນຕໍ່ຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ ແລະ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປັບປຸງແຜນການປະຕິບັດງານປະຈຳປີ ຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ສ້າງກົດຈະກຳ ທີ່ ຈະສືບຕໍ່ປະຈຳປີຕໍ່ໄປ; ➤ ສ້າງແຜນ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ແລະ ກວດກາແຜນການຄຸ້ມ ຄອງດ້ານລະບຽບວິໄນສະເພາະ ຕາມຄວາມຈຳເປັນໃນແຕ່ລະ ໄລຍະ ເພື່ອເປັນການຜັນຂະຫຍາຍ ແລະ ສົ່ງເສີມແຜນດຳເນີນ ງານຮ່ວມຊາຍແດນ. ➤ ສະໜອງການປະກອບສ່ວນທາງດ້ານວິຊາການຕໍ່ກັບບັນຫາ ສະເພາະໃດໜຶ່ງທີ່ IUCN ຫຼື ອຸຍເນັສໂກໄດ້ຍົກຂຶ້ນມາ ແລະ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສັງລວມຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນຂອງຄະນະ ກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ ເພື່ອລາຍງານຕໍ່ຄະນະບໍລິຫານ ງານຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ອຸຍເນັສໂກ; ➤ ປະຊຸມເປັນປະຈຳຢ່າງໜ້ອຍທຸກໆ 6 ເດືອນ ໂດຍໝູນວຽນກັນ ເປັນປະທານ. ຄວາມຖີ່ຂອງການໝູນວຽນເປັນປະທານອາດຈະ ແມ່ນທຸກໆ 2 ປີ.
ຈຸດປະສານງານແຫ່ງຊາດ	ຜູ້ຕາງໜ້າອາວຸໂສຈາກອົງການ ລັດຖະບານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ທີ່ ຮັບຜິດຊອບວຽກແຫຼ່ງມໍຣະດົກ ໂລກ ຈາກແຕ່ລະຝ່າຍ.	➤ ລາຍງານຕໍ່ຄະນະກຳມະການປະສານງານແຫ່ງຊາດ ເມື່ອມີການ ປະຊຸມ ແລະ ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນສູນກາງປະສານກັບຜູ້ປະສານງານ ສາກົນ. ➤ ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ປະສານງານກອງປະຊຸມຂອງ ຄະນະກຳມະການປະສານງານແຫ່ງຊາດ. ➤ ກະກຽມບົດລາຍງານໃຫ້ແກ່ຄະນະກຳມະການປະສານງານແຫ່ງ ຊາດ, ລວມທັງບັນຫາ IUCN ຫຼື ອຸຍເນັສໂກເພື່ອຍື່ນໃຫ້ໜ່ວຍ ງານສາກົນ.
ກອງເລຂາ	ມີພະນັກງານທີ່ມີຄຸນວຸດທິ ແລະ ປະສົບການທີ່ເໝາະສົມເພື່ອບັນຈຸ ເຂົ້າດຳແໜ່ງຜູ້ອຳນວຍການ ບໍລິຫານ, ຜູ້ຊ່ວຍບໍລິຫານ ແລະ ຜູ້ຈັດການດ້ານການເງິນ. ອາດຈະ ເພີ່ມພະນັກງານໃນກອງເລຂາ ຕາມຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ຂຶ້ນກັບ ຄວາມຊັບຊ້ອນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະ ດົກໂລກ.	➤ ສະໜັບສະໜູນ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການ ດຳເນີນງານກົນໄກການປົກຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ; ➤ ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນກອງເລຂາ ເພື່ອອຳນວຍຄວາມ ສະດວກໃຫ້ແກ່ຂະບວນການປັບປຸງ, ແກ້ໄຂ ແລະ ສັງລວມ ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນຕະຫຼອດໄລຍະ; ➤ ສະໜອງການບໍລິການເລຂານຸການໃຫ້ແກ່ທຸກກົນໄກການ ປົກຄອງຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ຈັດປະຊຸມ ແລະ ສະໜັບສະ ໜູນກອງປະຊຸມເປັນປົກກະຕິ. ➤ ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຮັບປະກັນຂໍ້ຕົກລົງດ້ານການເງິນທີ່ມີຫົວຄິດ ປະດິດສ້າງໃນໄລຍະຍາວ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນກອງເລຂາ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ.

⁷ ໃນເບື້ອງຕົ້ນ ອາດຈະມີຄວາມຈຳເປັນໃນການສ້າງໜ່ວຍງານວິຊາການ ຫຼາຍກວ່າ 1 ໜ່ວຍ ເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນດ້ານວິຊາສະເພາະໃນຫຼາຍຂະແໜງການ.

ກິນໄກການປະສານງານທີ່ ແນະນຳ	ອົງປະກອບທີ່ແນະນຳ	ພາລະບົດບາດ / ຄວາມຖີ່ຂອງການຈັດປະຊຸມທີ່ແນະນຳ
ຄະນະກຳມະການປະສານງານແຫ່ງຊາດ	ຄືກັນກັບຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ (JCC) ແຕ່ດຳເນີນງານໃນລະດັບຊາດ.	➢ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການກຳນົດ ແລະ ຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ. ➢ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການຮ່ວມມືທີ່ຈຳເປັນ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຮ່ວມກັນໃນລະດັບຊາດ ໃນຂະແໜງການຕ່າງໆ ຢ່າງມີປະສິດທິພາບ. ➢ ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ລາຍງານຕໍ່ຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ. ➢ ຈັດປະຊຸມເປັນປະຈຳຢ່າງໜ້ອຍທຸກໆ 6 ເດືອນ ພາຍໃຕ້ການເປັນປະທານຈາກພາກສ່ວນທີ່ຮັບຜິດຊອບອຸທິຍານ ຫຼື ປ່າສະຫງວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.
ຜູ້ປະສານງານສາກົນ ແລະ ໜ່ວຍງານປະສານງານສາກົນແບບໝູນວຽນ ⁸	ພະນັກງານອາວຸໂສຈາກອົງການລັດຖະບານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຮັດວຽກເຕັມເວລາ 2 ປີ ແລະ ຢ່າງໜ້ອຍຄວນມີຜູ້ຊ່ວຍດ້ານການບໍລິຫານ ແລະ ຜູ້ຈັດການດ້ານການເງິນ. ອາດຈະມີການຈັດຈ້າງພະນັກງານຊ່ວຍ ຕາມຄວາມຈຳເປັນ, ແລະ ອີງຕາມຄວາມຊັບຊ້ອນຂອງວຽກຢູ່ແຫ່ງ□□□□□□ໂລກ. ສິ່ງສຳຄັນແມ່ນການຊັບຊ້ອນຜູ້ປະສານງານ ຕ້ອງຮັບປະກັນການຮັກສາຂໍ້ມູນຂອງສະຖາບັນ.	➢ ຊີ້ນຳການເຮັດວຽກຂອງໜ່ວຍງານປະສານງານແຫ່ງຊາດ. ➢ ຮັບ, ທົບທວນ ແລະ ສັງລວມບົດລາຍງານຄວາມຄືບໜ້າຈາກໜ່ວຍງານປະສານງານແຫ່ງຊາດ ແລະ ລາຍງານຕໍ່ຄະນະກຳມະການປະສານງານຫຼາຍຝ່າຍ. ➢ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຂະບວນການປັບປຸງ, ປັບຂໍ້ມູນ ແລະ ສັງລວມແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ຕະຫຼອດອາຍຸການໃຊ້ງານ. ➢ ໃຫ້ບໍລິການເລຂານຸການ□□□□□□ກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ ແລະ ຈັດກອງປະຊຸມ 6 ເດືອນຕໍ່ຄັ້ງ.

ການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂານຸການອາດຈະໃຊ້ເວລາດົນ ແລະ ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສູງ. ສະນັ້ນ, ຈຶ່ງຈຳເປັນຕ້ອງມີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມາດຕະການຊົ່ວຄາວ. ການສ້າງຕັ້ງສຳນັກງານເລຂານຸການທີ່ມີງົບປະມານແບບຍືນຍົງຈະແມ່ນຂັ້ນຕອນສຸດທ້າຍຂອງກິນໄກການປະສານງານ ຍ້ອນວ່າມັນສາມາດຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃຫ້ມີລັກສະນະເຄິ່ງເອກະລາດ ແລະ ມີອຳນາດໃນການຊອກຫາ, ຮັບປະກັນ, ຈັດສັນ ແລະ ບໍລິຫານງົບປະມານ. ຜູ້ປະສານງານ/ສະຖາບັນສາກົນທີ່ໝູນວຽນອາດຈະຕ້ອງມີບົດບາດເປັນກອງເລຂານຸເປັນເວລາດົນ ກ່ອນທີ່ຈະມີການສ້າງຕັ້ງກອງເລຂາ.

⁸ ກິນໄກການປະສານງານນີ້ຈະມີການໝູນວຽນລະຫວ່າງປະເທດຄູ່ຮ່ວມງານໃນທຸກໆ 2 ປີ.

5.2 ວິໄສທັດຮ່ວມກັນໄລຍະຍາວ

“ຮອດປີ 2050, ຄວາມສົມບູນທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາ ແລະ ວັດທະນະທຳຂອງພູມມິຫັດພູຫີນປູນຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທາງທຳມະຊາດໄດ້ຮັບການຮັບປະກັນ ໂດຍຜ່ານການປົກປ້ອງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິພາບ, ສ້າງຜົນປະໂຫຍດໃຫ້ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ, ປະກອບສ່ວນພັດທະນາເສດຖະກິດຢ່າງຍືນຍົງ ພ້ອມທັງສະແດງໃຫ້ເຫັນຕົວແບບການທູດໃນການອະນຸລັກ ແລະ ມິດຕະພາບທີ່ໜັ້ນຄົງລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ.”

ຂໍ້ຄວາມວິໄສທັດໄລຍະຍາວໄດ້ຮັບການຜັນຂະຫຍາຍ ເພື່ອເປີດເຜີຍຄວາມໝາຍ ແລະ ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຕັມສ່ວນ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ພາຍໃນປີ 2050 – ແມ່ນໄລຍະເວລາທີ່ວິໄສທັດນີ້ຍັງນຳໃຊ້ ແລະ ບໍ່ມີການປ່ຽນແປງຈົນກວ່າຈະໄດ້ທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງໃນທ້າຍໄລຍະການບໍລິຫານ 25 ປີ.

… **ຄວາມສົມບູນທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາ ແລະ ວັດທະນະທຳຂອງພູມມິຫັດພູຫີນປູນຮ່ວມຊາຍແດນ** –ໝາຍເຖິງຄວາມສາມາດຂອງພູມສັນຖານ ແລະ ລັກສະນະທາງນິເວດວິທະຍາ ແລະ ວັດທະນະທຳ ທີ່ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງຕໍ່ສະພາບພາຍໃນ ແລະ ພາຍນອກ ທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບທາງລົບ ແລະ ເຮັດໃຫ້ເກີດການເສື່ອມໂຊມໃນລະດັບໃດໜຶ່ງ. ໃນບໍລິບົດຂອງຄູ່ມືການດຳເນີນງານມໍຣະດົກໂລກຍັງແມ່ນມາດຕະການຂອງຄວາມຄົບຖ້ວນ ແລະ ສົມບູນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ໂດຍສະເພາະປະກອບມີອົງປະກອບທັງໝົດທີ່ຈຳເປັນ ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນຄຸນຄ່າ OUV ແມ່ນມີພຽງພໍ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການພັດທະນາ ຫຼື ການປ່ອຍປະລະເລີຍ. *ບົດແນະນຳການດຳເນີນງານ* ຍັງໄດ້ໃຫ້ຄວາມກະຈ່າງແຈ້ງ ກ່ຽວກັບ ເກນກຳນົດຕ່າງໆ ຕາມປະເພດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.

… **ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທາງທຳມະຊາດໄດ້ຮັບການຮັບປະກັນ**–ໝາຍເຖິງຄຸນຄ່າແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທີ່ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບທົ່ວໂລກ ແລະ ກະຕຸ້ນໃຫ້ມີການຮັບຮູ້ຕໍ່ອົງການອຸຍເນັສໂກແລະ ຄຸນລັກສະນະທີ່ສະໜັບສະໜູນ OUV ນີ້ ຈະຍັງຄົງຢູ່ໃນສະພາບດີຕະຫຼອດໄປ.

… **ໂດຍຜ່ານການປົກປ້ອງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນຢ່າງມີປະສິດທິພາບ** –ເວົ້າເຖິງມາດຕະຖານຂອງການປົກປ້ອງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ທີ່ຈະນຳໄປໃຊ້ ແລະ ມີຄວາມຄືບໜ້າໄປສູ່ການບັນລຸຄະແນນເຄື່ອງມືຕິດຕາມປະສິດທິພາບຂອງການຄຸ້ມຄອງເກີນ 67% ແລະ/ຫຼື ລາຍຊື່ບັນຊີສີຂຽວ IUCN. ຄູ່ມືການດຳເນີນງານເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມສຳຄັນຂອງແຜນການຄຸ້ມຄອງເຊິ່ງລວມເອົາດ້ານຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ມາພ້ອມກັບການຮັບປະກັນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.

… **ສ້າງຜົນປະໂຫຍດໃຫ້ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ** –ມີຫຼາຍວິທີທີ່ການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ມີປະສິດທິພາບໃນການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ມຸ່ງຫວັງທີ່ຈະສ້າງຜົນປະໂຫຍດໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ. ຕົວຢ່າງ, ໂດຍຜ່ານການຜະລິດ ແລະ ການຈັດສົ່ງສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການລະບົບນິເວດ; ລວມທັງການເຂົ້າເຖິງ ແລະ ການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ; ຄວາມເຂັ້ມແຂງໂດຍຜ່ານການບໍລິການລະບົບນິເວດເຊັ່ນ: ການບຳບັດນ້ຳ, ການຫຼຸດຜ່ອນໄຟນ້ຳຖ້ວມແລະ ໄຟແຫ້ງແລ້ງ, ການປະສົມເກສອນ

ແລະ ການຄວບຄຸມສະພາບອາກາດ; ການເຂົ້າເຖິງເຂດທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນທາງດ້ານວັດທະນະທຳ ແລະ ລັກສະນະຂອງສະຖານທີ່; ເຊັ່ນດຽວກັນກັບການມີສ່ວນຮ່ວມໃນການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳ.

--- **ປະກອບສ່ວນພັດທະນາເສດຖະກິດຢ່າງຍືນຍົງ** – ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກພື້ນແມ່ນຂຶ້ນກັບຄວາມຄົງຕົວ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການຮ່ວມມືຢ່າງມີປະສິດທິຜົນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເນື່ອງຈາກການບໍລິການລະບົບນິເວດທີ່ຜະລິດ ແລະ ສະໜອງ. ຄວາມເຂົ້າໃຈມູນຄ່າຢ່າງເຕັມສ່ວນນີ້ ຈະເນັ້ນໃສ່ການຮັບປະກັນຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງແຫຼ່ງລາຍຮັບແບບຍືນຍົງ ເຊິ່ງມູນຄ່າລວມຈະຫຼາຍກວ່າຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ແລະ ຂອງແຕ່ລະອຸທິຍານ, ເຊັ່ນ: ການຮັບປະກັນຜົນຕອບແທນທາງບວກຂອງການລົງທຶນ. ກອງປະຊຸມສະມັດຊາໃຫຍ່ອົງການອຸຍແນັສໂກໃນປີ 2015 ໄດ້ຮັບຮອງເອົານະໂຍບາຍ “ການເຊື່ອມໂຍງທັດສະນະການພັດທະນາແບບຍືນຍົງເຂົ້າໃນຂະບວນການຂອງສິນທິສັນຍາມໍຣະດົກໂລກ” ເຊິ່ງໄດ້ຮັບຮູ້ຄວາມສາມາດບົ່ມຊ້ອນຂອງມໍຣະດົກໂລກ ທີ່ມີການຄຸ້ມຄອງຢ່າງດີ ເພື່ອມີບົດບາດສໍາຄັນໃນການບັນລຸເປົ້າໝາຍການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ⁹. ນະໂຍບາຍດັ່ງກ່າວໄດ້ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນໃນການປົກປ້ອງ OUV ຫຼາຍກວ່າສິ່ງອື່ນ ແລະ ເໝາະສົມ, ໄປພ້ອມກັບການຊຸກຍູ້ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ການເປັນຢູ່ທີ່ດີຂອງຄົນລຸ້ນປັດຈຸບັນ ແລະ ອະນາຄົດ.

--- **ພ້ອມທັງສະແດງໃຫ້ເຫັນຕົວແບບການທູດໃນການອະນຸລັກ ແລະ ມີດຕະພາບທີ່ໝັ້ນຄົງລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ.** –ການຄຸ້ມຄອງການຮ່ວມມືຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກມີດຕະພາບທີ່ມີມາແຕ່ດົນນານ ແລະ ໜັກແໜ້ນລະຫວ່າງ 2 ປະເທດ. ແລະ ດ້ວຍສິ່ງນີ້, ລະດັບປະສິດທິຜົນການຄຸ້ມຄອງການຮ່ວມມືຈະເປັນແບບຢ່າງໃນການທູດອະນຸລັກທັງພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ທີ່ເປັນໄປໄດ້.

5.3 ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ 5 ຈຸດປະສົງ ໄດ້ຮັບການຕົກລົງ ແລະ ໄດ້ລະບຸໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້ ພ້ອມຄໍາອະທິບາຍຫຍໍ້. ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຮັບການ ອອກແບບໃຫ້ເປັນຈຸດປະສົງທີ່ຈະແຈ້ງ ເຊິ່ງກວມເອົາກອບເວລາຂອງແຜນດຳເນີນງານສະບັບນີ້ ແລະ ເປັນຜົນຕໍ່ກັບວິໄສທັດດັ່ງທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຂ້າງເທິງ. ດັ່ງນັ້ນ, ຈຸດປະສົງແມ່ນມີໄລຍະຍາວ 25 ປີ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ການທົບທວນຄືນແຕ່ລະໄລຍະ ແລະ ການປັບປຸງຈຸດປະສົງແມ່ນຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຜ່ານວິທີການຄຸ້ມຄອງທີ່ມີການປັບຕົວ. ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ກວມເອົາຫຼາຍບັນຫາທີ່ຈະເປັນຈຸດໃຈກາງໃນການບັນລຸວິໄສທັດທີ່ຕ້ອງການ ແລະ ກວມເອົາການຄຸ້ມຄອງ; ການຄຸ້ມຄອງມໍຣະດົກໂລກ; ສະພາບພູມສັນຖານຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ; ການມີສ່ວນຮ່ວມກັບປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ; ເອກະລັກວັດທະນະທຳ; ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ; ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການປຸກຈິດສຳນຶກ; ການລະດົມຊັບພະຍາກອນ; ແລະ ທ່າແຮງຂອງຟອງຍາແກບາງ-ຫົນໜາມໜໍ່ ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນການປະຕິບັດການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ດີທີ່ສຸດ.

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນແມ່ນ:

⁹ ອົງການອຸຍແນັສໂກ(2015). ເອກະສານນະໂຍບາຍສໍາລັບການເຊື່ອມໂຍງທັດສະນະການພັດທະນາແບບຍືນຍົງເຂົ້າໃນຂະບວນການຂອງສິນທິສັນຍາມໍຣະດົກໂລກ, ຕາມທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາໂດຍສະມັດຊາໃຫຍ່ຂອງລັດພາຄີຂອງສິນທິສັນຍາມໍຣະດົກໂລກໃນກອງປະຊຸມຄັ້ງທີ 20. ສູນມໍຣະດົກໂລກຂອງອຸຍແນັສໂກ, ປາຣີ, ປະເທດຝຣັ່ງ.



ການປົກຄອງຮ່ວມ
ຊາຍແດນ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 1 : ເຄົາລົບອະທິປະໄຕຂອງຊາດ ໄປພ້ອມກັບການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ປະຕິບັດກົນໄກການປະສານງານຮ່ວມກັນ ເຊັ່ນ: ຄະນະກຳມະການຮ່ວມ ຫຼື ກອງເລຂາ ເພື່ອສ້າງຄວາມ ກົມກຽວໃນແຜນການຄຸ້ມຄອງ, ການເຄື່ອນໄຫວຄຸ້ມຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ ແລະ ການ ຮຽນຮູ້.

ຈຸດປະສົງນີ້ຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມຈຳເປັນເພື່ອກຳນົດ, ແລະ ຕົກລົງເຫັນດີ, ລະບົບການປົກຄອງທີ່ດີ ເພື່ອຂັບເຄື່ອນ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາການຮ່ວມມືໃນທົ່ວແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ລະບົບການປົກຄອງທີ່ມີປະສິດຕິຜົນແມ່ນມີ ຄວາມສຳຄັນຫຼາຍ ເພື່ອຮັບປະກັນການຕັດສິນໃຈທີ່ໂປ່ງໃສ, ກວມລວມ, ສອດຄ່ອງ ແລະ ມີຄວາມ ຮັບຜິດຊອບທີ່ເຄົາລົບເຈດຕະນາຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນນີ້.



ຄຸນຄ່າມໍຣະດົກທຳ
ມະຊາດ ແລະ
ວັດທະນະທຳ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 2 : ຮັກສາ ແລະ ສົ່ງເສີມຄຸນຄ່າ OUV ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ລວມ ທັງຄວາມສົມບູນຂອງມັນ, ໂດຍການປົກປ້ອງຄຸນຄ່າແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທັງໝົດ ໄປພ້ອມກັບການຈັດບຸນ ສິດພູມມິທັດ, ຊີວະນາໆພັນ, ຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງທຳລະນີ ແລະ ລະບົບນິເວດທີ່ມີຄວາມສຳຄັນໃນທົ່ວ ໂລກ.

ຈຸດປະສົງນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບ 'ວຽກຫຼັກ' ໃນການປົກປ້ອງຄວາມສົມບູນຂອງທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ທີ່ຮັບຮູ້ຄຸນຄ່າທຳມະຊາດ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ມໍຣະດົກທາງພູມສັນຖານທີ່ທັງ 2 ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຕາມກົດໝາຍ. ສິ່ງນີ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີວິທີການລວມຄຸນຄ່າທັງໝົດ, ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຕ້ອງໄດ້ມີການຈັດບຸລິມະສິດໃຫ້ສິ່ງທີ່ມີການຮັບຮູ້ຄຸນຄ່າໂດດເດັ່ນລະດັບຈັກກະວານ (OUV) ແລະ ການອ້າງອີງພາຍໃນຖະແຫຼງການຄຸນຄ່າລະດັບຈັກກະວານ ທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາໃນເວລາທີ່ ແຫຼ່ງ ມໍຣະດົກໂລກຖືກຮັບຮອງເຂົ້າໃນບັນຊີລາຍຊື່ຂອງມໍຣະດົກໂລກອຸຍແນ໌ສໂກ. ຈຸດປະສົງນີ້ກວມເອົາການຄຸ້ມ ຄອງປະຈຳວັນຫຼາຍດ້ານ ທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຮ່ວມມືຢ່າງແໜ້ນແຟ້ນລະຫວ່າງ 2 ປະເທດ ແລະ ອຳນາດ ການປົກຄອງຂອງຕົນ ເພື່ອຮັບປະກັນແນວທາງນະໂຍບາຍ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການແກ້ໄຂໄພຂົ່ມຂູ່ທີ່ມີ ຮ່ວມກັນ.



ການເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ
ການແບ່ງເຂດ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 3 : ສົ່ງເສີມການເຊື່ອມຕໍ່ທາງລະບົບນິເວດ ແລະ ພູມມິທັດ ຜ່ານເຂດກັນຊິນທີ່ໄດ້ຮັບການອອກແບບ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທີ່ດີ ເຊິ່ງປົກປ້ອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ຕໍ່ ກັບການພັດທະນາທີ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ໄພຂົ່ມຂູ່ ລວມທັງການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າ ອາກາດ.

ຈຸດປະສົງນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ສະພາບການຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໃນຂອບເຂດທີ່ ກວ້າງຂວາງຂຶ້ນ ແລະ ຄວາມຈຳເປັນໃນການຮ່ວມມືໃນບັນຫາຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ການອອກແບບ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງເຂດກັນຊິນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ; ວິທີການປົກປ້ອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຈາກກົດຈະກຳ ທີ່ອາດຈະສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ການພັດທະນາ; ແລະ ການແກ້ໄຂໄພຂົ່ມຂູ່ທົ່ວໄປເຊັ່ນການ ປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ.



ການຄຸ້ມຄອງແບບມີ
ສ່ວນຮ່ວມ ແລະ
ເອກະລັກວັດທະນະທຳ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 4 : ຮັບຮູ້ ແລະ ພື້ນຟູເອກະລັກວັດທະນະທຳຂອງຊຸມຊົນ ຊົນເຜົ່າພາຍໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໂດຍການສົ່ງເສີມການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມ, ການເຊື່ອມ ສານຄວາມຮູ້ທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາແບບດັ້ງເດີມ ແລະ ຮັບປະກັນການເຂົ້າເຖິງທີ່ສະເໝີພາບ ແລະ ແບ່ງປັນຜົນປະໂຫຍດທີ່ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ປົກປັກຮັກສາ ມໍຣະດົກວັດທະນະທຳຂອງເຂົາເຈົ້າ.

ຈຸດປະສົງນີ້ແມ່ນສຸມໃສ່ຄວາມສຳຄັນຂອງການເຮັດວຽກຮ່ວມກັບປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອຍາດ ແຍ່ງເອົາຜົນປະໂຫຍດ; ສົ່ງເສີມ, ແລະ ໃນບາງກໍລະນີແມ່ນເປັນການພື້ນຟູ, ເອກະລັກວັດທະນະ ທຳ, ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຊຸມຊົນໃນການຕັດສິນໃຈ; ແລະ ຮັບປະກັນສິດຂອງຊົນເຜົ່າໄດ້ຮັບການ

ເຄົາລົບ ແລະ ສິ່ງເສີມ ເຊິ່ງຂະຫຍາຍການສະໜັບສະໜູນຢ່າງກວ້າງຂວາງໃນການອະນຸລັກແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເພື່ອສ້າງສະພາບລວມຂອງການຄຸ້ມຄອງລະຫວ່າງພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງແລະຜູ້ຖືສິດທິ.



ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ການດຳລົງວິດ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 5 : ສ້າງໂອກາດທາງດ້ານເສດຖະກິດທຳມະຊາດແບບຍືນຍົງໃນທາງບວກ, ສະໜັບສະໜູນຊີວິດການເປັນຢູ່, ການສຶກສາ, ສາທາລະນະສຸກ ແລະ ຄວາມສະເໝີພາບລະຫວ່າງຍິງ-ຊາຍແບບຍືນຍົງ ໃນເຂດອ້ອມຂ້າງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ

ໃນການຮັບປະກັນການປົກປ້ອງຄຸນຄ່າ OUV, ຈຸດປະສົງນີ້ແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກເປັນຕົວກະຕຸ້ນໃນການພັດທະນາພາກພື້ນທີ່ເຂົ້າໃຈຕໍ່ຄຸນຄ່າຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ສິ່ງອ້ອມຂ້າງ ເຊິ່ງຊຸກຍູ້ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ສິ່ງຜັນປະໂຫຍດໃນຫຼາຍດ້ານ. ຈຸດປະສົງແມ່ນສຸມໃສ່ຮັບປະກັນໂອກາດການດຳລົງຊີວິດທີ່ຫັນຈຸດສຸມອອກຈາກການຂຸດຄົ້ນຊັບພະຍາກອນທີ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍໄປສູ່ກິດຈະກຳທີ່ສອດຄ່ອງກັບຄຸນຄ່າຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກ ແລະ ວິໄສທັດໃນໄລຍະຍາວ.



ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ຄວາມຮັບຮູ້

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 6 : ຍືດໜັ້ນການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມສາມາດໃນການຮັບຮອງທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາ ແລະ ສັງຄົມ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຊອກຫາຄວາມແຕກຕ່າງ ແລະ ປັບປຸງປະສິບການການທ່ອງທ່ຽວຂອງທັງ 2 ປະເທດໃຫ້ມີຄວາມເໝາະສົມ.

ຈຸດປະສົງນີ້ເວົ້າເຖິງ ຄຳໝັ້ນສັນຍາຂອງການທ່ອງທ່ຽວທີ່ວາງແຜນໄວ້ຢ່າງຮອບຄອບ ແລະ ປະຕິບັດໃຫ້ບຸລິມະສິດໃນການປົກປ້ອງ OUV ໄປພ້ອມກັບກະແສເສດຖະກິດແບບຍືນຍົງ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອື່ນໆໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງກວ້າງຂວາງ. ເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມສຳຄັນຂອງການພັດທະນາຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການທ່ອງທ່ຽວໃຫ້ສົມບູນແບບຢູ່ 2 ຝັ່ງຊາຍແດນ.



ການລະດົມຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການເງິນ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 7 : ຮ່ວມກັນຄົ້ນຄວ້ານະວັດຕະກຳ ແລະ ແຫຼ່ງທຶນທີ່ຫຼາກຫຼາຍ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກອບການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ ລວມທັງການທ່ອງທ່ຽວແບບນິເວດ, ການຊຳລະຄ່າບໍລິການລະບົບນິເວດ ແລະ ການເງິນກາກບອນ.

ຈຸດປະສົງສຳຄັນນີ້ ເນັ້ນໃສ່ການສະໜອງຊັບພະຍາກອນທີ່ຈຳເປັນເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຮ່ວມມືດ້ານການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ມີປະສິດທິພາບໃນທົ່ວແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຟອງຍາແກບາງ-ຫີນໜາມໜໍ່ ເຊິ່ງບໍ່ຈຳກັດສະເພາະແຕ່ການສະໜອງທຶນ, ແຕ່ຍັງກວມເອົາຄວາມຕ້ອງການດ້ານຊັບພະຍາກອນມະນຸດ ແລະ ດ້ານວິຊາການ. ຈຸດປະສົງເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມຈຳເປັນຂອງວິທີການທີ່ມີຫົວຄິດປະດິດສ້າງ ແລະ ນະວັດຕະກຳ ເພື່ອສ້າງແຫຼ່ງກຳລັງທີ່ຈຳເປັນຢ່າງແທ້ຈິງ ເພື່ອຊຸກຍູ້ການຮ່ວມມື.



ຕົວແບບການຮ່ວມ ມືຮ່ວມຊາຍແດນ

ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 8 : ເຮັດໃຫ້ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກເປັນແບບຢ່າງໃນການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນໃນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້, ບັນທຶກ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ຖອດຖອນເອົາຜົນສໍາເລັດ ເພື່ອສົ່ງເສີມການນໍາພາຂອງພາກພື້ນ ແລະ ການທູດມໍ່ມໍ່ມໍ່ມໍ່ມໍ່.

ຈຸດປະສົງສຸດທ້າຍແມ່ນສະເໜີມສະຫຼອງຂົດໝາຍປະຫວັດສາດຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໜໍ່, ເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນແຫ່ງທໍາອິດໃນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້, ເພື່ອສົ່ງເສີມການຮ່ວມມືດ້ານການອະນຸລັກມໍ່ມໍ່ມໍ່ມໍ່ມໍ່ສາກົນ ແລະ ສັນຕິພາບ. ຮັບຮູ້ເຖິງໂອກາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ທີ່ຈະມີບົດບາດເປັນຜູ້ນໍາທີ່ມີອິດທິພົນ, ແລກ ປ່ຽນປະສົບການ, ຄວາມຮູ້ ແລະ ການຮຽນຮູ້ໃນທົ່ວພາກພື້ນອາຊີ ແລະ ທົ່ວໂລກ.

6 ການວາງແຜນປະຕິບັດຮ່ວມກັນ ໃນໄລຍະກາງ ແລະ ໄລຍະສັ້ນ

ພາກນີ້ ຈະຜັນຂະຫຍາຍແຕ່ລະຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນຢ່າງເປັນລະບົບເຂົ້າໄປໃນຍຸດທະສາດ SMART ໄລຍະກາງ (5 ປີ) ແລະ ແຍກແຕ່ລະຍຸດທະສາດເປັນຕົວຊີ້ບອກການດໍາເນີນງານໄລຍະສັ້ນ (ປະຈໍາປີ). ສຸດທ້າຍແລ້ວ, ການດໍາເນີນງານເຫຼົ່ານີ້ ຈໍາເປັນຕ້ອງລະບຸເປັນລໍາດັບຕາມເຫດ ແລະ ຜົນ:

- **ຕ້ອງເຮັດຫຍັງ** – ການດໍາເນີນງານດັ່ງກ່າວໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນລາຍລະອຽດຢ່າງພຽງພໍ ເພື່ອໃຫ້ມີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສາມາດດໍາເນີນໄປໄດ້ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ເຖິງວ່າຈະມີການຊັບຊ້ອນພະນັກງານ, ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ/ຫຼື ຄູ່ຮ່ວມງານ;
- **ພາກສ່ວນໃດຮັບຜິດຊອບ** – ມອບໝາຍວຽກໃຫ້ພະນັກງານແຕ່ລະຂັ້ນໃຫ້ຫຼາຍເທົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້ ແລະ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
- **ຮ່ວມກັບພາກສ່ວນໃດ** – ກໍລະນີທີ່ຄົນ ແລະ / ຫຼື ສະຖາບັນອື່ນ ແມ່ນມີຄວາມຈໍາເປັນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໃນນາມສະມາຊິກຂອງທີມງານ ແລະ / ຫຼື ຄູ່ຮ່ວມງານ;
- **ຮ່ວມກັບຫຍັງ** – ດ້ານການເງິນ – ຊັບພະຍາກອນມະນຸດ ແລະ ດ້ານວິຊາການທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
- **ໃຫ້ສໍາເລັດເມື່ອໃດ ຫຼື ຖິ່ນປານໃດ** – ກອບເວລາທີ່ຈະຕ້ອງສໍາເລັດການດໍາເນີນງານ, ຖ້າຫາກວ່າ ກົດຈະກໍາເປັນວຽກທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດຄັ້ງດຽວ ຫຼື ປະຕິບັດຊໍ້າຄົນຕາມຄວາມຈໍາເປັນ;
- **ຫຼັກຖານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ** ມີລັກສະນະຄືແນວໃດ – ຜົນໄດ້ຮັບທີ່ຈໍາເປັນຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ສໍາເລັດຜົນແມ່ນຫຍັງ ?

ຂໍ້ມູນການວາງແຜນລະດັບນີ້ ແມ່ນຖືກບັນທຶກໄວ້ດີທີ່ສຸດໃນຟາຍເອັກເຊວ (MS Excel) ເຊິ່ງເປັນການສັງລວມແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນນີ້. ການດໍາເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ, ທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການປະຕິບັດຮ່ວມກັນ ແລະ / ຫຼື ການປະສານງານ (ປະຕິບັດຢ່າງເປັນເອກະລາດ, ແຕ່ໃນທິດທາງດຽວກັນ) ໃນແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນນີ້ ເປັນຜົນໄດ້ຮັບຈາກກອງປະຊຸມການວາງແຜນຄັ້ງທີ 2 ທີ່ກ່າວໃນພາກ 3.2. ຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຈາກທັງ 2 ປະເທດຍັງຈະຕ້ອງຕື່ມຂໍ້ມູນຕາຕະລາງຟາຍເອັກເຊວໃຫ້ສໍາເລັດໃຫ້ໄວເທົ່າທີ່ຈະໄດ້ ພາຍຫຼັງທີ່ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ຕາຕະລາງຟາຍເອັກເຊວ ຄວນຈະຖືກນໍາໃຊ້ເປັນປະຈໍາ, ຢ່າງໜ້ອຍເປັນປະຈໍາໄຕມາດ, ເພື່ອເປັນທິດທາງ ແລະ

ຕິດຕາມການປະຕິບັດ. ຈະມີການເກັບຮັກສາບົດບັນທຶກແຕ່ລະວຽກທີ່ໄດ້ເຮັດ, ຜົນທີ່ສໍາເລັດ ແລະ ສິ່ງທີ່ຄວນປັບປຸງ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຂະບວນການວາງແຜນດໍາເນີນງານປະຈຳປີຄັ້ງທີ 2 ເຊິ່ງຄວນຈັດກ່ອນສິ້ນສຸດຮອບວຽນການຄຸ້ມຄອງການຮ່ວມມືປີທໍາອິດ. ໝາຍເຫດ: ການດໍາເນີນງານສະເພາະໃດໜຶ່ງຂອງອຸທິຍານໃດໜຶ່ງ ແມ່ນຈະບໍ່ໄດ້ນັບເຂົ້າໃນແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນນີ້.

ດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາແລ້ວໃນພາກ 3.2, ຍຸດທະສາດຕ້ອງມີປະຕິບັດຕາມຫຼັກ SMART ຄື: S: ມີລັກສະນະສະເພາະ, M: ສາມາດວັດແທກໄດ້, A: ສາມາດບັນລຸໄດ້, R: ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ T: ສໍາເລັດຕາມກອບເວລາ; ເຊິ່ງຈະໄດ້ນໍາສະເໜີຂ້າງລຸ່ມນີ້ຕາມແຕ່ລະຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ແລະ ມີການດໍາເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກປະຈຳປີ. ໃນຂະນະທີ່ຍຸດທະສາດທັງໝົດແມ່ນມີຄວາມສໍາຄັນ, ໃນນີ້ ຍຸດທະສາດທີ່ເປັນບຸລິມະສິດແມ່ນມີການສະແດງໃຫ້ເຫັນເປັນ **ບຸລິມະສິດຫຼັກ**.

6.1 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 1 – ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ.

	ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 1 : ເຄົາລົບອະທິປະໄຕຂອງຊາດ ໄປພ້ອມກັບການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ປະຕິບັດກົນໄກການປະສານງານຮ່ວມກັນ ເຊັ່ນ: ຄະນະກຳມະການຮ່ວມ ຫຼື ກອງເລຂາ ເພື່ອສ້າງຄວາມກົມກຽວໃນແຜນການຄຸ້ມຄອງ, ການເຄື່ອນໄຫວຄຸ້ມຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ ແລະ ການຮຽນຮູ້.		
ຍຸດທະສາດ 1.1: ການສ້າງເຄື່ອງມື ແລະ ກົນໄກການຄຸ້ມຄອງທີ່ດີຂຶ້ນ ທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງກົນໄກການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມມື (MoU) ປະຈຸບັນ ເພື່ອສ້າງການຮ່ວມມືທີ່ມີຂໍ້□□□ພັນໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນ ແລະ ລະບົບການປົກຄອງຮ່ວມຊາຍແດນທີ່ດີຂຶ້ນ (ຕົວຢ່າງ: ຄະນະບໍລິຫານງານຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຊາຍແດນ, ຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ, ໜ່ວຍງານວິຊາການ ແລະ ເລຂາທິການຊ່ວຍ) ພ້ອມດ້ວຍພາລະບົດບາດ (TORs) ທີ່ລະບຸບົດບາດ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ອົງປະກອບ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
ການດຳເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
1.1.1: ຈັດກອງປະຊຸມສອງຝ່າຍ ເພື່ອຕົກລົງເຫັນດີກ່ຽວກັບການຈັດສັນລະບຽບການຄຸ້ມຄອງແບບຮ່ວມມື ໃນໄລຍະທີ 1.	ກົມປ່າໄມ້, ແຂວງ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບັງ , ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ ທີ່ມີຂໍ້ແນະນຳໃນການຍົກລະດັບ MoU ສະບັບປະຈຸບັນ
1.1.2: ອີງຕາມຜົນຂອງການຕົກລົງເຫັນດີ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບຽບການຄຸ້ມຄອງແບບຮ່ວມມືໃນໄລຍະທີ 1 ເພື່ອສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ, ບັນດາໜ່ວຍງານວິຊາການ, ຈຸດປະສານງານລະດັບຊາດ ແລະ ກົນໄກອື່ນໆ ທີ່ໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີນຳກັນລວມທັງກຳນົດອົງປະກອບບຸກຄະລາກອນ ແລະ ພາລະບົດບາດໃນການເຄື່ອນໄຫວ (ToRs). ສະເໜີສ້າງຕັ້ງ 3 ໜ່ວຍງານວິຊາການ (TWGs) ຄື: ດ້ານການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ ແລະ ໄພຂົ່ມຂູ່	ກົມປ່າໄມ້, ກົມ□□□□□□, ແລະ ແຂວງ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບັງ (ຫົວໜ້າ/ກອງເລຂາ), ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ / ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ (ລາດຕະເວນ) ແຂວງ ກວາງຈີ, ກອງບັນຊາການທະຫານຊາຍແດນ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນ	ກົດລະບຽບ/ພາລະບົດບາດການເຄື່ອນໄຫວ (ToRs) ສຳລັບແຕ່ລະກົນໄກການຄຸ້ມຄອງ.

- ດ້ານການຄົ້ນຄວ້າ/ການຕິດຕາມກວດກາ/ການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ - ດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງຊຸມຊົນ		ກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ	
1.1.3: ທົບທວນຄືນບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ (MoU) ທີ່ມີໃນປະຈຸບັນ ໂດຍສົມທຽບກັບຕົວຢ່າງເຂດອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ ຂ້າມຊາຍແດນ (TBCA) ອື່ນໆຈາກທົ່ວໂລກ ແລະ ສ້າງຂໍ້ສະເໜີແນະເພື່ອຍົກລະດັບບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ MoU ດັ່ງກ່າວ ໃຫ້ກາຍເປັນຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີພັນທະຜູກພັນຫຼາຍຂຶ້ນ.	ກົມປ່າໄມ້	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບັງ (ຂະແໜງແຜນການ / ຮ່ວມມືສາກົນ), ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ ແຂວງ ກວາງຈີ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ ພ້ອມດ້ວຍຂໍ້ສະເໜີແນະໃນການຍົກລະດັບບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ (MoU) ທີ່ມີໃນປະຈຸບັນ.
1.1.4: ຈັດກອງປະຊຸມສອງຝ່າຍ ເພື່ອທົບທວນຄືນບັນດາຂໍ້ສະເໜີແນະ ແລະ ເພື່ອສ້າງຄວາມເປັນເອກະພາບ ໃນການຍົກລະດັບບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ (MoU) ທີ່ມີໃນປະຈຸບັນ.	ກົມປ່າໄມ້, ກົມຮ່ວມມືຊາຍແດນ, ພະແນກຮ່ວມມືຊາຍແດນ ລາວ-ຫວຽດນາມ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ, ກະຊວງປ້ອງກັນປະເທດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ປ້ອງກັນຊາດ ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂັ້ນເມືອງ (ຫຼື ອຳນາດການປົກຄອງປ້ອງກັນຊາດ ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂັ້ນເມືອງ)	ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ (ກົມກິດຈະການຊາຍແດນ/ຄະນະກຳມະການຊາຍແດນ, ຕາມຄວາມເໝາະສົມ) • ກະຊວງປ້ອງກັນປະເທດ (ກອງບັນຊາການທະຫານຊາຍແດນ ຫວຽດນາມ, ຕາມຄວາມເໝາະສົມ) ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ • ກອງບັນຊາການທະຫານຊາຍແດນ ແຂວງ ກວາງຈີ ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□ • •	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ

1.1.5: ຮຽບຮຽງເອກະສານທາງການກ່ຽວກັບລະບຽບການຄຸ້ມຄອງແບບຮ່ວມມືສະບັບໃໝ່ ແລະ ຈັດກອງປະຊຸມສອງຝ່າຍໃນລະດັບທີ່ເໝາະສົມ ເພື່ອລົງນາມປະກາດໃຊ້ຢ່າງເປັນທາງການ.	ກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫິນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□	ເອກະສານຕ່າງໆໄດ້ຮັບການເຊັນຮັບຮອງ
1.1.6: ສ້າງກົດລະບຽບ ແລະ ພາລະບົດບາດການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ສ້າງຕັ້ງກົນໄກການຄຸ້ມຄອງແບບຮ່ວມມືໃນໄລຍະທີ 2 ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານທາງການກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງແບບຮ່ວມມືສະບັບໃໝ່.	ກົມປ່າໄມ້	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□ (ເຈົ້າພາບໃນການຮ່າງເອກະສານ) ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ ແຂວງ ກວາງຈີ ກອງບັນຊາການທະຫານຊາຍແດນ ແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກກວດກາທະນາຄານ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ	ພາລະບົດບາດການເຄື່ອນໄຫວໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຮັບຮອງ
1.1.7: ເປີດນຳໃຊ້ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາກົນໄກການຄຸ້ມຄອງແບບຮ່ວມມືຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງເອກະສານທາງການກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງແບບຮ່ວມມືສະບັບໃໝ່.	ບັນດາສະຖາບັນ/ອົງການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຕາມກົດລະບຽບການເຄື່ອນໄຫວ (ToRs)	ບັນດາສະຖາບັນ/ອົງການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຕາມກົດລະບຽບການເຄື່ອນໄຫວ (ToRs)	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ ກ່ຽວກັບກົນໄກການຄຸ້ມຄອງສະບັບໃໝ່
ຍຸດທະສາດ 1.2: ການສ້າງຄວາມສອດຄ່ອງກັບກອບກົດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍ ທົບທວນຄືນກອບກົດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍແຫ່ງຊາດ/ຂັ້ນແຂວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະຈຸບັນ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັນໄດ້ດີທີ່ສຸດ ເພື່ອສົ່ງເສີມການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ.			

1.2.1: ຈັດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບ ຊ່ອງຫວ່າງໃນກອບກົດໝາຍ ແລະ ນິຕິກຳທີ່ ຈຳກັດການຮ່ວມມື	ກົມປ່າໄມ້, ກົມ □□□□□□	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□ ຄະນະ ກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກຍຸຕິທຳ ແຂວງ ກວາງຈີ • ພະ ແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງ ກວດກາປ່າໄມ້ ແຂວງ ກວາງຈີ ກອງບັນຊາ ການທະຫານຊາຍແດນ ແຂວງ ກວາງຈີ .	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ
1.2.2: ຈັດກອງປະຊຸມກອງເລຂາ/ວິຊາການ 2ຝ່າຍ ລາວ-ຫວຽດນາມ ເພື່ອກະກຽມເນື້ອ ໃນ	ກົມປ່າໄມ້, ກົມ □□□□□□	ກະຊວງການ ຕ່າງປະເທດ (ກົມ ກົດຈະການຊາຍແດນ/ ຄະນະກຳມະການຊາຍ ແດນ, ຕາມຄວາມເໝ າະສົມ) ກະຊວງປ້ອງ ກັນປະເທດ (ຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ) ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ / ກົມ □□□□□□ ວັດທະນະທຳ (ຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ) ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ / ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ, ຄະນະຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ພະແນກຍຸຕິທຳ ແຂວງ ກວາງຈີ,ພະແນກ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ

		ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງ ກວດກາປ່າໄມ້ ແຂວງ ກວາງຈີ	
1.2.3: ຈັດກອງປະຊຸມແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ ແລະ ແຈ້ງພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກ່ຽວກັບຊ່ອງຫວ່າງ ໃນກອບກົດໝາຍ ແລະ ນິຕິກຳຂອງ 2 ປະ ເທດ.	ກົມປ່າໄມ້, ກົມ □□□□□□□	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງ ຈີ, ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ/ ກອງ ກວດກາປ່າໄມ້ ແຂວງ ກວາງຈີ, ກອງບັນຊາ ການທະຫານຊາຍແດນ ແຂວງ ກວາງຈີ ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນເມືອງ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງ ທ້ອງຖິ່ນ (ຕາແສງ) ທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ, ຄະນະຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ
ຍຸດທະສາດ 1.3: ການແກ້ໄຂບັນຫາອຸປະສັກດ້ານພາສາ ຫຼຸດຜ່ອນອຸປະສັກດ້ານພາສາລົງໃຫ້ຫຼາຍ ໂດຍການສະໜອງຫຼັກສູດຝຶກອົບຮົມພາສາລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ ສຳລັບພະນັກງານ ຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທັງ 2 ແຫ່ງ ແລະ ຮັບສະໜັກພະນັກງານໃໝ່ທີ່ມີຄວາມສາມາດທັງດ້ານພາສາອັງກິດ, ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ.			
1.3.1: ລະບຸຄວາມຕ້ອງການພະນັກງານທີ່ມີ ຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດດ້ານສອງພາສາ ຫຼື ຫຼາຍພາສາ (ພາສາຫວຽດນາມ-ລາວ ແລະ/ຫຼື ພາສາອັງກິດ) ເຂົ້າໃນມາດຖານການຮັບສະ ໜັກພະນັກງານ ແລະ ແຜນການຝຶກອົບຮົມ ສຳລັບຂົງເຂດວຽກງານບຸລິມະສິດ ເຊັ່ນ: ວຽກງານກວດກາປ່າໄມ້ (ລາດຕະເວນ), ການປະສານງານກັບຊຸມຊົນ, ການຄຸ້ມຄອງ ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການລາຍງານຕໍ່	ຫົນໜາມໜໍ່	ຟອງຍາແກ□□□, ພາກສ່ວນສະໜັບສະໜູ ນອື່ນໆ	ລາຍລະອຽດໜ້າວຽກ (Job Descriptions) ແລະ ແຜນການ ຝຶກອົບຮົມ ທີ່ໄດ້ຮັບການປັບປຸງແກ້ ໄຂ

ສິນທິສັນຍາ□□□□□□□ໂລກ (WH).			
1.3.2: ຄັດເລືອກ ແລະ ສະໜັບສະໜູນ ພະນັກງານໃນການຝຶກພາສາໄລຍະສັ້ນ (3-6 ເດືອນ) ເປັນພາສາລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ.	ຫົນໜາມໜໍ່	ກຸ່ມວຽກວິຊາການ	ໃບຢັ້ງຢືນການຝຶກອົບຮົມ
1.3.3: ກຳນົດພັນທະໃຫ້ພະນັກງານຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານເຂົ້າຮ່ວມການຝຶກອົບຮົມ / ຮຽນ ພາສາລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ.	ຫົນໜາມໜໍ່	ກຸ່ມວຽກວິຊາການ	ປັບປຸງລາຍລະອຽດໜ້າວຽກ
1.3.4: ຈັດໃຫ້ມີພະນັກງານຊ່ວຍງານທີ່ມີ ຄວາມສາມາດ 2 ພາສາ ເພື່ອແລກປ່ຽນດ້ານ ວິຊາການລະຫວ່າງ 2 ປະເທດ.	ຫົນໜາມໜໍ່	ກຸ່ມວຽກວິຊາການ	ບັນທຶກການຮຽນແລກປ່ຽນຕ່າງໆ
ຍຸດທະສາດ 1.4: ການລາຍງານທີ່ສອດຄ່ອງກັນຂອງສະຖາບັນ ປະຕິບັດການລາຍງານທີ່ສອດຄ່ອງເພື່ອປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ຕາມແບບເອກະສານຂອງອຸຍແນັສໂກຄຽງຄູ່ກັບການເຄົາລົບ ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
1.4.1: ຈັດຕັ້ງກອງປະຊຸມແລກປ່ຽນປະສົບ ການກັບຫວຽດນາມ ກ່ຽວກັບກົນໄກ ແລະ ກອບການລາຍງານຂອງຫວຽດນາມ ຕໍ່ອຸຍແນັສໂກ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫົນໜາມໜໍ່, ກອງເລຂາ	ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ (ກົມ □□□□□□□ ວັດທະນະທຳ), ຄະນະ ກຳມະການແຫ່ງຊາດ ຫວຽດນາມ ເພື່ອ UNESCO, ພະແນກ ວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ, ຄະນະຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ
1.4.2: ຈັດຕັ້ງການການສ້າງຂີດຄວາມອາດ ສາມາດເພີ່ມເຕີມ ໃນການລາຍງານຕາມຂໍ້ ກຳນົດຂອງອຸຍແນັສໂກໃຫ້ພະນັກງານຫົນໜາມໜໍ່	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫົນໜາມໜໍ່, ກອງເລຂາ	ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ (ກົມ □□□□□□□ ວັດທະນະທຳ), ຄະນະ ກຳມະການແຫ່ງຊາດ ຫວຽດນາມ ເພື່ອ	ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງດ້ານຂີດຄວາມ ສາມາດ, ມີບົດລາຍງານກອງປະຊຸມ ແລະ ມີເອກະສານສຳລັບການຮຽນ ຮູ້

		UNESCO (ຊື່ນຳວຽກ ວິຊາການ) ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ, ຄະນະ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□,ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ	
1.4.3: ປະສານງານການຮຽບຮຽງບົດລາຍ ງານສະພາບການອະນຸລັກ (State of Conservation report) ສິ່ງຫາ UNESCO ເພື່ອໃຫ້ສະທ້ອນເຖິງສະພາບ ການຕົວຈິງໃນຂອບເຂດແຫຼ່ງ □□□□□□□ໂລກຂ້າມຊາຍແດນ, ລວມທັງ: (i) ຕາຕະລາງການປະຕິບັດຕາມ ພັນທະ□□□□□□□ໂລກຮ່ວມກັນ (ການລາຍງານສະພາບການອະນຸລັກ, ຂັ້ນ ຕອນທີ່ສຳຄັນຂອງຮອບວຽນການລາຍງານ ແຕ່ລະໄລຍະ, ແຈ້ງການວັກທີ 172), ແລະ (ii) ການຄຸ້ມຄອງຫຼັກຖານຮ່ວມກັນ (ຄັງເກັບ ກຳຂໍ້ມູນຮ່ວມກັນ ສຳລັບແຜນທີ່, ບົດລາຍ ງານເຫດການ, ແລະ ຊຸດຂໍ້ມູນການຕິດຕາມ ກວດກາ).	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນ ໜາມໝໍ້, ກອງເລຂາ	ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ (ກົມ □□□□□□ ວັດທະນະທຳ), ຄະນະ ກຳມະການແຫ່ງຊາດ ຫວຽດນາມ ເພື່ອ UNESCO (ນຳພາ/ຈຸດ ປະສານງານຫຼັກ) ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□ (ຜູ້ສະໜອງຂໍ້ ມູນດ້ານວິຊາການ), ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງ ຈີ, ພະແນກວັດທະນະ ທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງ ທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ	ບົດລາຍງານສະພາບການອະນຸລັກ

6.2 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 2 – ຄຸນຄ່າທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ

	ຄຸນຄ່າທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 2 : ຮັກສາ ແລະ ສົ່ງເສີມ OUV ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ລວມທັງຄວາມສົມບູນຂອງມັນ, ໂດຍການປົກປ້ອງຄຸນຄ່າແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທັງໝົດ ໄປພ້ອມກັບການຈັດບຸມະສິດພູມມິຫັດ, ຊີວະນາໆພັນ, ຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງທໍລະນີ ແລະ ລະບົບນິເວດທີ່ມີຄວາມສໍາຄັນໃນທົ່ວໂລກ.		
ຍຸດທະສາດ 2.1: ການສ້າງຕັ້ງໜ່ວຍງານເຮັດວຽກກ່ຽວກັບໄພຂົ່ມຂູ່ຮ່ວມກັນ ສ້າງຕັ້ງໜ່ວຍງານເຮັດວຽກດ້ານວິຊາການ ເພື່ອຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ແກ້ໄຂໄພຂົ່ມຂູ່ ແລະ ສິ່ງທ້າທາຍຮ່ວມກັນ ທີ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກພົບພໍ້. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
ການດຳເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
2.1.1: ຮັບປະກັນວ່າຂະບວນການທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຍຸດທະສາດ 1.1 ລວມມີການສ້າງຕັ້ງໜ່ວຍງານວິຊາການທີ່ຈຳເປັນ (TWG) ທາງດ້ານການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ ແລະ ໄພຂົ່ມຂູ່.	ຄະນະເຮັດວຽກວິຊາການ	ຄະນະເຮັດວຽກວິຊາການ	ມີບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ເຊັນຮັບຮອງແລ້ວ
2.1.2: ແຕ່ງຕັ້ງສະມາຊິກ ໜ່ວຍງານວິຊາການ ແລະ ຍັງຢືນການເຂົ້າຮ່ວມອົງຕາມຕາຕະລາງການປະຊຸມທີ່ໄດ້ຕົກລົງກັນ ປະຕິບັດຕາມຄໍາແນະນໍາທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນເຄື່ອງມືການຄຸ້ມຄອງການຮ່ວມກັນທີ່ຍົກລະດັບແລ້ວ ຕາມການດຳເນີນງານ 1.1.4.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ລາຍຊື່ຄະນະທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ ແລະ ຍັງຢືນແລ້ວ.
2.1.3: ຈັດຕັ້ງ ແລະ ເປີດກອງປະຊຸມຄະນະເຮັດວຽກວິຊາການ (TWG) ຄັ້ງທຳອິດ ເພື່ອກຳນົດໄພຂົ່ມຂູ່ບຸລິມະສິດ ແລະ ລະບຽບການຄຸ້ມຄອງໄພຂົ່ມຂູ່ໃນການວິເຄາະໄພຂົ່ມຂູ່ທົ່ວຂອບເຂດແຫຼ່ງ □□□□□□ (ເຊິ່ງກວມເອົາ ໄພຂົ່ມຂູ່, ຜົນກະທົບຕໍ່ຄຸນຄ່າທີ່ໂດດເດັ່ນເປັນສາກົນ (OUV), ທ່າອ່ຽງ, ກິດຈະກຳບຸລິມະສິດ, ພາກສ່ວນຮັບຜິດຊອບ (ທັງສອງຝ່າຍ) ແລະ ຕົວຊີ້ບອກການຕິດຕາມກວດກາ).	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດລາຍງານກອງປະຊຸມໜ່ວຍງານວິຊາການ ແລະ ບົດລາຍງານໄພຂົ່ມຂູ່ຮ່ວມກັນ
ຍຸດທະສາດ 2.2: ການຕ້ານການບຸກລຸກ, ການປ່ຽນແປງການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ການຂຸດຄົ້ນຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ			

ພັດທະນາ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຍຸດທະສາດເພື່ອຮ່ວມມືກັນດ້ານການບຸກລຸກ, ການປ່ຽນແປງການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ການຂຸດຄົ້ນ ຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ລວມມີ, ແຕ່ບໍ່ຈໍາກັດສະເພາະ: - ການຄ້າຂາຍສັດປ່າທີ່ຜິດກົດໝາຍ (IWT), ການລ່າສັດ, ການຕັດໄມ້ທີ່ຜິດກົດໝາຍ ແລະ ການຂຸດຄົ້ນເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ.			
2.2.1: ຮ່າງຍຸດທະສາດຍ່ອຍກ່ຽວກັບການຄ້າຜິດກົດໝາຍ, ການບຸກລຸກປ່າ, ການລັກລອບຕັດໄມ້.	ໜ່ວຍງານວິຊາການ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງ ຫົວໜ້າ	ໜ່ວຍງານວິຊາການ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດລາຍງານການປະເມີນໄພຂົ່ມຂູ່ ຍຸດທະສາດຍ່ອຍຂອງແຕ່ລະປະເພດໄພຂົ່ມຂູ່ ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດແລ້ວ
2.2.2: ການພິທີການລາດຕະເວນຮ່ວມກັນ	ໜ່ວຍງານລາດຕະເວນ ແລະ ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍຂອງ ຫົວໜ້າ	ສູນປົກປ້ອງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ປ່າ (ລາດຕະເວນປ່າ)	ເອກະສານພິທີການລາດຕະເວນ, ລົງລາຍເຊັນໂດຍອຸທິຍານທັງ 2 ແຫ່ງ.
2.2.3: ເຜີຍແຜ່ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນໃນການສ້າງຄວາມຮັບຮູ້ ແລະ ການຕິດຕາມ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ເອກະສານລົງທະບຽນການເຂົ້າຮ່ວມ
2.2.4: ສົ່ງເສີມການຄຸ້ມຄອງເຂດກັນຊີນເພື່ອສະກັດກັ້ນການລ່າສັດປ່າບໍ່ໃຫ້ແຜ່ລາມອອກສູ່ເຂດສະຫງວນຢ່າງເຂັ້ມງວດ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼັກ	ໜ່ວຍງານວິຊາການ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຟອງຍາ-ແກບາງ	ຂໍ້ມູນ ແລະ ບົດລາຍງານລາດຕະເວນ
ຍຸດທະສາດ 2.3: ການປະສານງານ ແລະ ສົ່ງເສີມການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍຮ່ວມກັນ ສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຍຸດທະສາດຮ່ວມກັບໜ່ວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ ເພື່ອປະສານງານ ແລະ ປັບປຸງປະສິດທິພາບຂອງການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ /ການລາດຕະເວນ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຮ່ວມກັນ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
2.3.1: ປະເມີນລະບົບການລາດຕະເວນໃນປະຈຸບັນ ແລະ ລະບຸຊ່ອງຫວ່າງ ແລະ ຄວາມຊ້າຊ້ອນກັນ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດແນະນໍາການລາດຕະເວນທີ່ມີຄວາມກົມກຽວກັນ
2.3.2: ສັງລວມຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດມາດຕະຖານການລາດຕະເວນ (SOPs) ທີ່ກົມກຽວກັນ ແລະ ຍື່ນເພື່ອການຮັບຮອງຈາກ 2 ຝ່າຍ.	ໜ່ວຍງານລາດຕະເວນ ແລະ ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍຂອງ ຫົວໜ້າ	ສູນປົກປ້ອງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ປ່າ (ລາດຕະເວນປ່າ)	SOPs ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ
2.3.3: ຈັດກອງປະຊຸມຝຶກອົບຮົມນັກລາດຕະເວນ 2 ຝ່າຍ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດລາຍງານການຝຶກອົບຮົມ
2.3.4: ເປີດຕົວ ແລະ ຮັກສາການລາດຕະເວນຮ່ວມ.	ທີມງານລາດຕະເວນ	ສູນປົກປ້ອງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ປ່າ (ລາດຕະເວນປ່າ)	ບັນທຶກການລາດຕະເວນຮ່ວມ ແລະ ແຜນທີ່; ບົດລາຍງານການບັງຄັບໃຊ້ທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນການປະສານງານ.

	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່		
ຍຸດທະສາດ 2.4: ການຕ້ານຊະນິດພັນຕ່າງຖິ່ນທີ່ຮຸກຮານ <i>ພັດທະນາ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຍຸດທະສາດ ເພື່ອຮ່ວມມືກັນຕ້ານກັບຊະນິດພັນຕ່າງຖິ່ນທີ່ຮຸກຮານ ໂດຍໃຫ້ບຸລິມະສິດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນງານໃນທົ່ວແຫຼ່ງໂລກເພື່ອຄວບຄຸມ ແລະ/ຫຼື ກຳຈັດຊະນິດພັນພືດທີ່ຮຸກຮານ (ເຄືອຊະນິດພັນ Merremia boissiana.) ບຸລິມະສິດຫຼັກ.</i>			
2.4.1: ສ້າງລວມ ແລະ ຮັບຮອງບັນຊີລາຍຊື່ຊະນິດພັນທີ່ຮຸກຮານ.	ກົມປ່າໄມ້, ຄະນະປະສານງານສອງອຸທິຍານ, ກຸ່ມວຽກຊີວະນາໆພັນຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ພະແນກການຄົ້ນຄວ້າວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນຂອງຟອງຍາ-ແກບາງ	ແລກປ່ຽນລາຍຊື່ຊະນິດພັນທີ່ຮຸກຮານ.
2.4.2: ສ້າງຍຸດທະສາດການຄວບຄຸມສະເພາະສໍາລັບແຕ່ລະຊະນິດພັນ ໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານການສຶກສາທິດລອງໃນປີ 2019 ກ່ຽວກັບເຄືອໝາກບ້າ (Merremia boissiana) ແລະ ຂະຫຍາຍການກວມເອົາຊະນິດພັນຕ່າງຖິ່ນທີ່ຮຸກຮານອື່ນໆ ເຂົ້າໃນບັນຊີລາຍຊື່ຊະນິດພັນຮຸກຮານຮ່ວມກັນ ແລະ ຂອບແນວຄວາມຄິດການຈັດລຳດັບບຸລິມະສິດ; ພ້ອມທັງມີການກວດກາດ້ານຄວາມປອດໄພທາງຊີວະພາບ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ນະໂຍບາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວກັບລະບົບການເຂົ້າ-ອອກ ເປັນເອກະພາບກັນ; ເຊັ່ນ: ການທ່ອງທ່ຽວ, ຈຸດຜ່ານແດນຂ້າມຊາຍແດນ; ລະບຽບການອະນາໄມ/ທຳຄວາມສະອາດ, ການກວດພົບໂດຍໄວ, ການຕອບໂຕ້ຢ່າງຮີບດ່ວນ ແລະ ມາດຕະການອື່ນໆ.	ກົມປ່າໄມ້, ຄະນະປະສານງານສອງອຸທິຍານ, ກຸ່ມວຽກຊີວະນາໆພັນຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ພະແນກການຄົ້ນຄວ້າວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນຂອງຟອງຍາ-ແກບາງ	ບັນຊີລາຍຊື່ຊະນິດພັນຮຸກຮານຮ່ວມກັນ ແລະ ຂອບແນວຄວາມຄິດການຈັດລຳດັບບຸລິມະສິດ
2.4.3: ທົດລອງຂະບວນການລົບລ້າງຮ່ວມກັນ.	ກົມປ່າໄມ້, ຄະນະປະສານງານສອງອຸທິຍານ, ກຸ່ມວຽກຊີວະນາໆພັນ, ລາດຕະເວນຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ພະແນກຄົ້ນຄວ້າວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ, ສູນປົກປ້ອງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ປ່າ (ນັກລາດຕະເວນປ່າ), ສູນກູ້ໄພ ແລະ ຊຸມຊົນ	ຂໍ້ມູນກ່ອນ / ຫຼັງການຕິດຕາມ.

2.4.4: ຕິດຕາມການຟື້ນຟູ ຊະນິດພັນ ພື້ນເມືອງ.	ກົມປ່າໄມ້, ຄະນະ ປະສານງານສອງ ອຸທິຍານ, ກຸ່ມວຽກ ຊີວະນາໆພັນ	ຄະນະເຮັດວຽກວິໄຈ ດ້ານຊີວະນາໆພັນ ▪ ຂະແໜງວິໄຈ ວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ ຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ສູນ □□□□□□□ ໂລກ ແລະ ປ້ອງກັນ ປ່າໄມ້ (ກອງກວດກາ ປ່າໄມ້) ຊຸມຊົນ (ຫຼື ບັນດາບ້ານ ອ້ອມຂ້າງ)	ເລື່ອງເລົ່າຜົນສໍາເລັດຂອງການຟື້ນຟູສິ່ງມີ ຊີວິດຊະນິດພັນພື້ນເມືອງ.
---	--	--	--

ຍຸດທະສາດ 2.5: ການປະສານງານການຄຸ້ມຄອງໄຟໄໝ້...

**ສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຍຸດທະສາດເພື່ອຮ່ວມມືກັນໃນການຄຸ້ມຄອງການກວດກາ, ການປ້ອງກັນ ແລະ ການສະກັດກັ້ນໄຟທີ່ບໍ່
ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ.**

2.5.1: ການປະເມີນຈຸດທີ່ມັກເກີດ ໄຟ□□□ຜ່ານມາ, ຮູບແບບໄຟ, ພຶດຕິ ກຳ ແລະ ທ່າອ່ຽງ.	ກຸ່ມວຽກບໍລິຫານ, ຄຸ້ມຄອງພື້ນທີ່ ຂອງ ອຸທິຍານຫີນໜາມ ໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□, ສູນ □□□□□□□ ໂລກ ແລະ ປ້ອງກັນ ປ່າໄມ້ (ກອງກວດກາ ປ່າໄມ້) ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍາຫຼວດ ສະກັດກັ້ນ ແລະ ຕ້ານ ອັກຄີໄຟ ແຂວງ ກວາງ ຈີ, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ກວາງຈີ	ແຜນທີ່ ຄວາມສ່ຽງໄຟໄໝ້ຮ່ວມກັນ.
2.5.2: ສ້າງ SOPs ໄຟຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ຍື່ນໃຫ້ທັງ 2 ຝ່າຍ ອະນຸມັດ.	ໜ່ວຍງານບໍລິຫານ ແລະ ໜ່ວຍງານນຳ ໃຊ້ທີ່ດິນ ຂອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ຫ້ອງການຂໍ້ມູນ ແລະ ວາງແຜນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□, ສູນ □□□□□□□ ໂລກ ແລະ ປ້ອງກັນ ປ່າໄມ້ (ກອງກວດກາ ປ່າໄມ້)	SOPs ການຄຸ້ມຄອງໄຟ.

	ລະດັບຊາດ, ກົມ ປ່າໄມ້	ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍາຫຼວດ ສະກັດກັ້ນ ແລະ ຕ້ານ ອັກຄີໄຟ ແຂວງ ກວາງ ຈີ, ກອງບັນຊາການ ທະຫານຊາຍແດນ ແຂວງ ກວາງຈີ	
2.5.3: ອຸປະກອນ ແລະ ຝຶກອົບຮົມກອງ ດັບເພີງຊຸມຊົນ.	ໜ່ວຍງານບໍລິຫານ ແລະ ໜ່ວຍງານນຳ ໃຊ້ທີ່ດິນ ຂອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່ ປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ ຫ້ອງການຂໍ້ມູນ ແລະ ວາງແຜນ ລະດັບຊາດ, ກົມ ປ່າໄມ້	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□, ສູນ □□□□□□□ ໂລກ ແລະ ປ້ອງກັນ ປ່າໄມ້ (ກອງກວດກາ ປ່າໄມ້), ອຳນາດການ ປົກຄອງເມືອງ/ຕາແສງ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍາຫຼວດ ສະກັດກັ້ນ ແລະ ຕ້ານ ອັກຄີໄຟ ແຂວງ ກວາງ ຈີ	ບົດລາຍງານການຝຶກອົບຮົມແລະ ການຈຳລອງ.
2.5.4: ຈຳລອງການຊ້ອມດັບເພີງ.	ກົມປ່າໄມ້ ໜ່ວຍງານບໍລິຫານ ແລະ ໜ່ວຍງານນຳ ໃຊ້ທີ່ດິນ ຂອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່ ປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ ໜ່ວຍງານໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ (ຫຼື ໜ່ວຍ ງານເຄື່ອນໄຫວພາກ ສະໜາມ)	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□, ສູນ □□□□□□□ ໂລກ ແລະ ປ້ອງກັນ ປ່າໄມ້ (ກອງກວດກາ ປ່າໄມ້), ອຳນາດການ ປົກຄອງເມືອງ/ຕາແສງ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍາຫຼວດ ສະກັດກັ້ນ ແລະ ຕ້ານ ອັກຄີໄຟ ແຂວງ ກວາງ ຈີ	ບັນທຶກການເກີດໄຟ ແລະ ການຕອບໂຕ້.
2.5.5: ຍົກສູງຄວາມຮັບຮູ້ຂອງຊຸມຊົນ ທ້ອງຖິ່ນກ່ຽວກັບໄຟຂົ່ມຂູ່ໄຟ ແລະ ການ ຕອບໂຕ້	ກົມປ່າໄມ້, ຄຸ້ມ ຄອງພື້ນທີ່ ຂອງ ອຸທິຍານຫີນໜາມ ໜໍ່	ໜ່ວຍງານໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ ຂອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□, ອຳນາດການ ປົກຄອງເມືອງ/ຕາແສງ	ເອກະສານການເຜີຍແຜ່ຄວາມຮັບຮູ້

		ສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ຄະນະຊາວໜຸ່ມ, ຊຸມ ຊົນທ້ອງຖິ່ນ (ຫຼື ປະຊາຊົນພາຍໃນ ທ້ອງຖິ່ນ)	
ຍຸດທະສາດ 2.6: ການຫຼຸດຜ່ອນການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າອາກາດ ແລະ ຄວາມສ່ຽງຈາກໄພພິບັດ ສ້າງ ແລະ ປະຕິບັດຍຸດທະສາດເພື່ອຮ່ວມມືກັນດ້ານຜົນກະທົບຈາກການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ ແລະ ໄພພິບັດທຳມະຊາດທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ.			
2.6.1: ປະຕິບັດການປະເມີນຄວາມສ່ຽງ ຮ່ວມກັນ.	ກຸ່ມວຽກບໍລິຫານ ອຸທິຍານຫີນໜາມ ໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ ກວາງຈີຄະນະ ກຳມະການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມໄພພິບັດ ທຳມະຊາດ ຂັ້ນແຂວງ, ບັນດາສະຖາບັນວິໄຈທີ່ ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານ	ແຜນທີ່ຄວາມສ່ຽງດ້ານສະພາບອາກາດ ແລະ ຂໍ້ມູນພື້ນຖານ.
2.6.2: ກຳນົດລະບົບນິເວດ ແລະ ຊະນິດ ພັນທີ່ມີຄວາມສ່ຽງສູງ.	ກຸ່ມວຽກຊີວະນາໆ ພັນ ຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະເຮັດວຽກວິໄຈ ດ້ານຊີວະນາໆພັນ, ຂະແໜງວິໄຈ ວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ ຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ພະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ (Department of Science and Technology), ບັນດາ ມະຫາວິທະຍາໄລທີ່ ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານ	ເອກະສານແຜນການປັບຕົວ.
2.6.3: ສ້າງແຜນ ແລະ ງົບປະມານ ແຜນການປັບຕົວ.	ກຸ່ມວຽກບໍລິຫານ ຫີນໜາມໜໍ່	• ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງ	ແຜນງົບປະມານທີ່ມີຢູ່.

		ຍາ-ແກ□□□ (ຂະແໜງວາງແຜນ/ການເງິນ) ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ ກວາງຈີ	
2.6.4: ປະສານງານການທົດລອງການປັບຕົວຢູ່ຊຸມຊົນ.	ກຸ່ມວຽກ ຄຸ້ມຄອງພື້ນທີ່ ຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງ/ຕາແສງ, ບັນດາຂະແໜງການສົ່ງເສີມ ແລະ ວິຊາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ (ຫຼື ປະຊາຊົນພາຍໃນທ້ອງຖິ່ນ)	ບົດລາຍງານ ການທົດລອງການປັບຕົວພາກສະໜາມ.
ຍຸດທະສາດ 2.7: ການປົກປ້ອງມໍ່□□□□□ທາງວັດທະນະທຳ ສ້າງວິທີການປະສານງານເພື່ອປົກປ້ອງຄຸນຄ່າທາງປະຫວັດສາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນເສັ້ນທາງໂຮ່ຈິມິນ.			
2.7.1: ສ້າງລາຍການ ຫຼື ລາຍຊື່ລັກສະນະມໍ່□□□□□ທາງວັດທະນະທຳຂອງແຫຼ່ງມໍ່ຮະດົກໂລກທີ່ ຄົບຖ້ວນຮອບດ້ານ, ໂດຍເຮັດວຽກກັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນແລະຜູ້ຊ່ຽວຊານ.	ກົມມໍ່ຮະດົກ ຈຸງງານໂຄສະນາຂອງ ຫີນໜາມໜໍ່	• ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງກວາງຈີ, ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ບັນດາຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານ□□□□□□ ແລະ ຫໍພິພິທະພັນ, ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ.	ຜົນໄດ້ຮັບການສ້າງແຜນທີ່ແຫຼ່ງວັດທະນະທຳ.
2.7.2: ສ້າງ ແລະ ປະຕິບັດແຜນການປົກປ້ອງຮ່ວມກັນ ແລະ ແປສິ່ງພົມຕ່າງໆ ເປັນພາສາ ຕ່າງປະເທດ.	ກົມປ່າໄມ້ ກົມມໍ່ຮະດົກ ກຸ່ມວຽກໂຄສະນາ, ຄະນະປະສານງານ2 ອຸທິຍານ	• ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງກວາງຈີ, ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ກະຊວງວັດທະນະທຳ,	ສ້າງສິ່ງພົມຕ່າງໆທີ່ໄດ້ຮັບການແປເປັນພາສາຕ່າງໆ

		ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ / ກົມ □□□□□□ ວັດທະນະທຳ (ຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ).	
2.7.3: ຮ່ວມມືຕິດຕາມ ແລະ ລາຍງານ ກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງມໍລະດົກວັດທະ ນະທຳ.	ກົມປ່າໄມ້ ກົມມໍລະດົກ ຈຸງານໂຄສະນາຂອງ ຫົນໜາມໜໍ່	ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ, ຄະນະຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ	ບັນທຶກການມີສ່ວນຮ່ວມທາງດ້ານ ວັດທະນະທຳທ້ອງຖິ່ນ.
ຍຸດທະສາດ 2.8: ການປົກປ້ອງຊະນິດພັນຕົ້ນຕໍທີ່ສຳຄັນລະດັບໂລກ ສ້າງຍຸດທະສາດເພື່ອຮ່ວມມືກັນປົກປ້ອງຊະນິດພັນຫຼັກລວມທັງພືດ ແລະ ສັດທີ່ໃກ້ຈະສູນພັນທົ່ວໂລກ ແລະ ຄວາມຫຼາກຫຼາຍ ທາງຊີວະພາບຂອງຖ້ຳ ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບຖິ່ນທີ່ຢູ່ອາໄສ ແລະ ຂອບເຂດທຳມະຊາດຮ່ວມກັນ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
2.8.1: ກຳນົດ ແລະ ເລືອກເອົາຊະນິດພັນ ຫຼັກ ທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີຄວາມພະຍາຍາມ ຮ່ວມມືໃນການປົກປ້ອງຊະນິດພັນນັ້ນ.	ກົມປ່າໄມ້, ຄະນະ ປະສານງານສອງ ອຸທິຍານ, ຈຸງານ ຊີວະນາໆພັນຂອງ ຫົນໜາມໜໍ່	ຂະແໜງວິໄຈ ວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ ຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□. ▪ ສູນຄຸ້ມຄອງ □□□□□□ ໂລກ ແລະ ປ້ອງກັນ ປ່າໄມ້ (ກອງກວດກາ ປ່າໄມ້). ▪ ບັນດາສະຖາບັນ ວິໄຈທີ່ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານ.	ລາຍຊື່ຊະນິດພັນທີ່ໂດດເດັ່ນ ແລະ ແຜນທີ່ຂອບເຂດ.
2.8.2: ສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ການຄຸ້ມຄອງຊະນິດພັນຮ່ວມກັນ.	ກົມປ່າໄມ້, ຄະນະ ປະສານງານສອງ ອຸທິຍານ, ຈຸງານ ຊີວະນາໆພັນຂອງ ຫົນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□, ຂະແໜງວິ ໄຈວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ ຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ□□□, ສູນຄຸ້ມຄອງ	ແຜນການຄຸ້ມຄອງຊະນິດພັນຮ່ວມກັນ ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງແລະ ປະຕິບັດ ແຜນການຄຸ້ມຄອງຊະນິດພັນຮ່ວມກັນ ສຳລັບລາຍຊື່ສັດປ່າທີ່ເປັນສັນຍະລັກ ສຳຄັນ ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ແລະ ຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດ. ຂໍ້ກຳນົດວ່າດ້ວຍການແບ່ງປັນຂໍ້ມູນ ແລະ ການຮັກສາຄວາມລັບ ທີ່ໄດ້ຮັບການເຫັນ

		□□□□□□ ໂລກ ແລະ ປ້ອງກັນ ປ່າໄມ້ (ກອງກວດກາ ປ່າໄມ້), ສູນກູ້ໄພ (ສັດປ່າ), ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ.	ດີເປັນເອກະພາບ ເພື່ອປົກປ້ອງຂໍ້ມູນທີ່ ຕັ້ງຖິ່ນທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ບອບບາງ/ມີຄວາມ ສ່ຽງຖືກບຸກລຸກ.
2.8.3: ເປີດຂະບວນການປຸກຈິດສໍານຶກ ແລະ ຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງ ແມ່ຍິງ, ຊາວໜຸ່ມ ແລະ ໂຮງຮຽນທ້ອງ ຖິ່ນ.	ກົມປ່າໄມ້ ກົມມໍຣະດົກ ຈຸງງານໂຄສະນາ, ຄະນະປະສານງານ ອຸທິຍານ ຫ້ອງການແມ່ຍິງ ແລະຊາວໜຸ່ມເມືອງ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ □□□ (ວຽກງານ ໂຄສະນາເພີ່ມແຜ່ / ສຶກ ສາອົບຮົມ ສິ່ງແວດລ້ອມ), ພະ ແນກສຶກສາທິການ ແລະ ຝຶກອົບຮົມ ແຂວງກວາງຈີ. ສະຫະພັນແມ່ຍິງ. ▪ ຄະນະຊາວໜຸ່ມ. ▪ ໂຮງຮຽນທ້ອງຖິ່ນ. ▪ ຊຸມຊົນ.	ເອກະສານປຸກຈິດສໍານຶກຂອງຊຸມຊົນ.
ຍຸດທະສາດ 2.9: ການປະສານງານການຄົ້ນຄວ້າ, ການສໍາຫຼວດ ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາ ກໍານົດບັນຫາຕ່າງໆທີ່ຕ້ອງການຄວາມພະຍາຍາມໃນການຄົ້ນຄວ້າຮ່ວມກັນ ແລະ ພັດທະນາ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ ຄົ້ນຄວ້າຮ່ວມກັນ, ພ້ອມທັງຕົກລົງເຫັນດີກ່ຽວກັບການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ການຕິດຕາມຂໍ້ມູນຮ່ວມກັນ, ແລະ ວິທີການແລກປ່ຽນຄວາມຊໍານານ.			
2.9.1: ຮັບປະກັນວ່າ ໜ່ວຍງານວິຊາການ ດ້ານຄົ້ນຄວ້າ ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ ແລະ ມີ ການປະຊຸມເປັນປະຈຳເພື່ອກໍານົດ ແລະ ປະຕິບັດໂຄງການຄົ້ນຄວ້າຮ່ວມກັນ.	ກົມປ່າໄມ້ ກົມມໍຣະດົກ ຈຸງງານບໍລິຫານ ຫົນ ໜາມໜໍ່	▪ ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງ ຍາ-ແກບາງ, ຂະແໜງວິ ໄຈວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ ຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ. ພະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງກວາງຈີ.	ມີການສ້າງຕັ້ງກຸ່ມວຽກວິຊາການເພື່ອ ການຄົ້ນຄວ້າ
2.9.2: ສ້າງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວ ກັບການຄົ້ນຄວ້າກັບມະຫາວິທະຍາໄລ	ກົມປ່າໄມ້ ກົມມໍຣະດົກ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ	ໄດ້ມີການເຊັນເອກະສານການຮ່ວມມື ຄົ້ນຄວ້າ

ຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອຄວາມຕ້ອງການດ້ານການຄົ້ນຄວ້າທີ່ໜ່ວຍງານວິຊາການໄດ້ກຳນົດໄວ້.	ຈຸງານບໍລິຫານ ຫົນໜາມໜໍ່	ບາງ, ຂະແໜງວິໄຈວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ, ບັນດາມະຫາວິທະຍາໄລ, ສະຖາບັນວິໄຈຄູ່ຮ່ວມງານ, ພະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີແຂວງກວາງຈີ.	
2.9.3: ຮັບປະກັນການປະສານສົມທົບວິທີການ, ພິທີການຕິດຕາມກວດກາ, ການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ ແລະ ການຕີຄວາມໝາຍ, ແລະ ການຂຽນຜົນການຄົ້ນຄວ້າ.	ກົມປ່າໄມ້ ກົມມໍຣະດົກ ຈຸງານບໍລິຫານ ຫົນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ, ຂະແໜງວິໄຈວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ, ພະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີແຂວງກວາງຈີ, ສະຖາບັນວິໄຈທີ່ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານ.	ມີພິທີການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ການຄົ້ນຄວ້າທີ່ເປັນເອກະພາບກັນ
2.9.4: ຕິດຕາມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຄົ້ນຄວ້າ, ການປະຕິບັດການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນເປັນປະຈຳ, ແລະ ການເຜີຍແຜ່ວຽກງານຄົ້ນຄວ້າຜ່ານໜ່ວຍງານວິຊາການດ້ານການຄົ້ນຄວ້າ.	ກົມປ່າໄມ້ ກົມມໍຣະດົກ ຈຸງານບໍລິຫານ ຫົນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ, ຂະແໜງວິໄຈວິທະຍາສາດ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ, ພະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີແຂວງກວາງຈີ, ສະຖາບັນວິໄຈທີ່ເປັນຄູ່ຮ່ວມງານ.	ບົດລາຍງານຂໍ້ມູນພາກສະໜາມຮ່ວມກັນ.
ຍຸດທະສາດ 2.10: ການດຳເນີນການສຳຫຼວດຊະນິດພັນໃໝ່ຂອງວິທະຍາສາດຮ່ວມກັນ ດຳເນີນການສຳຫຼວດເປົ້າໝາຍຊະນິດພັນທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຄົ້ນພົບຮ່ວມກັນ			
2.10.1: ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບສະຖາບັນການຄົ້ນຄວ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອກະກຽມອອກແບບ.	ກົມປ່າໄມ້ ຈຸງານບໍລິຫານອຸທິຍານຫົນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ, ບັນດາສະຖາບັນການສຶກສາຄູ່ຮ່ວມງານ (ເຊັ່ນ:	ແຜນງານການສຳຫຼວດພາກສະໜາມຮ່ວມກັນ ທີ່ໄດ້ຮັບການອອກແບບຢ່າງດີ

		ມະຫາວິທະຍາໄລ ຫຼື ວິທະຍາໄລ), ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ.	
2.10.2: ຮັບປະກັນການສະໜັບສະໜູນ ດ້ານການເງິນ ແລະ ໂລຈິສຕິກ, ລວມທັງ ການນຳທ່ຽວທ້ອງຖິ່ນ.	ກົມປ່າໄມ້ ຈຸງານບໍລິຫານຂອງ ຫົນໜາມໜ່ວຍ ທ່ອງທ່ຽວ ຂອງ ຫົນໜາມໜ່ວຍ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ ບາງ, ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນ ແຂວງກວາງ ຈີ, ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ, ຜູ້ປະກອບ ການທ່ອງທ່ຽວ / ຜູ້ນຳ ທ່ຽວທ້ອງຖິ່ນ (ຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ).	ການຈັດຫາທຶນທີ່ມີຄວາມປອດໄພ/ໜັ້ນ ຄົງ ສຳລັບແຜນງານການສຳຫຼວດພາກສະ ໜາມຮ່ວມກັນ
2.10.3: ດຳເນີນການກະກຽມ ແລະ ເມື່ອ ມີການຄົ້ນພົບຊະນິດພັນໃໝ່, ຮັບປະກັນ ວ່າ ການເຜີຍແຜ່ຜົນການຄົ້ນພົບຈະບໍ່ເປັນ ໄພຂົ່ມຂູ່, ເຊັ່ນ: ຫຼີກລ່ຽງການເຜີຍແຜ່ຈຸດ ທີ່ຊະນິດພັນທີ່ມີຄວາມສ່ຽງຕໍ່ການຄ້າຂາຍ ສັດປ່າທີ່ຜິດກົດໝາຍ.	ກົມປ່າໄມ້, ຈຸງານຊີວະນາໆພັນ ຂອງ ຫົນໜາມໜ່ວຍ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງ ຍາ-ແກບາງ, ບັນດາສະ ຖາບັນການສຶກສາຄູ່ ຮ່ວມງານ (ເຊັ່ນ: ມະຫາວິທະຍາໄລ ຫຼື ວິທະຍາໄລ), ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ.	ບົດລາຍງານ ແລະ ຮູບພາບການສຳຫຼວດ ຂໍ້ມູນຊະນິດພັນໃໝ່; ສິ່ງພິມວາລະສານ.
ຍຸດທະສາດ 2.11: ການປະສານງານການຟື້ນຟູລະບົບນິເວດວິທະຍາ ສ້າງໂຄງການຟື້ນຟູລະບົບນິເວດທີ່ມີການປະສານງານ ແລະ ຮ່ວມກັນເພື່ອຟື້ນຟູຊະນິດພັນທີ່ໃກ້ຈະສຸນພັນ ແລະ ສ້າງຄວາມທົນ ທານຕໍ່ຜົນກະທົບຂອງການປ່ຽນແປງສະພາບອາກາດ.			
2.11.1: ສ້າງແຜນທີ່ ແຫຼ່ງທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ ຊຸດໂຊມຂອງຊະນິດພັນຕ່າງໆ ຂອງແຕ່ລະ ປະເທດ ແລະ ຈຸດທີ່ຕ້ອງການການຟື້ນຟູ.	ກົມປ່າໄມ້ ຈຸງານບໍລິຫານຈຸງານ ຊີວະນາໆພັນ ຈຸງານ ຄຸ້ມຄອງພື້ນ ທີ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ ບາງ, ບັນດາສະຖາບັນ ການສຶກສາຄູ່ຮ່ວມງານ (ເຊັ່ນ: ມະຫາວິທະຍາໄລ ຫຼື	ແຜນທີ່ການຟື້ນຟູທີ່ຢູ່ອາໄສ.

		ວິທະຍາໄລ), ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ.	
2.11.2: ຕົກລົງເຫັນດີກ່ຽວກັບເຕັກນິກ ການຟື້ນຟູທີ່ຈະນຳໃຊ້ ແລະ ຊະນິດພັນ ຟື້ນເມືອງທີ່ຈະຟື້ນຟູ.	ກົມປ່າໄມ້ ຈຸງານບໍລິຫານຈຸງານ ຊີວະນາໆພັນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ ບາງ, ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນ ແຂວງກວາງ ຈີ, ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ, ຜູ້ປະກອບ ການທ່ອງທ່ຽວ / ຜູ້ນຳ ທ່ຽວທ້ອງຖິ່ນ (ຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ).	ເຕັກນິກການຟື້ນຟູທີ່ມີການປະສານກັນ; ບັນທຶກການກ້າເບ້ຍ ແລະ ການປູກ.
2.11.3: ລະດົມແຮງງານທ້ອງຖິ່ນເພື່ອ ຊ່ວຍເຫຼືອໃນຄວາມພະຍາຍາມຟື້ນຟູທັງໝົດ.	ກົມປ່າໄມ້ ຈຸງານບໍລິຫານຈຸງານ ຊີວະນາໆພັນ ຈຸງານ ໂຄສະນາ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ ບາງ, ບັນດາສະຖາບັນ ການສຶກສາຄູ່ຮ່ວມງານ (ເຊັ່ນ: ມະຫາວິທະຍາໄລ ຫຼື ວິທະຍາໄລ), ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ.	ບັນທຶກການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນ.
2.11.4: ກຳນົດພື້ນທີ່ ທີ່ຈະຕິດຕາມໄລຍະ ຍາວ ແລະ ຕິດຕາມຄວາມຈຳເປັນຕ່າງໆ ໃນການຟື້ນຟູຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.	ກົມປ່າໄມ້ ຈຸງານບໍລິຫານຈຸງານ ຊີວະນາໆພັນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກ ບາງ, ບັນດາສະຖາບັນ ການສຶກສາຄູ່ຮ່ວມງານ (ເຊັ່ນ: ມະຫາວິທະຍາໄລ ຫຼື ວິທະຍາໄລ), ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ ກວາງຈີ.	ການຕິດຕາມ ແນວໂນ້ມຂໍ້ມູນຂອງພື້ນທີ່ ທີ່ກຳນົດ

2.11.5: ບັນທຶກບົດຮຽນທີ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ຈາກຄວາມພະຍາຍາມໃນການຟື້ນຟູທັງໝົດ ແລະ ເຜີຍແຜ່ກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.	ກົມປ່າໄມ້ ຫົນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ, ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງກວາງຈີ, ພະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງກວາງຈີ, ຜູ້ປະກອບການທ່ອງທ່ຽວ / ຜູ້ນຳທ່ຽວທ້ອງຖິ່ນ (ຕາມຄວາມເໝາະສົມ).	ສິ່ງພົມຕ່າງໆ

6.3 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 3 – ການເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ ການແບ່ງເຂດ

	ການເຊື່ອມໂຍງ ແລະ ການແບ່ງເຂດ ຈຸດປະສົງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 3 : ສົ່ງເສີມການເຊື່ອມຕໍ່ທາງລະບົບນິເວດ ແລະ ພູມມິທັດ ຜ່ານເຂດກັນຊົນທີ່ໄດ້ຮັບການອອກແບບ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ເຊິ່ງປົກປ້ອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ຕໍ່ກັບການພັດທະນາທີ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ໄພຂົ່ມຂູ່ ລວມທັງການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າອາກາດ.		
ຍຸດທະສາດ 3.1: ການຈັດວາງຂອບກົດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບການແບ່ງເຂດໃຫ້ສອດຄ່ອງກັນ ສ້າງຄວາມສອດຄ່ອງທາງດ້ານກົດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ນະໂຍບາຍຕ່າງໆ ເພື່ອຮັບປະກັນຂໍ້ກຳນົດທາງດ້ານກົດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍທີ່ສອດຄ່ອງກັບລະບົບການແບ່ງເຂດ ແລະ ລະບອບເຂດກັນຊົນຢູ່ທັງ 2 ຟາກຂອງຊາຍແດນ ໂດຍສຸມໃສ່ບັນຫາຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ການປົກປ້ອງມໍຣະດົກ ແລະ ການຈັດສັນຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ໃຫ້ແກ່ຊົນເຜົ່າ.			
ການດຳເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
3.1.1: ທົບທວນ ແລະ ກວດກົດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ດຳລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປົກປ້ອງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ຂອງທັງ 2 ຝ່າຍຮ່ວມກັບຍຸດທະສາດ 1.2.	ຈຸງງານບໍລິຫານຂອງທຶນໝາມໝໍ່	ສູນປົກປ້ອງມໍຣະດົກ ແລະ ປ່າ	ມີການຮັບຮອງເອກະສານຈາກທັງ 2 ຝ່າຍ
3.1.2: ຈັດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບກົດໝາຍ/ລະບຽບການສໍາລັບການແບ່ງເຂດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.	ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ຄະນະສະເພາະກິດທຶນໝາມໝໍ່	ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ, ຄະນະບໍລິຫານງານຂອງ ຄະນະສະເພາະກິດອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ຈັດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ຢ່າງໜ້ອຍ 4 ຄັ້ງ ການສ້າງຕັ້ງຄະນະວິຊາການ ຫຼື ຄະນະສະເພາະກິດ ທີ່ປະກອບມີສະມາຊິກຫຼັກ"
3.1.3: ກະກຽມຮ່າງຂໍ້ສະເໜີຮ່ວມກັນ ກ່ຽວກັບກົດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ດຳລັດທີ່ສອດຄ່ອງກັນ ໃນການແບ່ງເຂດ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.	ກົມປ່າໄມ້. ກົມມໍຣະດົກ ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ແຂວງ. ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ (ຫ້ອງການຄະນະກຳມະການຊາຍແດນແຫ່ງຊາດ). ຄະນະສະເພາະກິດທຶນໝາມໝໍ່. ບັນດາພະແນກການ	• ຄະນະສະເພາະກິດຟອງຍາ-ແກບາງ (ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ, ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງກວາງຈີ/ພະແນກການຕ່າງປະເທດ, ບັນດາພະແນກການກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນແຂວງ, ເຊິ່ງລວມມີ: ພະແນກ	ຮ່າງຂໍ້ສະເໜີກ່ຽວກັບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ, ດຳລັດວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງ ມໍຣະດົກໂລກ ຂອງທັງ 2 ຝ່າຍ

	ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນແຂວງ ລວມທັງ ຄະນະ ກຳມະການຊາຍ ແດນ.	ກະສິກຳ ແລະ ພັດທະນາຊຸມນະບົດ, ກົມ/ຂະແໜງ ກວດກາປ່າໄມ້, ພະ ແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ, ກອງ ບັນຊາການທະຫານ ຊາຍແດນ).	
3.1.4: ເກັບກຳຄຳເຫັນ ແລະ ຄຳແນະນຳ ຈາກທັງ 2 ຝ່າຍກ່ຽວກັບຮ່າງຂໍສະເໜີ ແລະ ສະຫຼຸບ.	ກົມປ່າໄມ້. ກົມມໍຣະດົກ ພະ ແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຂວງ. ກະຊວງການ ຕ່າງປະເທດ (ຫ້ອງການຄະນະ ກຳມະການຊາຍ ແດນແຫ່ງຊາດ). ຄະນະສະເພາະກິດ ຫີນໜາມໜໍ່. • ບັນດາ ພະແນກການ ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນແຂວງ ລວມທັງ ຄະນະ ກຳມະການຊາຍ ແດນ.	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງກວາງ ຈີ, ຄະນະບໍລິຫານງານ ຂອງ ຄະນະສະເພາະ ກິດອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ຂໍສະເໜີສຸດທ້າຍທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ ຈາກລັດຖະບານທັງ 2 ຝ່າຍ ພາຍໃນປີ 2029 ບັນລຸຂໍ້ຕົກລົງ ຫຼື ບົດບັນທຶກຄວາມ ເຂົ້າໃຈທີ່ໄດ້ລົງນາມ ກ່ຽວກັບ ກອບກົດ ໝາຍທີ່ມີຄວາມກົມກຽວກັນ
ຍຸດທະສາດ 3.2: ການທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງຂອບເຂດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ທົບທວນຄືນຂອບເຂດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຢ່າງລະອຽດ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ໄດ້ເອົາຄຸນລັກສະນະທັງໝົດຂອງ OUV ເຂົ້າໃນ ເຂດທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້, ຄວາມສົມບູນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໄດ້ຖືກປັບປຸງໃຫ້ດີທີ່ສຸດ ແລະ ຂອບເຂດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໄດ້ຖືກ ກຳນົດຢ່າງຈະແຈ້ງ ແລະ ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຊຸມຊົນ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມອື່ນໆ.			
3.2.1: ສັງລວມແຜນທີ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ລະອຽດ ແລະ ຫັນຕາມສະພາບການ ພ້ອມ ດ້ວຍສັນຍາລັກທີ່ເປັນມາດຕະຖານ.	ຈຸງານ ຖານຂໍ້ມູນ (ຫີນໜາມໜໍ່)	ຟອງຍາ-ແກບາງ	ການສ້າງແຜນທີ່ຄຸນລັກສະນະຄຸນຄ່າ ໂດດເດັ່ນລະດັບສາກົນ (OUV) ເພື່ອ ເປັນບ່ອນອີງໃນການປັບປຸງຂອບເຂດ ໃຫ້ມີຄວາມເໝາະສົມ
3.2.2: ຈັດກອງປະຊຸມໜ່ວຍງານວິຊາການ ເພື່ອປຶກສາຫາລື ແລະ ຕົກລົງເຫັນດີກ່ຽວ	ຫີນໜາມໜໍ່	ຟອງຍາ-ແກບາງ	ແຜນທີ່ການແບ່ງເຂດແມ່ບົດຂອງເຂດ ມໍຣະດົກ

ກັບວິທີການຮ່ວມກັນໃນການແບ່ງເຂດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໝໍ່.			
3.2.3: ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມທີ່ຈຳເປັນ ເພື່ອປຶກສາຫາລື ແລະ ຮັບປະກັນການເຫັນດີຕໍ່ການແບ່ງເຂດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ການແບ່ງເຂດພາຍໃນ.	ຫີນໜາມໝໍ່	ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການປຶກສາຫາລື
3.2.4: ຈັດຈ້າງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອສຳຫຼວດ ແລະ ກຳນົດເຂດແດນຕາມຈຸດທີ່ສຳຄັນ.	ຫີນໜາມໝໍ່, ອົງການສະໜັບສະໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB); ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ ກວາງຈີ (PPC); ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງກວາງຈີ (DAE) (ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ/ຈົດທະບຽນທີ່ດິນ); ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງກວາງຈີ (DoCST); ບໍລິສັດຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານການສຳຫຼວດ ແລະ ໝາຍເຂດແດນຕາມສັນຍາ.	ບົດລາຍງານກ່ຽວກັບການປັກໝາຍເຂດແດນ ລວມທັງຫຼັກການການຕິດຕັ້ງໝາຍຫຼັກເຂດ ແລະ ປ້າຍບອກທາງໃນເຂດຈຸດສຸມທີ່ສຳຄັນ
3.2.5: ຖ້າເໝາະສົມ, ໃຫ້ສິ່ງຂໍສະເໜີການປັບປຸງເຂດແດນໃຫ້ຄະນະກຳມະການມໍຣະດົກໂລກຂອງອຸຍແນັສໂກເພື່ອພິຈາລະນາ.	ກົມມໍຣະດົກຫີນໜາມໝໍ່	ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ (ກົມມໍຣະດົກວັດທະນະທຳ) ແລະ/ ຫຼື ຄະນະກຳມະການແຫ່ງຊາດ ຫວຽດນາມເພື່ອອຸຍແນັສໂກ (UNESCO); ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ	ບົດສະເໜີການປັບປຸງຂອບເຂດແດນ ທີ່ໄດ້ຍື່ນສະເໜີຕໍ່ ອຸຍແນັສໂກ

		ຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB); ຄະນະ ກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ (PPC); ພະແນກວັດ ທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ (DoCST); ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ (DoFA).	
ຍຸດທະສາດ 3.3: ການທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງຂອບເຂດກັນຊິນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ທົບທວນຄືນຂອບເຂດຂອງເຂດກັນຊິນຢ່າງລະອຽດ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າການກຳນົດດັ່ງກ່າວມີປະສິດທິພາບ, ມີການແບ່ງເຂດ ແດນຢ່າງຈະແຈ້ງ ແລະ ເປັນທີ່ຮູ້ຈັກຂອງຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມອື່ນໆ.			
3.3.1: ດຳເນີນການປຶກສາຫາລືກັບອຳນາດ ການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ຊຸມຊົນທັງ 2 ຝ່າຍ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມເຫັນດີເປັນ ເອກະພາບກ່ຽວກັບຂອບເຂດຂອງເຂດກັນ ຊິນ.	ຄະນະກຳມະການ ປະສານງານ	ອຸທິຍານຟອງຍາແກ ບາງ	ໄດ້ມີການປຶກສາຫາລືກັນທັງ 2 ຝ່າຍ; ມີ ບົດລາຍງານການປຶກສາຫາລື.
3.3.2: ກຳນົດເຂດແດນຂອງເຂດກັນຊິນ ແລະ ຕິດຕັ້ງປ້າຍໂຄສະນາເປັນທັງ 2 ພາສາ (ຫວຽດນາມ/ລາວ).	ຄະນະກຳມະການ ປະສານງານ, ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ຈັດຈ້າງໜ່ວຍງານ, ມີ ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ມີການປັກຫຼັກໝາຍເຂດແດນ
3.3.3: ອັບເດດແຜນທີ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເພື່ອລວມເອົາເຂດກັນຊິນທີ່ໄດ້ຮັບການ ປັບປຸງ.	ຈຸງານບໍລິຫານຂອງ ຫົນໜາມໜໍ່, ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ອຸທິຍານຟອງຍາແກ ບາງ, ຫົນໜາມໜໍ່	ມີການປັບປຸງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ລວມ ທັງເຂດກັນຊິນ
3.3.4: ຖ້າເໝາະສົມ, ໃຫ້ຍື່ນຂໍ້ສະເໜີການ ປັບປຸງເລັກນ້ອຍຂອງຂອບເຂດກັນຊິນຕໍ່ ຄະນະກຳມະການມໍຣະດົກໂລກ ຂອງອຸຍ ແນັສໂກເພື່ອພິຈາລະນາ.	ຈຸງານບໍລິຫານຂອງ ຫົນໜາມໜໍ່, ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ (ກົມມໍຣະດົກ ວັດທະນະທຳ) ແລະ/ ຫຼື ຄະນະກຳມະການ ແຫ່ງຊາດ ຫວຽດນາມ ເພື່ອອຸຍແນັສໂກ (UNESCO); ຄະນະ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການຍື່ນຂໍ້ສະເໜີການປັບປຸງການແບ່ງ ເຂດແດນເລັກນ້ອຍ ສຳລັບເຂດກັນຊິນ.

		(PNKB); ຄະນະ ກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ (PPC); ພະແນກວັດ ທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ (DoCST); ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ (DoFA); ແລະ ອົງການປົກຄອງ ເມືອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.	
3.3.5: ທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງແຜນເຂດກັນ ຊົນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.	ຈຸດບໍລິຫານຂອງ ຫິນໝາມໝໍ້, ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB); ຄະນະ ກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ (PPC); ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ ກວາງຈີ (DAE) / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ (FPD); ພະແນກວັດ ທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ (DoCST); ອົງການປົກຄອງ ເມືອງ/ກຸ່ມບ້ານ ທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ; ແລະ ຊຸມ ຊົນທ້ອງຖິ່ນ.	ມີການປັບປຸງແຜນເຂດກັນຊົນ
ຍຸດທະສາດ 3.4: ທົບທວນຍຸດທະສາດການພັດທະນາຊາຍແດນ ທົບທວນຍຸດທະສາດການພັດທະນາຊາຍແດນ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມສອດຄ່ອງ, ເພີ່ມປະສິດທິພາບການເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ ຮັບປະກັນຄຳໝັ້ນສັນຍາວ່າ ຈະບໍ່ໃຫ້ມີການພັດທະນາຕາມຊາຍແດນສາກົນເປັນອຸປະສັກຕໍ່ການເຄື່ອນຍ້າຍສັດປ່າ, ຫຼື ສິ່ງຜົນ ກະທົບຕໍ່ຄວາມສົມບູນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.			

3.4.1: ທົບທວນເອກະສານຍຸດທະສາດການພັດທະນາຊາຍແດນ, ນະໂຍບາຍ ແລະ ແຜນການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະຈຸບັນ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຈຸດປະສົງການອະນຸລັກມໍຣະດົກໂລກ.	ສອງອຸທິຍານ ແລະ ອົງການສະໜັບສະໜູນ	ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ ກວາງຈີ (PPC); ກອງບັນຊາການທະຫານຊາຍແດນແຂວງ; ພະແນກການເງິນແຂວງ (DOF); ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ (DoCST); ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ (DAE) / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ແຂວງ (FPD); ແລະ ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB).	ບົດບັນທຶກຜົນການທົບທວນ ແລະ ຂໍ້ສະເໜີແນະ.
3.4.2: ຮັບປະກັນວ່າຂໍ້ມູນໄດ້ຖືກລະບຸໄວ້ລະອຽດ ພາຍໃນຂໍ້ຕົກລົງ 2 ຝ່າຍທີ່ໄດ້ຮັບການຍົກລະດັບ.	ກົມມໍຣະດົກ, ສອງອຸທິຍານ ແລະ ອົງການສະໜັບສະໜູນ	ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ (ຕາມຄວາມເໝາະສົມ); ກະຊວງປ້ອງກັນປະເທດ (ຕາມຄວາມເໝາະສົມ); ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ/ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ; ກອງບັນຊາການທະຫານຊາຍແດນ ແຂວງ ກວາງຈີ; ແລະ ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB).	ສັນຍາສອງຝ່າຍ ທີ່ໄດ້ຮັບການຍົກລະດັບ
ຍຸດທະສາດ 3.5: ຍຸດທະສາດການປະສານງານຢ່າງມີຄວາມກົມກຽວກັນ ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບເຂດສະຫງວນ ແລະ ຜູ້ມີອຳນາດຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ທີ່ດິນອື່ນໆ ເພື່ອສ້າງຍຸດທະສາດການເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ມີຄວາມກົມກຽວກັນ ເພື່ອປັບປຸງການເຊື່ອມຕໍ່ທາງດ້ານອຸທິກກະສາດ, ຊີວະພາບ, ນິເວດວິທະຍາ ແລະ ພູມມິທັດ ລະຫວ່າງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ເຂດສະຫງວນ ແລະ ເຂດອະນຸລັກອື່ນໆ (PCAs) ແລະ ເຂດອະນຸລັກອື່ນ ນອກເຂດປ່າສະຫງວນທີ່ມີປະສິດຕິພາບ(OECMs).			

3.5.1: ປະສານງານການວາງແຜນການອະນຸລັກ ກ່ຽວກັບ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ກວ້າງຂວາງ ເພື່ອກຳນົດໂອກາດການເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ມີທ່າແຮງບົ່ມຊ້ອນ.	ສອງອຸທິຍານ ກົມມໍຣະດົກ ອົງການສະໜັບສະໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB); ຄະນະ ກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ (PPC); ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ (DAE) / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ (FPD) ແຂວງ ກວາງຈີ; ແລະ ບັນດາຄູ່ ຮ່ວມງານດ້ານການອະນຸລັກ.	ແຜນທີ່ການເຊື່ອມຕໍ່ລະບົບນິເວດ ແລະ ບົດລາຍງານປະກອບ.
3.5.2: ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບພາກສ່ວນ ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຮັບປະກັນສະຖານະພາບ ການອະນຸລັກ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງແລວທາງ ເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.	ສອງອຸທິຍານ ກົມມໍຣະດົກ ອົງການສະໜັບສະໜູນ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ ກວາງຈີ	ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງແລວ ເຊື່ອມຕໍ່.
3.5.3: ຕິດຕາມການນຳໃຊ້ທີ່ດິນພາຍໃນ ແລວທາງ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຄວາມສົມບູນ ທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາບໍ່ຖືກທຳລາຍ ແລະ ໄດ້ຮັບການປັບປຸງໃຫ້ດີຂຶ້ນຕາມຄວາມ ຈຳເປັນ.	ສອງອຸທິຍານ ກົມມໍຣະດົກ ສອງອຸທິຍານ ອົງການສະໜັບສະໜູນ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ ກວາງຈີ, ຟອງຍາ-ແກບາງ	ຂໍ້ມູນຈາກການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ບົດລາຍງານ

6.4 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 4 – ການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ເອກະລັກທາງ

ວັດທະນະທຳ

	ການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ເອກະລັກທາງວັດທະນະທຳ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 4: ຮັບຮູ້ ແລະ ຟື້ນຟູເອກະລັກວັດທະນະທຳຂອງຊຸມຊົນຊົນເຜົ່າ ພາຍໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໂດຍການສົ່ງເສີມການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມ, ການເຊື່ອມສານຄວາມຮູ້ ທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາແບບດັ້ງເດີມ ແລະ ຮັບປະກັນການເຂົ້າເຖິງທີ່ສະເໝີພາບ ແລະ ແບ່ງປັນຜົນ ປະໂຫຍດທີ່ຈະສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ປົກປັກຮັກສາມໍຣະດົກວັດທະນະທຳ ຂອງເຂົາເຈົ້າ.
ຍຸດທະສາດ 4.1: ການສົ່ງເສີມບົດບາດຂອງແມ່ຍິງ	

ແກ້ໄຂຄວາມບໍ່ເທົ່າທຽມລະຫວ່າງຍິງຊາຍ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ແມ່ຍິງໃນການເປັນຜູ້ນຳ ແລະ ພາລະບົດບາດດ້ານການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ດ້ານວິຊາການທີ່ຫຼາກຫຼາຍຂຶ້ນ ໂດຍແນໃສ່ໃຫ້ມີພະນັກງານທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງເພດຍິງ 30% ຢູ່ທັງ 2 ຝ່າຍພາຍໃນປີ 2030.

ການດຳເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
4.1.1: ດຳເນີນການກວດສອບບົດບາດຍິງຊາຍຂັ້ນພື້ນຖານ ເພື່ອເຂົ້າໃຈການເປັນຕົວແທນຂອງແມ່ຍິງໃນປະຈຸບັນໃນບົດບາດດ້ານວິຊາການ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຄວາມເປັນຜູ້ນຳຂອງທັງ2ຝ່າຍ.	ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ກົມປ່າໄມ້	ກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ, ເລຂາທິການພັກ	ມີການກວດສອບ ແລະ ອະນຸມັດຂໍ້ມູນພື້ນຖານບົດບາດຍິງຊາຍ
4.1.2: ຮັບປະກັນວ່າຢ່າງໜ້ອຍ 15% ຂອງຕຳແໜ່ງໃນການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກແມ່ນເພດຍິງ ໂດຍຜ່ານການໃຫ້ບຸລິມະສິດການສະໜັກງານຂອງເພດຍິງ.	ກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫິນໝາມໝໍ້, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ກົມປ່າໄມ້	ກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີຂະບວນການບໍລິຫານຊັບພະຍາກອນມະນຸດ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ພາລະບົດບາດ (ToR) ທີ່ໄດ້ຮັບການປັບປຸງແລ້ວ
4.1.3: ຮັບປະກັນວ່າ ເພດຍິງຢ່າງໜ້ອຍ 15% ເຂົ້າຮ່ວມໃນການຝຶກອົບຮົມໃນທຸກຫົວຂໍ້.	ກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫິນໝາມໝໍ້	ກອງຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫົວໜ້າຂະແໜງ	ລາຍຊື່ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ
4.1.4: ສົ່ງເສີມການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງແມ່ຍິງຢ່າງຕັ້ງໜ້າ ແລະ ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພໃນການຈ້າງງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບອຸທິຍານ ໂດຍຜ່ານການສ້າງຂີດຄວາມສາມາດແບບມີເປົ້າໝາຍ, ການຈັດສັນສະພາບແວດລ້ອມການເຮັດວຽກທີ່ປອດໄພ, ກົນໄກການຮ້ອງທຸກ, ການຈັດສັນການແບ່ງປັນຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ການກຳນົດຕົວເລກຄາດໝາຍໃນການມີສ່ວນຮ່ວມ.	ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ ແລະ ເມືອງ; ຮັບຜິດຊອບວຽກງານ ຫິນໝາມໝໍ້ (HNN task force).	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ (PNKB); ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ (DAE/FPD) ແຂວງກວາງຈີ; ພະແນກແຮງງານ, ທະຫານຜ່ານສຶກ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ (DOLISA) ແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ແຂວງ ກວາງຈີ; ແລະ ອົງການ	ຂໍ້ມູນການຕິດຕາມກວດກາດ້ານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ພ້ອມດ້ວຍບົດລາຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

		ປົກຄອງເມືອງ/ກຸ່ມ ບ້ານ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.	
ຍຸດທະສາດ 4.2: ວິທີການເຊື່ອມສານຂະບວນການ FPIC ດຳເນີນການປະເມີນຮູບແບບ FPIC (ການເຫັນດີ ຍອມຮັບ ແບບສະໝັກໃຈ ໂດຍໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນລ່ວງໜ້າ) ຢ່າງຮອບດ້ານ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ, ຈາກນັ້ນ ພິຈາລະນາສ້າງຮູບແບບ FPIC ທີ່ສອດຄ່ອງ ແລະ ເປັນເອກະພາບກັນ ໃນທົ່ວເຂດແຫຼ່ງ ມໍລະດົກໂລກທັງໝົດດຽວກັນ.			
4.2.1: ທົບທວນແຜນການຄຸ້ມຄອງປະຈຸ ບັນຂອງທັງ 2 ຝ່າຍ ເພື່ອລະບຸຊ່ອງຫວ່າງ ໃນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ, ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ແລະ ຕໍ່ຍອດຈາກແຜນ FPIC ປະຈຸບັນທີ່ສ້າງສໍາລັບອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດຫີນໜາມໜໍ່.	ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ, ກອງຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ກອງ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດລາຍງານວິເຄາະຊ່ອງຫວ່າງ
4.2.2: ສອດແຊກຂະບວນການ FPIC ເຂົ້າ ໃນທຸກໆການວາງແຜນໃໝ່ ແລະ ແຜນຄຸ້ມ ຄອງ, ພ້ອມທັງກຳນົດໃຫ້ເປັນຫຼັກການ ແລະ ແນວທາງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ ກວມລວມ.	ກອງຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ພະ ແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ , ແຂວງ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ກອງ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງ ວິທີການ FPIC ຮ່ວມກັນ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຮ່ວມກັນ
ຍຸດທະສາດ 4.3: ການຈັດສັນການເຂົ້າເຖິງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດທີ່ຍືນຍົງໃຫ້ແກ່ຊົນເຜົ່າ ດຳເນີນການປະເມີນຜົນກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທີ່ເປັນປະເພນີ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງຊົນເຜົ່າ ພ້ອມກັບບັນຊີ ລາຍການຊັບພະຍາກອນ (ທີ່ດິນ, ປ່າໄມ້, ແລະອື່ນໆ) ເຊິ່ງສາມາດຈັດສັນເພື່ອສົ່ງເສີມການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນແບບຍືນຍົງຂອງ ກຸ່ມຊົນເຜົ່າ.			
4.3.1: ດຳເນີນການວິເຄາະຢ່າງເປັນລະບົບ ກ່ຽວກັບສະຖານະການຂອງການປະຕິບັດ ຕາມປະເພນີ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການການນຳ ໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ຂອງທັງ 2 ຝ່າຍ.	ກອງຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ຄະນະ ກຳມະການ ຄຸ້ມ ຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ, ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນ ບ້ານ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ພະ ແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ພະແນກປົກປ້ອງ ປ່າໄມ້ແຂວງ, ຫົວໜ້າ ອຸທິຍານ ແລະ ຊຸມຊົນ	ບົດລາຍງານວິເຄາະສະຖານະການ
4.3.2: ຈັດກອງປະຊຸມ 2 ຝ່າຍ ເພື່ອ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນທີ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ ແລະ ຄຳຕີ ຊົມທີ່ສໍາຄັນສໍາລັບການປັບປຸງ ແລະ ປັບປຸງ ມາດຕະຖານການດຳເນີນງານ ແລະ ການ ແບ່ງເຂດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.	ຫົວໜ້າກອງຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດຫີນໜາມໜໍ່, ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນ ເມືອງ, ສະມາຊິກ ຄະນະກຳມະການ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ພະ ແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ພະແນກປົກປ້ອງ ປ່າໄມ້ແຂວງ, ຫົວໜ້າ ອຸທິຍານ ແລະ ຊຸມຊົນ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ

	ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນ ບ້ານ		
4.3.3: ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ ຊຸມຊົນໃນປະຈຸບັນ ເພື່ອຮັບປະກັນ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມາດຕະຖານການ ດຳເນີນງານ (SOPs) ແລະ ຕິດຕາມການ ນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ບໍ່ ໃຫ້ເກີນຂີ້ຈຳກັດຂອງຄວາມຍືນຍົງ.	ກອງຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫິນໜາມໜໍ່, ຄະນະ ກຳມະການ ຄຸ້ມ ຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ, ສະມາຊິກຄະນະ ກຳມະການ ຄຸ້ມ ຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ພະ ແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງ ກວດກາປ່າໄມ້ ແຂວງ ກວາງຈີ; ຄະນະ ກຳມະການປະຊາຊົນ ເມືອງ/ກຸ່ມບ້ານ (ຕາແສງ); ກຸ່ມຊຸມ ຊົນ/ ການຈັດຕັ້ງຂັ້ນ ບ້ານ; ອົງການຈັດຕັ້ງ ມະຫາຊົນ (ສະຫະພັນ ແມ່ຍິງ, ຊາວໜຸ່ມ).	ຂໍ້ກຳນົດໜ້າວຽກ (TOR) ສຳລັບໂຄງ ສ້າງການຈັດຕັ້ງຂັ້ນຊຸມຊົນ ແລະ ບັນທຶກ ກອງປະຊຸມຕ່າງໆ
ຍຸດທະສາດ 4.4: ສ້າງການປະສານງານ ແລະ ແນວທາງຮ່ວມກັນ ຕໍ່ກັບຮີດຄອງປະເພນີທາງວັດທະນະທຳ. ກຳນົດບັນດາຮີດຄອງປະເພນີ, ພິທີກຳ ແລະ/ຫຼື ງານບຸນ ທີ່ມີລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນຢູ່ທັງສອງຝ່າຍ ເພື່ອສ້າງ ແລະ ສົ່ງເສີມຄຸນຄ່າ ຮ່ວມກັນ (ພິທີກຳ/ງານບຸນ) ຂອງແຕ່ລະກຸ່ມຊົນເຜົ່າ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການນຳໃຊ້ແນວທາງຮ່ວມກັນຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ.			
4.4.1: ດາເນີນການວິເຄາະຢ່າງເປັນລະບົບ ກ່ຽວກັບການປະຕິບັດທາງວັດທະນະທຳ, ພິທີກຳ ແລະ/ຫຼື ງານບຸນຕ່າງໆຂອງທັງ 2 ຝ່າຍ.	ກອງຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫິນໜາມໜໍ່, ຄະນະ ກຳມະການຄຸ້ມຄອງ ຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ, ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນ ບ້ານ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ຫົວ ໜ້າກອງຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ, ພະແນກວັດທະນະທຳ , ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິລາ, ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ	ບົດລາຍງານການວິເຄາະ
4.4.2 ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຊຸມຊົນເພື່ອ ເລືອກວິທີການຮ່ວມກັນ ແລະ ສົ່ງເສີມການ ປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດຂອງທັງ 2 ຝ່າຍເພື່ອ ຮັບປະກັນຄວາມສົມບູນທາງດ້ານ ວັດທະນະທຳ ໃນການປະຕິບັດທາງດ້ານ ວັດທະນະທຳ.	ກອງຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫິນໜາມໜໍ່, ຄະນະ ກຳມະການຄຸ້ມຄອງ ຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ, ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນ ບ້ານ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ກອງ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດ, ພະແນກວັດ ທະນະທຳ, ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິລາ, ຊຸມຊົນ ທ້ອງຖິ່ນ	ເອກະສານການເລືອກວິທີການຕ່າງໆ ຮ່ວມກັນ; ການສົ່ງເສີມງານຕ່າງໆທັງ 2 ຝ່າຍ

4.4.3: ຈັດກິດຈະກຳ ແລະ ງານບຸນ ວັດທະນະທຳຮ່ວມກັນ ໂດຍໃຫ້ຄວາມ ສຳຄັນກັບກິດຈະກຳຕ່າງໆທີ່ຜ່ານມາອາດ ຈະບໍ່ໄດ້ຈັດຮ່ວມກັນຍ້ອນການມີຊາຍແດນ ສາກົນ.	ກອງຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫິນໜາມໝໍ້, ຄະນະ ກຳມະການຄຸ້ມຄອງ ຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ, ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນ ບ້ານ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ກອງ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດ, ພະແນກວັດ ທະນະທຳ, ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິລາ, ຊຸມຊົນ ທ້ອງຖິ່ນ	ຈຳນວນກິດຈະກຳ ແລະ ງານບຸນທີ່ໄດ້ ຕົກລົງກັນຮ່ວມກັນ
--	--	--	--

6.5 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 5 – ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດ

	ການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດ		
ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 5 : ພັດທະນາໂອກາດທາງດ້ານເສດຖະກິດທີ່ຍືນຍົງ ແລະ ເປັນມິດກັບທຳມະຊາດ ເພື່ອສົ່ງເສີມການດຳລົງຊີວິດທີ່ຍືນຍົງ, ການສຶກສາ, ສາທາລະນະສຸກ ແລະ ຄວາມສະເໝີພາບລະຫວ່າງຍິງ-ຊາຍ ໃນເຂດພື້ນທີ່ອ້ອມຮອບເຂດມໍຣະດົກໂລກ			
ຍຸດທະສາດ 5.1: ຮັບປະກັນແຂວງໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນການວາງແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ			
ທົບທວນແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງແຂວງ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ມີການເຊື່ອມສານຢ່າງເຕັມສ່ວນ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ແຜນຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ແລະ ມີຄວາມຕໍ່ເນື່ອງ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
ການດຳເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
5.1.1: ຈັດ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດທີ່ເຊື່ອມໂຍງກັບການຄຸ້ມຄອງມໍຣະດົກຮ່ວມຊາຍແດນ ເພື່ອການພັດທະນາເສດຖະກິດແບບຍືນຍົງ (ຂັ້ນສູນກາງ).	ກົມປ່າໄມ້, ກົມມໍຣະດົກ	ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ; ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ / ກົມມໍຣະດົກວັດທະນະທຳ; ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ (ຕາມຄວາມເໝາະສົມ); ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ; ແລະ ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ.	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ

5.1.2: ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ປະກອບຄໍາເຫັນໃນກອງປະຊຸມ ເພື່ອແຈ້ງການປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄຸ້ມຄອງມໍຣະດົກຮ່ວມຊາຍແດນເພື່ອການພັດທະນາເສດຖະກິດແບບຍືນຍົງ (ຂັ້ນແຂວງ).	ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ; ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງກວາງຈີ ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວແຂວງ ກວາງຈີ ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງກວາງຈີ ແລະ ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ.	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ
5.1.3: ສົ່ງເສີມການດຳລົງຊີວິດທີ່ເປັນມິດກັບທຳມະຊາດໂດຍແມ່ນແມ່ຍິງເປັນຜູ້ຮ່ວມນຳ ດ້ວຍການສະໜັບສະໜູນກຸ່ມອາຊີບທີ່ນຳພາໂດຍແມ່ຍິງ ທີ່ເຊື່ອມໂຍງກັບການບໍລິການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງ, ຫັດຖະກຳ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ລວມທັງການຝຶກອົບຮົມທັກສະ, ການເປັນທີ່ປຶກສາດ້ານທຸລະກິດ ແລະ ການເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດ.	ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ສະຫະພັນແມ່ຍິງແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ / ກອງກວດກາປ່າໄມ້ແຂວງກວາງຈີ; ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກແຮງງານ, ທະຫານຜ່ານສຶກາ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມແຂວງ ກວາງຈີ; ແລະ ອົງການປົກຄອງເມືອງ/ກຸ່ມບ້ານ.	ຂໍ້ມູນການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ບົດລາຍງານ
5.1.4: ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ອົງການ/ອຳນາດການປົກຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອສ້າງເສດຖະກິດສີຂຽວ ແລະ ເສດຖະກິດ ໝູນວຽນ.	ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ; ພະແນກຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນ	ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ (Quang Tri PPC); ພະແນກການເງິນ	ບົດບັນທຶກ ຫຼື ສຳນວນເອກະສານ ກ່ຽວກັບ ແຜນງານເສດຖະກິດສີຂຽວ ແລະ ເສດຖະກິດໝູນວຽນ

	ແຂວງ; ຫ້ອງການ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເມືອງ; ຫ້ອງການ ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນ ເມືອງ; ອົງການ ປົກຄອງເມືອງ; ພາກສ່ວນເອກະ ຊົນ ແລະ ອົງ ການຈັດຕັ້ງທາງ ສັງຄົມ.	ແຂວງ ກວາງຈີ; ພະ ແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ ກວາງຈີ ; ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ ກວາງຈີ ; ພະແນ ກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ ; ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ແລະ ພາກສ່ວນ ເອກະຊົນ / ອົງ ການຈັດຕັ້ງທາງ ສັງຄົມ.	
ຍຸດທະສາດ 5.2: ການຄຸ້ມຄອງຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງຕັ້ງໜ້າໄວທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້, ແລະ ກ່ອນການຕັດສິນໃຈ, ດ້ວຍຂະບວນການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ ສິ່ງແວດລ້ອມທຸກໆໝົດສໍາລັບການພັດທະນາທີ່ສະເໝີພາຍໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ເຂດກັນຊົນ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ OUV ລວມທັງຄວາມສົມບູນຂອງມັນຈະບໍ່ຖືກທຳລາຍ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
5.2.1: ເຊື່ອມສານການປະເມີນຜົນກະທົບ ຂອງມໍຣະດົກ ຕາມກົດໝາຍມໍຣະດົກແຫ່ງ ຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຂົ້າໃນຂະບວນການປະ ເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESIA) ໃນການປະເມີນໜັງສືສະ ໜີການລົງທຶນ ແລະ ການພັດທະນາ.	ກົມມໍຣະດົກ	ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ (ກົມນະໂຍບາຍການ ປະເມີນຜົນກະທົບ ທາງດ້ານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ; ກົມມໍຣະດົກ ວັດທະນະທຳ, ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ , ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ; ຄະນະ ກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງກວາງຈີ; ພະ ແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກ ຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ	ຂໍ້ກຳນົດດ້ານການປະເມີນຜົນກະທົບທາງ ດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ສະບັບ ປັບປຸງ

		ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ ກວາງຈີ ແລະ ຄະນະ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຢາ- ກາງບາງ.	
5.2.2: ສ້າງ ແລະ ຕົກລົງເຫັນດີກ່ຽວກັບຄຳ ນິຍາມ ແລະ ພິທີການທີ່ສອດຄ່ອງກັນ ເພື່ອ ແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ທ່ຽວຂ້ອງທັງ 2 ຝ່າຍ ຂອງຊາຍແດນຮັບຮູ້ ກ່ຽວກັບການ ພັດທະນາຕາມ ວັກ 172 ຄູ່ມືການດຳເນີນ ງານຂອງສົນທິສັນຍາ ມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ຮ່ວມກັນແຈ້ງໃຫ້ສູນມໍຣະດົກໂລກ ຮັບ ຊາບ.	ກົມມໍຣະດົກ	ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ , ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ / ກົມ ມໍຣະດົກ ວັດທະນະທຳ ແລະ/ ຫຼື ຄະນະກຳມະການ ແຫ່ງຊາດ ເພື່ອອຸຍ ແນັສໂກ ຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ;ກະຊວງ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ; ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຢາ-ກາງບາງ; ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ, ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແລະ ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ , ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ.	ຄຳນິຍາມ ແລະ ຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດທີ່ ເປັນເອກະພາບ: ການກວດກາຄວາມສ່ຽງ ດ້ານການນຳໃຊ້ທີ່ດິນປະຈຳປີ ຈະຊ່ວຍໃນ ການກວດພົບແຕ່ຫົວທີ່ ຕໍ່ກັບທຸກ ກິດຈະກຳການພັດທະນາທີ່ອາດສ້າງຄວາມ ເສຍຫາຍ ທີ່ໄດ້ມີການວາງແຜນໄວ້ ຢູ່ໃນ ເຂດກັນຊົນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ເຂດອ້ອມຂ້າງ.
5.2.3: ຮ່ວມມືກັນພັດທະນາລະບຽບກົດໝາຍ ຢ່າງເປັນທາງການ ແລະ ບົດບັນທຶກ ຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ສອດຄ່ອງ ແລະ ມີຜົນ ບັງຄັບໃຊ້ ເຊິ່ງຫ້າມການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະກຳທີ່ເປັນອັນຕະລາຍພາຍໃນ ຫຼື ໃກ້ ກັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ເຂດກັນຊົນ ເຊັ່ນ: ພະລັງງານໄຟຟ້ານໍ້າຕົກ, ໂຄງການ ອຸດສາຫະກຳ, ເຂື່ອນຊົນລະປະທານ, ແລະ ໂຮງງານໄຟຟ້າພະລັງງານລົມ.	ກົມມໍຣະດົກ	ກະຊວງການ ຕ່າງປະເທດ; ກະຊວງ ຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ / ກົມ ມໍຣະດົກ ວັດທະນະທຳ; ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ; ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ ກວາງຈີ; ຄະນະຄຸ້ມ	ບັນດາຂໍ້ກຳນົດທາງດ້ານກົດໝາຍທີ່ເປັນ ເອກະພາບ ແລະ ມີຜົນຜູກພັນທາງດ້ານ ນິຕິກຳ ລວມທັງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ (MoUs)

		ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດ ຟອງຢາ-ກາງ ບາງ ແລະ ບັນດາ ພະແນກການ ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນແຂວງ.	
5.2.4: ເຜີຍແຜ່ຄູ່ມື ແລະ ຊຸດເຄື່ອງມືຂອງ IUCN ວ່າດ້ວຍການປະເມີນຜົນກະທົບໃນ ສະຖານະການເປັນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ¹⁰ ໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນລະດັບຊາດ ແລະ ລະດັບທ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອໃຊ້ເຂົ້າໃນການ ປະເມີນຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ ພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ແລະ ເສດຖະກິດ.	ກົມມໍຣະດົກ	ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ , ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ / ກົມ ມໍຣະດົກ ວັດທະນະທຳ ແລະ/ ຫຼື ຄະນະກຳມະການ ແຫ່ງຊາດ ເພື່ອອຸຍ ແນໂສໂກ ຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ; ພະ ແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກການເງິນ ແຂວງກວາງຈີ ແລະ ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຢາ-ກາງບາງ.	ບັນທຶກການເຜີຍແຜ່
ຍຸດທະສາດ 5.3: ຮັບປະກັນການປະກອບສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຍຸດທະສາດການພັດທະນາຊາຍແດນ ປະກອບສ່ວນຢ່າງຕັ້ງໜ້າໃນຂະບວນການພັດທະນາຍຸດທະສາດການພັດທະນາຊາຍແດນ ແລະ ສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ຊຸມຊົນພາຍໃນເຂດກັນຊິນ.			
5.3.1: ຈັດກອງປະຊຸມຮ່ວມກັບຄະນະ ກຳມະການພັດທະນາຍຸດທະສາດຊາຍແດນ ເພື່ອເຂົ້າໃຈບົດບາດຂອງຂະແໜງການທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງມໍຣະດົກ ຮ່ວມຊາຍແດນ.	ຫ້ອງວ່າການແຂວງ; ກົມກິດຈະການ ຊາຍແດນ, ພະ ແນກຮ່ວມມືຊາຍ ແດນ ລາວ- ຫວຽດນາມ,	ກະຊວງການ ຕ່າງປະເທດ (ກົມ ກິດຈະການຊາຍ ແດນ/ຄະນະ ກຳມະການຊາຍແດນ, ຕາມຄວາມເໝາະ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ

¹⁰ UNESCO/ICCROM/ICOMOS/IUCN (2022). ຄູ່ມື ແລະ ເຄື່ອງມືສໍາລັບການປະເມີນຜົນກະທົບ ໃນບໍລິບົດມໍຣະດົກໂລກ. ປາຣີ, ອົງການຍຸ
ເນໂສໂກ (UNESCO).

	ກະຊວງການ ຕ່າງປະເທດ; ກະຊວງປ້ອງກັນ ປະເທດ; ກອງ ບັນຊາການ ທະຫານແຂວງ ແລະ ເມືອງ.	ສົມ); ກະຊວງປ້ອງ ກັນປະເທດ (ກອງ ບັນຊາການທະຫານ ຊາຍແດນ, ຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ); ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ/ ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ; ຄະນະຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດ ຟອງຢາ-ກາງ ບາງ ແລະ ບັນດາ ພະແນກການ ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນແຂວງ.	
5.3.2: ປັບປຸງອົງປະກອບສະມາຊິກຂອງ ຄະນະກຳມະການພັດທະນາຍຸດທະສາດ ຊາຍແດນໃຫ້ລວມເອົາຕົວແທນທີ່ເໝາະ ສົມຈາກກົນໄກການຮ່ວມມືຂອງ ແຫຼ່ງມໍຣະ ດົກໂລກ (ເບິ່ງ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ ກັນທີ 1).	ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ , ພະແນກກະສິກາ ແລະສິ່ງແວດລ້ອມ, ອຸທິຍານຫີນໜາມ ໜໍ່ ແລະ ອົງ ການຈັດຕັ້ງອື່ນ ຕາມຂໍ້ 5.3.1	ກະຊວງການ ຕ່າງປະເທດ (ກົມ ກິດຈະການຊາຍ ແດນ/ຄະນະ ກຳມະການຊາຍແດນ, ຕາມຄວາມເໝາະ ສົມ); ກະຊວງປ້ອງ ກັນປະເທດ (ກອງ ບັນຊາການທະຫານ ຊາຍແດນ, ຕາມ ຄວາມເໝາະສົມ); ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນແຂວງ/ ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ; ຄະນະຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງ ຊາດ ຟອງຢາ-ກາງ ບາງ	ປັບປຸງພາລະບົດບາດ
ຍຸດທະສາດ 5.4: ການສົ່ງເສີມການດຳລົງຊີວິດຂອງຊຸມຊົນທີ່ອົງໃສ່ກະສິກຳແບບຍືນຍົງ ສົ່ງເສີມຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງຊຸມຊົນໂດຍຜ່ານການອອກໃບຕາດິນທີ່ດິນປູກສ້າງທີ່ຢູ່ອາໄສ ແລະ ທີ່ດິນກະສິກຳ, ແລະ ຜ່ານການ ສົ່ງເສີມກະສິກຳແບບຍືນຍົງ ແລະ ເປັນມິດກັບສະພາບອາກາດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.			

5.4.1: ສືບຕໍ່ວຽກງານການອອກໃບຕາດິນ ຖາວອນ (ທີ່ດິນປູກສ້າງທີ່ຢູ່ອາໄສ ແລະ ທີ່ດິນກະສິກໍາ) ໃຫ້ແກ່ບ້ານຕ່າງໆທີ່ຕັ້ງຢູ່ພາຍໃນເຂດກັນຊົນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.	ພະແນກກະສິກໍາ ແຂວງ ແລະ ເມືອງ	ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນເມືອງ; ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ ກວາງຈີ (ຫ້ອງການ ຈົດທະບຽນທີ່ດິນ); ອຳນາດການປົກຄອງ ຕາແສງ ແລະ ຄະນະ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດ ຟອງຢາ- ກາງບາງ.	ສຳນວນເອກະສານ ຫຼື ບັນທຶກການອອກ ໃບຕາດິນຖາວອນ
5.4.2: ສົ່ງເສີມຄວາມສາມາດດ້ານເຕັກນິກ ກະສິກໍາຂອງພະນັກງານເມືອງ ແລະ ອຸທິຍານ ເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສາມາດເປັນທີ່ ປຶກສາກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແບບຍືນຍົງ ສໍາລັບການຜະລິດກະສິກໍາ.	ກົມປ່າໄມ້ ພະແນກກະສິກໍາ ແຂວງ ອົງການສະ ຫັບ ສະໜູນ	ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງກວາງຈີ (ຂະແໜງສົ່ງເສີມເຕັກນິກ ກະສິກໍາ); ຫ້ອງການ ກະສິກໍາເມືອງ; ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຢາ-ກາງບາງ ແລະ ບັນດາອົງ ການຈັດຕັ້ງທີ່ໃຫ້ການ ສະໜັບສະໜູນ.	ບັນທຶກກິດຈະກຳຝຶກອົບຮົມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ
5.4.3: ພັດທະນາ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ກິດຈະກຳເຜີຍແຜ່ ແລະ ປຸກຈິດສຳນຶກໃນ ບ້ານຕ່າງໆອ້ອມຂ້າງ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເພື່ອເສີມຂະຫຍາຍຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງ ປະຊາຊົນກ່ຽວກັບການວາງແຜນການນຳໃຊ້ ທີ່ດິນແບບຍືນຍົງສໍາລັບການຜະລິດ ກະສິກໍາ.	ກົມມໍຣະດົກ ພະແນກກະສິກໍາ ຈຸງງານໂຄສະນາ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຢາ-ກາງບາງ (ໜ່ວຍງານໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່ ແລະ ພົວພັນຊຸມຊົນ); ພະ ແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ ກວາງຈີ (ຂະແໜງສົ່ງ ເສີມເຕັກນິກ);; ອຳນາດການປົກຄອງ ເມືອງ/ຕາແສງ ແລະ ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ມວນຊົນ.	ບັນທຶກກິດຈະກຳເຜີຍແຜ່ ແລະ ປຸກຈິດ ສຳນຶກ

5.4.4: ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບພາກສ່ວນ ກ່ຽວຂ້ອງແລະ ອົງການ/ອຳນາດການ ປົກຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອສົ່ງເສີມ ແລະ ສ້າງຕັ້ງກະສິກຳອິນຊີ ແລະ ກະສິກຳທີ່ຊານ ສະຫຼາດຕໍ່ການປ່ຽນແປງສະພາບອາກາດ.	ຫົນໜາມໜໍ່ ພະແນກກະສິກຳ ແຂວງ ແລະ ເມືອງ	ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງກວາງຈີ; ພະແນກການເງິນ ແຂວງກວາງຈີ; ອຳນາດການປົກຄອງ ເມືອງ/ຕາແສງ; ກຸ່ມ ຊາວກະສິກອນ/ ສະຫະກອນ ແລະ ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານ ຈາກພາກສ່ວນເອກະ ຊົນ.	ຂໍ້ມູນການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ບົດລາຍ ງານຕ່າງໆ
ຍຸດທະສາດ 5.5: ສຳເລັດການເກັບກູ້ລະເບີດທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກໃນເຂດບຸລິມະສິດ ເພີ່ມການເຂົ້າເຖິງທີ່ດິນກະສິກຳ, ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການອະນຸລັກຂອງຊຸມຊົນ ໂດຍຜ່ານການເກັບກູ້ລະເບີດທີ່ ຍັງບໍ່ທັນແຕກ (UXO) ໃນເນື້ອທີ່ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ພາຍໃນປີ 2030. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
5.5.1: ຮ່ວມມື ແລະ ພົວພັນກັບອົງ ການຈັດຕັ້ງສາກົນເຊັ່ນ: ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງເກັບກູ້ລະເບີດທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກແຫ່ງ ຊາດ, MAG, ແລະ ໂຄງການເກັບກູ້ລະເບີດ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກແຫ່ງຊາດລາວ ເພື່ອ ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພຂອງຊີວິດໃນກິດ ຈະກຳກະສິກຳ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ, ເພື່ອ ສະໜັບສະໜູນຄວາມພະຍາຍາມດ້ານ ມະນຸດສະທຳ ແລະ ການພັດທະນາແຫຼ່ງ ມໍຣະດົກໂລກ.	ຫົນໜາມໜໍ່	ຟອງຍາ-ແກບາງ	ບັນທຶກການມີສ່ວນຮ່ວມ
5.5.2: ພັດທະນາ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ໂດຍຮ່ວມມືກັບອົງການຈັດຕັ້ງເກັບກູ້ ລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ, ແຜນການສຳລັບການ ເກັບກູ້ລະເບີດບໍ່ທັນແຕກເປັນສ່ວນ ໜຶ່ງ ຂອງກິດຈະກຳສະໜັບສະໜູນການດຳລົງ ຊີວິດສຳລັບຊຸມຊົນພາຍໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກ ໂລກ ແລະ ເຂດກັນຊົນ.	ຫົນໜາມໜໍ່	ຟອງຍາ-ແກບາງ	ແຜນການກວດກູ້ລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ (UXO) ແລະ ບັນທຶກລາຍງານການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດ

6.6 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 6 – ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການຮັບຮູ້

	ການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການຮັບຮູ້		
ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມທີ 6: ຍຶດໝັ້ນການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມສາມາດໃນການຮັບຮອງທາງດ້ານນິເວດວິທະຍາ ແລະ ສັງຄົມ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຊອກຫາຄວາມແຕກຕ່າງ ແລະ ປັບປຸງປະສົບການການທ່ອງທ່ຽວຂອງທັງ 2 ປະເທດໃຫ້ມີຄວາມເໝາະສົມ.			
ຍຸດທະສາດ 6.1: ກະກຽມແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງຢູ່ເຂດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ			
ມອບໝາຍໃຫ້ມີການພັດທະນາ ແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງ ສໍາລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໃນພາບລວມ ເພື່ອປົກປັກຮັກສາຄຸນຄ່າທີ່ໂດດເດັ່ນເປັນສາກົນ (OUV) ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ມີການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະກຳການທ່ອງທ່ຽວທາງທຳມະຊາດ ທີ່ມີການປະສານງານ ແລະ ສົ່ງເສີມເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ ພ້ອມທັງຊຸກຍູ້ຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງແຫຼ່ງທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ປະສົບການການທ່ອງທ່ຽວສະເພາະດ້ານ ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
ການດຳເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
6.1.1: ທົບທວນຄືນແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງ ຂອງຟອງຍາ-ແກບາງ ໃນປະຈຸບັນຢ່າງລະອຽດ ແລະ ປະເມີນຄວາມເໝາະສົມ ເພື່ອເປັນເຄື່ອງມືການວາງແຜນໃນທົ່ວເຂດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເພື່ອນຳພາການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວທີ່ເປັນໄປໄດ້ ຄຽງຄູ່ກັບປົກປ້ອງ OUV ແລະ ສ້າງການແບ່ງປັນຜົນປະໂຫຍດທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນໃຫ້ກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົວໜ້າ, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ, ຈຸງານຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການທົບທວນ ແລະ ສ້າງຂໍ້ສະເໜີ/ຄໍາແນະນຳ
6.1.2: ຈັດຕັ້ງ ແລະ ອານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ກອງປະຊຸມການຮຽນຮູ້ 2 ຝ່າຍກ່ຽວກັບການພັດທະນາ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ 2 ແຂວງ, ລວມທັງການຢ້ຽມຢາມເຂດພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວປະຈຸບັນ ແລະ ເຂດທີ່ມີທ່າແຮງ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົວໜ້າ, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ, ຈຸງານຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ
6.1.3: ຮ່ວມກັນພັດທະນາເງື່ອນໄຂການໃຫ້ບໍລິການຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເພື່ອພັດທະນາແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ, ຮັບປະກັນຊັບພະຍາກອນ ແລະ ມອບໝາຍວຽກງານ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົວໜ້າ, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົວໜ້າ, ຈຸງານຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງເອກະສານໜ້າວຽກ (ToR)

ແລະ ຮັບປະກັນວ່າ ລວມມີການກຳນົດວິງ ຈອນ/ແພັກເກັດການທ່ອງທ່ຽວຮ່ວມກັນ.	ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ		
6.1.4: ຮ່ວມກັນຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດວຽກມອບໝາຍຂ້າງເທິງ ແລະ ແຜນ ພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງຂອງ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫິນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫິນໜາມ ໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງແຜນພັດທະນາ ການທ່ອງທ່ຽວຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນ ຍົງ ທີ່ສອດຄ່ອງກັບບັນດາມາດຕະຖານ ແລະ ລະບຽບການສາກົນ ກ່ຽວກັບ ກິດຈະກຳການທ່ອງທ່ຽວ ໂດຍຄຳນຶງ ເຖິງຂີດຄວາມສາມາດໃນການຮອງຮັບ ດ້ານນິເວດວິທະຍາ ແລະ ສັງຄົມ ເພື່ອ ຮັບປະກັນການປົກປັກຮັກສາຄຸນຄ່າທີ່ ໂດດເດັ່ນເປັນສາກົນ (OUV).
6.1.5: ຍືນຍັນ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ພາລະ ບົດບາດຂັ້ນແຂວງ ປີ 2026 ທີ່ໄດ້ມອບໝາຍ ໃຫ້ ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງ ຍາ-ແກບາງ (PNKB NP) ເປັນໜ່ວຍງານ ຫຼັກ (ໃນບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງຂອງ ຫວຽດນາມ) ໃນການກະກຽມແຜນ ພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວອະນຸລັກແບບຂ້າມ ແດນ (PNKB-HNN), ເຊິ່ງລວມທັງການ ຕົກລົງເຫັນດີກັບຄູ່ຮ່ວມງານຝ່າຍລາວ ກ່ຽວ ກັບ ຂອບເຂດວຽກງານ, ຂັ້ນຕອນການ ດຳເນີນງານ, ຄາດໝາຍສຸ່ຊືນ ແລະ ກິນໄກ ການປະສານງານ...	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫິນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫິນໜາມ ໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ພາລະບົດບາດໄດ້ຮັບການຮັບຮອງຢ່າງ ເປັນທາງການ; ຂອບເຂດການວາງແຜນ ແລະ ແຜນວຽກທີ່ໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີນຳ ກັນ ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ/ ອະນຸມັດຈາກທັງສອງຝ່າຍ; ມີບັນທຶກ ກອງປະຊຸມປະສານງານຮ່ວມ / ບົດ ບັນທຶກກອງປະຊຸມ.
ຍຸດທະສາດ 6.2: ການສ້າງຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການຕະຫຼາດການທ່ອງທ່ຽວຮ່ວມກັນ ພັດທະນາຍຸດທະສາດການສ້າງຜະລິດຕະພັນ (ສ້າງແບຣນສິນຄ້າ) ແລະ ການຕະຫຼາດແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມກັນ ແລະ ຈຸດໝາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳການທ່ອງທ່ຽວ, ລວມທັງສື່ການຕະຫຼາດ ແລະ ປ້າຍໂຄສະນາທັງໝົດຮ່ວມກັນ.			
6.2.1: ສ້າງໂລໂກ້ ແລະ ຄຳຂວັນແຫຼ່ງມໍຣະ ດົກໂລກຮ່ວມກັນຕາມການຕົກລົງ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫິນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫິນໜາມ ໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງໂລໂກ້ ແລະ ຄຳຂວັນແຫຼ່ງ ມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມກັນ

6.2.2: ສ້າງລິ້ງແນະນຳເວັບໄຊທ໌ຕ່າງໆ ແລະ ເວທີສື່ສັງຄົມອອນລາຍຂອງ 2 ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ເພື່ອໂຄສະນາແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງລິ້ງ
6.2.3: ວິເຄາະການສ້າງເວັບໄຊທ໌ ແລະ ເວທີສື່ສັງຄົມອອນລາຍ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມກັນ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ສ້າງເວັບໄຊທ໌ ແລະ ບັນຊີສື່ສັງຄົມອອນລາຍຮ່ວມກັນ
6.2.4: ສ້າງຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການຕະຫຼາດຮ່ວມກັນໃນການສ້າງໂຄສະນາ, ແປສິດຕ່າງໆ ແລະ ປ້າຍໂຄສະນາ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງ ແລະ ປະຕິບັດຍຸດທະສາດຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການຕະຫຼາດ
ຍຸດທະສາດ 6.3: ສົມທົບກັບນັກລົງທຶນ ແລະ ຜູ້ປະກອບການພາກເອກະຊົນກ່ຽວກັບໂອກາດດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ ສ້າງຂອບເຂດໂອກາດຕ່າງໆໃຫ້ແກ່ນັກລົງທຶນພາກເອກະຊົນທີ່ມີທ່າແຮງ ໂດຍອີງໃສ່ໂອກາດທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງ, ໂດຍເນັ້ນໃສ່ການມີສ່ວນຮ່ວມກັບຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ສ້າງເງື່ອນໄຂຂໍ້ຕົກລົງສຳປະທານ ແລະ/ຫຼື ການຮ່ວມມືລະຫວ່າງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນ (PPPs). ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
6.3.1: ສົ່ງເສີມໂອກາດການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຕາມແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງ ຜ່ານຫຼາຍວິທີການ ລວມທັງຜ່ານເວັບໄຊທ໌ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ຜ່ານ 2 ອຸທິຍານ ເພື່ອເປັນການເຊັນພາກເອກະຊົນຍື່ນສະເໜີໂຄງການກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການເຊັນພາກເອກະຊົນຍື່ນໜັງສືສະເໜີ

6.3.2: ຮ່ວມກັນພັດທະນາມາດຖານສໍາລັບການປະເມີນຄວາມເໝາະສົມຂອງໜັງສືສະເໜີໂຄງການ ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງນັກລົງທຶນ ແລະ ຜູ້ພັດທະນາທີ່ມີທ່າແຮງ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງເກນໃນການປະເມີນໜັງສືສະເໜີໂຄງການ
6.3.3: ສ້າງລະບຽບການ ແລະ ນະໂຍບາຍເພື່ອສະໜັບສະໜູນການລົງທຶນຂອງບໍລິສັດບໍລິການທ່ອງທ່ຽວທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໂດຍສຸມໃສ່ການພັດທະນາ ແລະ ນໍາໃຊ້ກໍາລັງແຮງງານຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນໃນເຂດເປົ້າໝາຍເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ຊຸມຊົນໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງນິຕິກຳ ແລະ ນະໂຍບາຍ
6.3.4: ເກັບກາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບພື້ນຖານໂຄງລ່າງອ້ອມຂ້າງໃນເຂດພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວເປົ້າໝາຍເພື່ອສ້າງຖານຂໍ້ມູນທີ່ອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການສິ່ງເສີມການລົງທຶນ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການເກັບກຳ ແລະ ວິເຄາະຂໍ້ມູນ
6.3.5: ມີການກະກຽມ ແລະ ຈັດກິດຈະກຳຮ່ວມກັນເພື່ອສະແດງໂອກາດໃນການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວໃຫ້ແກ່ພາກເອກະຊົນ ລວມທັງການຢ້ຽມຊົມເຂດພັດທະນາທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດລາຍງານການເດີນທາງ, ຮູບພາບ, ວິດີໂອ, ຄຳຕີຊົມຈາກພາກເອກະຊົນກ່ຽວກັບທ່າແຮງຂອງຜະລິດຕະພັນ/ຈຸດໝາຍການທ່ອງທ່ຽວ
6.3.6: ອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຂະບວນການທີ່ຈຳເປັນເພື່ອຮັບປະກັນການລົງທຶນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ສັນຍາສໍາປະທານ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີຂະບວນການເພື່ອຮັບປະກັນການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວ

	ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ		
ຍຸດທະສາດ 6.4: ການສ້າງຕັ້ງສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ສ້າງຕັ້ງສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ມີຫຼາຍພາສາພາຍໃນປີ 2030 ເຊິ່ງຢ່າງ ໜ້ອຍມີພາສາລາວ, ຫວຽດນາມ ແລະ ອັງກິດ ໃນສີ່ໂຄສະນາ ແລະ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທັງໝົດ ເຊັ່ນ: ສື່ສັງພິມ, ສຽງ-ພາບ ແລະ/ຫຼື ບົດເວົ້າ.			
6.4.1: ຕົກລົງຮ່ວມກັນກ່ຽວກັບສະຖານທີ່ ແລະ ການອອກແບບສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ (ຝ່າຍລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ) ແລະ ອານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຂະບວນການ ຮັບປະກັນຊັບພະຍາກອນທາງດ້ານການເງິນ ທີ່ຈຳເປັນສໍາລັບການພັດທະນາ, ການສະໜອງອຸປະກອນ ແລະ ການຈັດຫາພະນັກງານ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ສະຖານທີ່ ແລະ ການອອກແບບໄດ້ຮັບ ການອະນຸມັດ, ຮັບປະກັນ ຊັບພະຍາກອນທາງດ້ານການເງິນ
6.4.2: ຮ່ວມກັນອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ ແກ່ຂະບວນການຈັດຊື້ທີ່ຈຳເປັນເພື່ອ ຮັບປະກັນການບໍລິການຂອງຜູ້ຮັບເໝົາເພື່ອ ສ້າງສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີຂະບວນການຈັດຊື້
6.4.3: ຮ່ວມກັນຕິດຕາມກວດກາການ ພັດທະນາສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ
6.4.4: ວາງແຜນຮ່ວມກັນ ແລະ ຜະລິດ ເອກະສານຂໍ້ມູນຂ່າວສານ (ສິ່ງພິມ ແລະ ສຽງ/ພາບ) ທີ່ຈະນຳໃຊ້ໃນສູນຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກ ກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການອອກແບບ ແລະ ຜະລິດສື່ຮ່ວມ ກັນ

6.4.5: ຕົກລົງຮ່ວມກັນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຂະບວນການຈັດຫາພະນັກງານທີ່ຕ້ອງການ ເພື່ອຄຸ້ມຄອງ ແລະ ດຳເນີນງານສູນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການສ້າງພາລະບົດບາດ ແລະ ຈັດຈ້າງພະນັກງານ
ຍຸດທະສາດ 6.5: ວິທີການປະສານງານກ່ຽວກັບພື້ນຖານໂຄງລ່າງການທ່ອງທ່ຽວ ຮັບປະກັນວິທີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ສອດຄ່ອງ ແລະ ສົ່ງເສີມເຊິ່ງກັນແລະກັນ ໃນການພັດທະນາ ແລະ ບຳລຸງຮັກສາໂຄງລ່າງພື້ນຖານທີ່ສະໜັບສະໜູນການທ່ອງທ່ຽວ – ເຊັ່ນ: ການສະໜອງການບໍລິການຂັ້ນພື້ນຖານ (ນ້ຳ ແລະ ພະລັງງານ), ໂຄງລ່າງພື້ນຖານການເຂົ້າເຖິງ, ສະຖານທີ່ພັກເຊົາ, ການກວດກາຊາຍແດນ ແລະ ອື່ນໆ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
6.5.1: ປະເມີນສະຖານະພາບຂອງພື້ນຖານໂຄງລ່າງການທ່ອງທ່ຽວ, ໂດຍຄຳນຶງເຖິງຈຳນວນນັກທ່ອງທ່ຽວປະຈຸບັນ ແລະ ຄາດຄະເນຈຳນວນ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ບົດລາຍງານສະຖານະພາບ
6.5.2: ພົວພັນກັບອົງການ/ອຳນາດການປົກຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອຮັບປະກັນວ່າມີພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ທີ່ສະໜັບສະໜູນການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວປະຈຸບັນ ແລະ ຄວາມມຸ່ງຫວັງໃນແຜນພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວແບບຍືນຍົງ.	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫົນໜາມໜໍ່, ຈຸງານທ່ອງທ່ຽວຫົນໜາມໜໍ່, ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ	ຄະນະບໍລິຫານງານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ບັນທຶກທຸກການມີສ່ວນຮ່ວມ

6.7 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 7 – ການລະດົມຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການສະໜອງທຶນ

	ການລະດົມຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການສະໜອງທຶນ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 7 : ຮ່ວມກັນຄົ້ນຄວ້າວ່າຈະວັດຕະກຳ ແລະ ແຫຼ່ງທຶນທີ່ຫຼາກຫຼາຍ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກອບການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ ລວມທັງການທ່ອງທ່ຽວແບບນິເວດ, ການຊຳລະຄ່າບໍລິການລະບົບນິເວດ ແລະ ການເງິນກາກບອນ.
---	--

ຍຸດທະສາດ 7.1: ເຂົ້າໃຈມູນຄ່າທາງເສດຖະກິດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ຜົນສະທ້ອນດ້ານຊັບພະຍາກອນຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ປະຕິບັດການປະເມີນມູນຄ່າເສດຖະກິດຊັບພະຍາກອນຢ່າງຄົບຖ້ວນ ແລະ ການທົບທວນການບໍລິການລະບົບນິເວດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເພື່ອຮັບຮູ້ຜົນກະທົບທາງດ້ານການເງິນຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ເພື່ອເປັນພື້ນຖານໃນການກຳນົດໂອກາດທາງການເງິນແບບຍືນຍົງ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
ການດຳເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
7.1.1: ສ້າງພາລະບົດບາດ ແລະ ຮັບປະກັນງົບປະມານທີ່ຈຳເປັນພາຍໃນໄຕມາດທີ 4 ປີ 2025 ເພື່ອມອບໝາຍໃຫ້ຊ່ຽວຊານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສ້າງຂໍສະເໜີມູນຄ່າ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ກະຊວງ ວັດທະນະທຳ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ມີການອະນຸມັດພາລະບົດບາດ ແລະ ອອກສັນຍາທີ່ປຶກສາຢ່າງເປັນທາງການ
7.1.2: ຈັດຕັ້ງ ແລະ ຊີ້ນຳການທົບທວນການບໍລິການລະບົບນິເວດ ແລະ ການສຶກສາການປະເມີນມູນຄ່າຊັບພະຍາກອນ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ກະຊວງ ວັດທະນະທຳ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ ໂດຍມີການສະໜັບສະໜູນຈາກຊ່ຽວຊານ	ມີການເຜີຍແຜ່ບົດລາຍງານການປະເມີນມູນຄ່າການບໍລິການລະບົບນິເວດ
7.1.3. ເຜີຍແຜ່ຜົນການຄົ້ນພົບຜ່ານບົດລາຍງານຕໍ່ສາທາລະນະ ແລະ ກອງປະຊຸມລະດັບຊາດ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່	ຂະແໜງກ່ຽວຂ້ອງຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຊ່ຽວຊານ	ບັນທຶກລາຍຊື່ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຈາກກອງປະຊຸມເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ.
ຍຸດທະສາດ 7.2: ຮັບປະກັນການສະໜັບສະໜູນດ້ານງົບປະມານທີ່ໝັ້ນຄົງສຳລັບອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ ແລະ ຟອງຍາ-ແກບາງ ຮັບປະກັນຄຳໝັ້ນສັນຍາວ່າ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່ ແລະ ຟອງຍາ-ແກບາງ ຈະຖືເປັນບຸລິມະສິດໃນງົບປະມານຂອງລັດຖະບານລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ ສຳລັບເຂດສະຫງວນ ໂດຍອີງໃສ່ການປະເມີນມູນຄ່າແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ເພື່ອລວມເຂົ້າໃນຮອບວຽນການວາງແຜນຄັ້ງຕໍ່ໄປ (2026–2030) ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
7.2.1: ນຳສະເໜີຜົນການປະເມີນມູນຄ່າຕໍ່ກະຊວງການເງິນ ແລະ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງທັງ 2 ປະເທດ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ,	ຂະແໜງແຜນການ ແລະ ການເງິນ ແລະ ຂະແໜງພະນັກງານ ແລະ ບໍລິຫານຟອງຍາ-ແກບາງ, ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງ	ແຜນງົບປະມານຂອງລັດຖະບານທີ່ປະກອບມີການຈັດສັນສະເພາະສຳລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຫີນໜາມໜໍ່ ແລະ ຟອງຍາ-ແກບາງ.

		ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງ ຍາ-ແກບາງ	
7.2.2: ຮ່າງສະເໜີງົບປະມານຢ່າງເປັນທາງ ການສໍາລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໂດຍອີງໃສ່ ຜົນການປະເມີນມູນຄ່າທີ່ໄດ້ຮັບພາຍໃຕ້ ຍຸດທະສາດ 7.1.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ	ຂະແໜງແຜນການ ແລະ ການເງິນ ແລະ ຂະແໜງພະນັກງານ ແລະ ບໍລິຫານຟອງ ຍາ-ແກບາງ, ຄະນະກຳ ມະການຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງ ຍາ-ແກບາງ	ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມກັບບັນດາ ກະຊວງ ແລະ ບົດລາຍງານການສະໜັບ ສະໜູນງົບປະມານ.
7.2.3: ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສະໜັບສະໜູນ ກັບສະພາແຫ່ງຊາດ ແລະ ພະແນກການ ຂອງແຂວງ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ກະຊວງ ວັດທະນະທຳ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ, ຫ້ອງວ່າການແຂວງ, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ	ຖະແຫຼງການນະໂຍບາຍອ້າງອີງເຖິງແຫຼ່ງ ມໍຣະດົກໂລກ ເປັນບຸລິມະສິດການສະໜ ອງຫີນແຫ່ງຊາດ.
7.2.4: ຕິດຕາມ ແລະ ລາຍງານຜົນສໍາເລັດ ຂອງການເບີກຈ່າຍຜ່ານບົດລາຍງານປະຈຳ ໄຕມາດ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາແກບາງ	ບົດລາຍງານການເບີກຈ່າຍ
ຍຸດທະສາດ 7.3: ຄາດຄະເນວຽກງານໃນການປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ຈັດອົງປະກອບຕ່າງໆຂອງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ເຂົ້າໃນໜັງສືສະເໜີໂຄງການທີ່ພ້ອມຈະສົ່ງເຖິງຜູ້ໃຫ້ທຶນ ໂດຍມີການ ສ້າງບົດສະເໜີໂຄງການຢ່າງໜ້ອຍ 3 ບົດ ແລະ ສົ່ງໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ທຶນທີ່ມີທ່າແຮງ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
7.3.1: ທົບທວນແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມ ຊາຍແດນ ເພື່ອດຶງເອົາອົງປະກອບທີ່ ສາມາດຂໍທຶນໄດ້.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມ ຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາແກບາງ	ສໍາເລັດການສ້າງບົດແນວຄວາມຄິດ (concept note) 3 ບົດ
7.3.2: ເຮັດວຽກກັບຊ່ຽວຊານຂຽນໜັງສື ສະເໜີໂຄງການ ແລະ ສ້າງທີມງານ ພັດທະນາໂຄງການພາຍໃນ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່, ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ	ຊ່ຽວຊານຂຽນ ໂຄງການ ໂດຍມີຄຳ ແນະນຳຈາກອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດຟອງຍາແກ ບາງ	ໜັງສື ຫຼື ອີເມວຄຳຄິດເຫັນຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ
7.3.3: ຮ່າງ ແລະ ປັບປຸງບົດບັນທຶກແນວ ຄວາມຄິດ (concept note) ເພື່ອສະເໜີ	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່,	ຊ່ຽວຊານຂຽນ ໂຄງການ ໂດຍມີຄຳ	ເອກະສານການທົບທວນຄືນພາຍໃນ ແລະ ຂະບວນການຍື່ນສະເໜີ.

ຂໍ້ໂຄງການ 3 ບົດ ໂດຍນຳໃຊ້ໂຄງຮ່າງຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.	ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ	ແນະນຳຈາກອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາແກບາງ	
7.3.4: ຍິ່ນໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ທຶນທີ່ເລືອກ ແລະ ຕິດຕາມເພື່ອຮັບຄຳຄິດເຫັນ.	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່(ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ແລະ ຟອງຍາ-ແກບາງ ຖ້າຈຳເປັນ)	ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ (ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ ຖ້າຈຳເປັນ)	ມີການຍິ່ນໜັງສືສະເໜີໂຄງການ
ຍຸດທະສາດ 7.4: ພົວພັນກັບຜູ້ໃຫ້ທຶນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກຳນົດ ແລະ ສ້າງສາຍພົວພັນຢ່າງຕັ້ງໜ້າ ກັບຜູ້ໃຫ້ທຶນສາກົນຢ່າງໜ້ອຍ 5 ອົງການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ, ການຄຸ້ມຄອງມໍຣະດົກໂລກ (WHP), ການຫຼຸດຜ່ອນ ແລະ ການປັບຕົວເຂົ້າກັບການປ່ຽນແປງສະພາບພູມອາກາດ ແລະ/ຫຼື ການສ້າງວິຖີຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງຊຸມຊົນ; ໂດຍໃຫ້ມີການຕິດຕາມການພົວພັນກັບຜູ້ໃຫ້ທຶນຢ່າງໜ້ອຍ 5 ຄັ້ງຕໍ່ປີ, ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ໃຫ້ທຶນ (Donor Roundtable) ຄັ້ງທຳອິດ ແລະ ສຸມໃສ່ການສະເໜີບົດວິພາກໂຄງການ (Concept Notes) ຈຳນວນ 2 ສະບັບ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນ. ບຸລິມະສິດຫຼັກ			
7.4.1: ສ້າງຕັ້ງທີມງານຮ່ວມ (ຫີນໜາມໜໍ່-ຟອງຍາ-ແກບາງ) ກ່ຽວກັບການລະດົມທຶນ (ການປະຊຸມ, ການແລກປ່ຽນປະສົບການ ແລະ ອື່ນໆ)	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໜໍ່	ມີການສ້າງຂໍ້ຕົກລົງ
7.4.2: ສ້າງແຜນລາຍການຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງດ້ານຊີວະນາໆພັນ ແລະ ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ສຸມໃສ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.	ຄະນະສະເພາະກິດ (ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງທັງ 2 ອຸທິຍານ)	ຄະນະສະເພາະກິດ (ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງທັງ 2 ອຸທິຍານ)	ມີການສ້າງແຜນທີ່ພູມມີທັດຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ
7.4.3: ກຳນົດກອງປະຊຸມການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ (ກອງປະຊຸມສົ່ງເສີມການລົງທຶນ) ແລະ ການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມໂຕະມົນ.	ຄະນະສະເພາະກິດ	ຄະນະສະເພາະກິດ	ຫຼັກຖານຂອງການເຂົ້າຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມໂຕະມົນຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.
7.4.4: ສ້າງຂໍ້ມູນສະເໜີໂຄງການ ແລະ ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ໂຄງການຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.	ຄະນະສະເພາະກິດ	ຄະນະສະເພາະກິດ	ມີການສ້າງການຊຸດເອກະສານນຳສະເໜີໂຄງການ ແລະ ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ໂຄງການ.
7.4.5: ຕິດຕາມການພົວພັນໂດຍໃຊ້ບົດບັນທຶກການພົວພັນກັບຜູ້ໃຫ້ທຶນ	ຄະນະສະເພາະກິດ	ຄະນະສະເພາະກິດ	ບັນທຶກການພົວພັນ ແລະ ບົດລາຍງານການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນປະຈຳໄຕມາດ.
ຍຸດທະສາດ 7.5: ຮັບປະກັນຂໍ້ຕົກລົງການເງິນແບບຍືນຍົງກັບຂະແໜງການທີ່ສຳຄັນ			

ກຳນົດບັນດາການບໍລິການທາງດ້ານລະບົບນິເວດທີ່ສຳຄັນ ເຊັ່ນ: ການກັກເກັບກາກບອນ, ການບໍລິການແຫຼ່ງນ້ຳ/ເຂດອ່າງໄຕ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຊະນິດພັນທີ່ຖືກຄຸກຄາມ ເພື່ອໃຊ້ໃນການສ້າງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ ແລະ ຜົນຂະຫຍາຍຂໍ້ຕົກລົງດ້ານການເງິນ ແບບຍືນຍົງໃນໄລຍະຍາວ, ພ້ອມທັງເລີ່ມດຳເນີນການເປັນຕົວແທນປະສານງານ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ຂໍ້ຕົກລົງເຫຼົ່ານີ້.			
7.5.1: ສ້າງຕັ້ງຄະນະສະເພາະກິດຮ່ວມ (ຫົນໜາມໜໍ່-ຟອງຍາແກບາງ) ກ່ຽວກັບ ການລະດົມຫີນ	ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດຟອງຍາແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່	ມີການສ້າງຂໍ້ຕົກລົງ
7.5.2: ວິເຄາະ ແລະ ບັນທຶກການບໍລິການລະບົບນິເວດທີ່ມີທ່າແຮງດ້ານການເງິນທີ່ເຂັ້ມແຂງ.	ຄະນະສະເພາະກິດ (ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງທັງ 2 ອຸທິຍານ)	ຄະນະສະເພາະກິດ (ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງທັງ 2 ອຸທິຍານ)	ການປະເມີນຄວາມເປັນໄປໄດ້ຂອງການຊຳລະຄ່າບໍລິການລະບົບນິເວດ, ກາກບອນ, ຫຼື ສິນເຊື່ອຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງດ້ານຊີວະນາໆພັນ.
7.5.3: ເລີ່ມເປີດການປຶກສາຫາລືກັບ ຕົວແທນປະສານງານດ້ານກາກບອນ (Carbon Brokers), ອົງກອນທີ່ມີສິດອຳນາດດ້ານການບໍລິການຊຳລະຄ່າລະບົບນິເວດປ່າໄມ້ (PFES), ຫຼື ຜູ້ຊື້ສິດທິດແທນທາງດ້ານຊີວະນາໆພັນ (Biodiversity Offset Buyers).	ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໜໍ່; ຄະນະສະເພາະກິດ	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ຫີນໜາມໜໍ່; ຄະນະສະເພາະກິດ	ມີການເຊັນສັນຍາກັບຕົວແທນປະສານງານ ຫຼື ສັນຍາແບ່ງປັນຜົນປະໂຫຍດ
7.5.4: ພັດທະນາຮູບແບບການເງິນ ແລະ ກອບການແບ່ງປັນຄວາມສ່ຽງ.	ຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດຟອງຍາແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານ ແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່; ຄະນະສະເພາະກິດ	ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຍາແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່; ຄະນະສະເພາະກິດ	ເອກະສານລາຍງານກະແສລາຍຮັບ (ຖ້າມີ).
7.5.5: ຮ່າງ ແລະ ເຈລະຈາສັນຍາ ຫຼື ຂໍ້ຕົກລົງໄລຍະຍາວ.	ຄະນະບໍລິຫານງານ	ຄະນະບໍລິຫານງານ	ມີການເຊັນສັນຍາ ຫຼື ຂໍ້ຕົກລົງ

6.8 ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 8 – ຮູບແບບການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ

	ຮູບແບບການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ		
ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 8 : ເຮັດໃຫ້ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກເປັນແບບຢ່າງໃນການອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນໃນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້, ບັນທຶກ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ຖອດຖອນເອົາຜົນສໍາເລັດ ເພື່ອສົ່ງເສີມການນໍາພາຂອງພາກພື້ນ ແລະ ການທູດມໍຣະດົກ.			
ຍຸດທະສາດ 8.1: ຮັບປະກັນການປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທີ່ດີທີ່ສຸດ, ເປັນຕົວຢ່າງການຮ່ວມມືອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ			
ຮັບປະກັນການປັບປຸງປະສິດທິພາບການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ-ຫີນໝາມໜໍ່ ແລະ ເຂດກັນຊົນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ເພື່ອປົກປ້ອງຄຸນຄ່າຄວາມໂດດເດັ່ນລະດັບສາກົນ OUV ແລະ ຄຸນຄ່າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ເປັນຕົວຢ່າງທີ່ໜ້າເຊື່ອຖື ແລະ ໜ້າດຶງດູດໃນການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນສາກົນທີ່ປະສົບຜົນສໍາເລັດ.			
ການດໍາເນີນງານທີ່ເປັນຕົວຊີ້ບອກ	ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ		ຕົວຊີ້ບອກ
	ລາວ	ຫວຽດນາມ	
8.1.1: ດໍາເນີນການປະເມີນຜົນປະຈໍາປີຮ່ວມກັນ ໂດຍໃຊ້ເຄື່ອງມືຕິດຕາມປະສິດທິພາບການຄຸ້ມຄອງ (METT) ແລະ ການປະເມີນບັນຊີສີຂຽວຂອງຕົນເອງ ຂອງ ຟອງຍາ-ແກບາງ-ຫີນໝາມໜໍ່ ດ້ວຍເປົ້າໝາຍຄະແນນ METT ເກີນ67% ¹¹ .	ກົມປ່າໄມ້ ຫີນໝາມໜໍ່ ອົງການໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ໜ່ວຍງານສະໜັບສະໜູນ; ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ/ ກອງກວດກາປ່າໄມ້ ແຂວງກວາງຈີ; ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງກວາງຈີ.	ຄະແນນ METT ປະຈໍາປີ ເກີນ 67%
8.1.2: ຮັບປະກັນວ່າ ໄດ້ເອົາຜົນການປະເມີນ METT ແລະ ບັນຊີສີຂຽວ ເຂົ້າໃນການທົບທວນປະຈໍາປີຂອງການວາງແຜນປະຕິບັດງານຮ່ວມກັນຂອງ ແຜນດໍາເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ຕາມຫຼັກການຂອງການຄຸ້ມຄອງທີ່ມີການປັບຕົວຢ່າງທ້າວຫັນ.	ກົມປ່າໄມ້ ຫີນໝາມໜໍ່ ອົງການໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ຄະນະກຳມະການປະສານງານຮ່ວມ / ບັນດາກຸ່ມເຮັດວຽກວິຊາການ (ເມື່ອໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ); ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ / ພະແນກການ	ແຜນດໍາເນີນງານປະຈໍາປີໄດ້ຮັບການທົບທວນ

¹¹ ກອງທຶນອະນຸລັກທຳມະຊາດໂລກ ສາກົນ - WWF International (2007). ເຄື່ອງມືຕິດຕາມປະສິດທິພາບການຄຸ້ມຄອງ: ບົດລາຍງານຄວາມຄືບໜ້າຢູ່ເຂດອະນຸລັກ: ສະບັບທີ 2. ກອງທຶນອະນຸລັກທຳມະຊາດໂລກ ສາກົນ, ຖະໜົນ ອະວິນິວ ດຸຍ ບັງ, CH-1196, ແກຣນ, ສະວິດເຊີແລນ ISBN: 978-2-88085-281-8.

		ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ.	
8.1.3: ສືບຕໍ່ຊອກຫາ ແລະ ຮັບປະກັນແຫຼ່ງທຶນທີ່ຍືນຍົງເພື່ອຮັບປະກັນ ວ່າ ງົບປະມານຂອງອຸທິຍານ 2 ແຫ່ງ ແລະ ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກທີ່ເປັນອັນໜຶ່ງອັນດຽວ ກັນ ແມ່ນພຽງພໍທີ່ຈະສະໜັບສະໜູນຂໍ້ ກຳນົດໃນການຄຸ້ມຄອງທັງໝົດ.	ກົມປ່າໄມ້ ສອງອຸທິຍານ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ຄະນະກຳມະການ ປະຊາຊົນ ແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກການ ເງິນ ແຂວງກວາງຈີ; ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານຜູ້ ໃຫ້ທຶນ / ພາກສ່ວນ ເອກະຊົນ.	ຂໍ້ຕົກລົງການເງິນຍືນຍົງ
ຍຸດທະສາດ 8.2: ສົ່ງເສີມແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ ສົ່ງເສີມແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໃຫ້ເປັນກົນໄກການຮ່ວມມືໃນການຮ່ວມມືອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນ ຜ່ານເວທີພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ເຊັ່ນ: ອຸທິຍານມໍຣະດົກອາຊຽນ, ອຸຍແນັສໂກ, IUCN ແລະ ຜ່ານກິດຈະກຳ ແລະ ເວທີ ສາກົນອື່ນໆ ເມື່ອມີໂອກາດ.			
8.2.1: ເຂົ້າຮ່ວມຢ່າງຕັ້ງໜ້າໃນເວທີລະດັບ ຊາດ ແລະ ສາກົນ.	ຫົນໜາມໜໍ່ ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ / ກົມ ມໍຣະດົກ ວັດທະນະທຳ; ຄະນະ ກຳມະການແຫ່ງຊາດ ຫວຽດນາມ ເພື່ອອຸຍ ແນັສໂກ (UNESCO); ໜ່ວຍ ງານສະໜັບສະໜູນ.	ບັນທຶກການມີສ່ວນຮ່ວມ
8.2.2: ສ້າງຍຸດທະສາດການສື່ສານຮ່ວມ ກັນ, ລວມທັງເຄື່ອງມືຕ່າງໆເຊັ່ນ: ໂລໂກ້, ໂປສເຕີ, ວິດີໂອ, ແຜນພັບ, ເວັບໄຊທ໌, ເວທີການສື່ສານອອນໄລນ໌, ແລະ ຜະລິດຕະພັນການທ່ອງທ່ຽວ.	ຈຸງງານໂຄສະນາຂອງ ຫົນໜາມໜໍ່ ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ (ພາກສ່ວນການ ສື່ສານ); ພະແນກວັດ ທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ	ຍຸດທະສາດການສື່ສານຮ່ວມກັນ

		ກວາງຈີ; ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ; ໜ່ວຍງານສະ ໜັບສະໜູນ.	
8.2.3. ຈັດກິດຈະກຳຄວບຄູ່ ແລະ ກອງ ປະຊຸມຝຶກອົບຮົມຕາມຫົວຂໍ້ທີ່ອອກແບບ ມາເພື່ອຕອບສະໜອງຕໍ່ເວທີສົນທະນາ ຕ່າງໆ.	ຈຸງານໂຄສະນາຂອງ ຫົນໜາມໜໍ່ ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ພະ ແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ ກວາງຈີ; ພະແນກການ ຕ່າງປະເທດ ແຂວງ ກວາງຈີ; ໜ່ວຍງານສະ ໜັບສະໜູນ.	ບັນທຶກທຸກການກິດຈະກຳ ແລະ ກອງ ປະຊຸມ
ຍຸດທະສາດ 8.3: ສະແດງໃຫ້ເຫັນວິທີການປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດກ່ຽວກັບບັນຫາສຳຄັນ ບັນທຶກ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນພາຍໃນອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ ແລະ ໃນວົງກວ້າງ ກ່ຽວກັບ ວິທີການປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດຕໍ່ ບັນຊີສີຂຽວຂອງ IUCN, ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນຂອງຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຫຼັກການ FPIC.			
8.3.1: ຈັດການແລກປ່ຽນການຢ້ຽມຢາມ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນກັບຄູ່ຮ່ວມ ງານອື່ນໆໃນລະດັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ.	ຫົນໜາມໜໍ່ ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ກະຊວງວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ / ກົມ ມໍຣະດົກວັດທະນະທຳ (ຕາມຄວາມເໝາະ ສົມ); ໜ່ວຍງານ/ຄູ່ ຮ່ວມງານສະໜັບສະ ໜູນ.	ບັນທຶກທຸກການຢ້ຽມຢາມ ແລະ ແລກປ່ຽນ
8.3.2: ໂຄສະນາ ແລະ ເຜີຍແຜ່ຜົນສຳເລັດ ຂອງບັນຊີສີຂຽວຂອງອຸທິຍານທັງ 2 ແຫ່ງ	ຫົນໜາມໜໍ່ ອົງການສະໜັບສະ ໜູນ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ໜ່ ວຍງານສະໜັບສະໜູ ນ; ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານ ດ້ານການສື່ສານທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ.	ສື່ສິ່ງພິມ / ເອກະສານເຜີຍແຜ່

8.3.3: ເຜີຍແຜ່ເອກະສານກ່ຽວກັບການປະຕິບັດການປົກຄອງທີ່ດິນ, ລວມທັງການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ, ຂະບວນການ FPIC, ແລະ ວິທີການອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.	ກົມມໍຣະດົກຫິນໜາມໜໍ່	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນແຂວງ / ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງກວາງຈີ; ໜ່ວຍງານ/ຄູ່ຮ່ວມງານສະໜັບສະໜູນ.	ສິ່ງສົ່ງພົມ / ເອກະສານເຜີຍແຜ່
ຍຸດທະສາດ 8.4: ສົ່ງເສີມແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກເປັນສັນຍາລັກຂອງການຮ່ວມມືສາກົນ ສົ່ງເສີມແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນ ຟອງຍາ-ແກບາງ-ຫິນໜາມໜໍ່ ໃຫ້ເປັນສັນຍາລັກຂອງມິດຕະພາບ ແລະ ການຮ່ວມມືທີ່ມີມາແຕ່ດົນນານ ລະຫວ່າງ ສປປ ລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ, ໂດຍຮັບຮູ້ເຖິງສາຍພົວພັນທາງປະຫວັດສາດ ແລະ ວັດທະນະທຳທີ່ມີມາແຕ່ດົນນານລະຫວ່າງ 2 ປະເທດ.			
8.4.1: ສືບຕໍ່ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ການປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານ 2 ແຫ່ງ.	ສອງອຸທິຍານ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ໜ່ວຍງານ/ຄູ່ຮ່ວມງານສະໜັບສະໜູນ.	ບົດລາຍງານການທັດສະນະສຶກສາແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ບົດຮຽນທີ່ດີເດັ່ນ.
8.4.2: ຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳປະຈຳປີຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໃນງານວັນມິດຕະພາບລາວ-ຫວຽດນາມ ແລະ ກິດຈະກຳວັດທະນະທຳຮ່ວມກັນທີ່ສຳຄັນອື່ນໆ ເຊັ່ນ: ການຟ້ອນລຳພື້ນເມືອງ.	ສອງອຸທິຍານ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ຄະນະກຳມະການປະຊາຊົນ ແຂວງກວາງຈີ; ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງກວາງຈີ; ພະແນກການຕ່າງປະເທດ ແຂວງກວາງຈີ; ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ.	ບົດລາຍງານການຈັດກິດຈະກຳ
8.4.3: ພັດທະນາຜະລິດຕະພັນງານວາງສະແດງການສຶກສາມໍຣະດົກຮ່ວມກັນ.	ຈຸງງານໂຄສະນາທ່ອງທ່ຽວ	ຄະນະຄຸ້ມຄອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ; ພະແນກວັດທະນະທຳ, ກິລາ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ	ຜະລິດຕະພັນວາງສະແດງຮ່ວມກັນກ່ຽວກັບການສຶກສາວຽກງານມໍຣະດົກ.

		ກວາງຈີ; ພະແນກສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາແຂວງກວາງຈີ; ຫໍພິພິທະພັນທ້ອງຖິ່ນ / ສະຖາບັນມໍຣະດົກ; ໜ່ວຍງານສະໜັບສະໜູນ.	
--	--	--	--

7 ການຕິດຕາມ,ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນ

ການຕິດຕາມ, ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນ (MEL) ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງທີ່ຂາດບໍ່ໄດ້ຂອງແຜນປະຕິບັດງານຂ້າມແດນ (TAP) ແລະ ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການກຳນົດລາຍລະອຽດໃນລະດັບດຽວກັນກັບການວາງແຜນປະຕິບັດງານປະຈຳປີ. ນອກຈາກນີ້, ມັນຍັງຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການທົບທວນ ແລະ ປັບປຸງເປັນປະຈຳທຸກປີ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າບັນດາກິດຈະກຳ MEL ຍັງມີຄວາມສອດຄ່ອງ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນໃນການຕິດຕາມປະສິດທິພາບຂອງການຄຸ້ມຄອງ. ດັ່ງນັ້ນ, ການສຳເລັດຂະບວນການວາງແຜນປະຕິບັດງານ ຕາມທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນພາກສະເໜີຂອງພາກທີ 6 ຈະຕ້ອງລວມເອົາການວາງແຜນລະອຽດສຳລັບການຕິດຕາມ, ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນ (MEL) ແບບຮ່ວມມື ແລະ ປະສານງານກັນ ໂດຍນຳໃຊ້ຮູບແບບດຽວກັນກັບການວາງແຜນປະຕິບັດງານປະຈຳປີ ແລະ ບັນທຶກລົງໃນຕາຕະລາງ MS Excel.

ອັນນີ້ມີຄວາມສຳຄັນຫຼາຍໃນແງ່ຂອງການຈັດສັນຊັບພະຍາກອນ ເພື່ອໃຫ້ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງ MEL ສາມາດຖືກລວມເຂົ້າໃນງົບປະມານລວມ ສຳລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ TAP. ໃນດ້ານນີ້, ມັນຈຳເປັນຢ່າງຍິ່ງທີ່ຈະຕ້ອງມີການແຍກໃຫ້ເຫັນຢ່າງຊັດເຈນ ລະຫວ່າງ ກິດຈະກຳ MEL ແບບຮ່ວມມື ແລະ/ຫຼື ແບບປະສານງານ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບແຜນ TAP ແລະ ກິດຈະກຳ MEL ຂອງແຕ່ລະອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ. ມີພຽງແຕ່ງົບປະມານສຳລັບກິດຈະກຳ MEL ທີ່ມີລັກສະນະຮ່ວມມືກັນເທົ່ານັ້ນ ທີ່ຕ້ອງໄດ້ລວມເຂົ້າໃນແຜນ TAP; ໃນຂະນະທີ່ງົບປະມານສຳລັບກິດຈະກຳ MEL ໃນລະດັບອຸທິຍານ ຈະຕ້ອງໄດ້ຖືກລວມເຂົ້າໃນແຜນຄຸ້ມຄອງຂອງແຕ່ລະພື້ນທີ່.

ທັງແຜນຄຸ້ມຄອງສະບັບປະຈຸບັນຂອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໝໍ ຕ່າງກໍ່ໄດ້ມີການອ້າງອີງເຖິງວຽກງານ MEL, ໂດຍທີ່ແຜນຄຸ້ມຄອງຂອງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບາງ ມີເນື້ອໃນທີ່ລະອຽດກວ້າງຂວາງ ເຊິ່ງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໝໍ ສາມາດຖອດຖອນບົດຮຽນໄດ້. ເຖິງແມ່ນວ່າເນື້ອໃນດັ່ງກ່າວຈະມີຄວາມຄົບຖ້ວນສົມຄວນ, ແຕ່ມັນຄວນຖືກນຳໃຊ້ເປັນພຽງຈຸດເລີ່ມຕົ້ນເທົ່ານັ້ນ ເນື່ອງຈາກຍັງຈຳເປັນຕ້ອງມີຂໍ້ມູນທີ່ລະອຽດກວ່າເກົ່າ ເພື່ອຕອບສະໜອງຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງ MEL ສຳລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ແຜນ TAP ສະບັບນີ້. ລະດັບຂອງຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນໃນການວາງແຜນ MEL ເຊິ່ງປະຈຸບັນຍັງຂາດຫາຍໄປໃນແຜນຄຸ້ມຄອງທັງສອງສະບັບ ມີດັ່ງນີ້:

- ການອະທິບາຍລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳການຕິດຕາມ;
- ການລະບຸຜູ້ຮັບຜິດຊອບຫຼັກ ແລະ ຜູ້ທີ່ຕ້ອງລາຍງານຜົນການປະຕິບັດກິດຈະກຳ;
- ການລະບຸທີມງານທີ່ຈະຮ່ວມເຮັດວຽກກັບຜູ້ຮັບຜິດຊອບຫຼັກ;
- ຊັບພະຍາກອນທີ່ຈຳເປັນ ເຊັ່ນ: ອຸປະກອນ ແລະ ງົບປະມານ;

- ກອບເວລາທີ່ຊັດເຈນ ເຊິ່ງບົ່ງບອກວ່າຈະຕ້ອງດຳເນີນກິດຈະກຳການຕິດຕາມໃນເວລາໃດ ແລະ ດຸໝັ່ນປານໃດ; ແລະ
- ຄາດຄະເນຜົນໄດ້ຮັບ ທີ່ຈະໄດ້ຈາກກິດຈະກຳການຕິດຕາມນັ້ນ.

ກ່ອນທີ່ຈະກຳນົດລາຍລະອຽດເຫຼົ່ານີ້, ຈຳເປັນຕ້ອງມີການພັດທະນາ ແລະ ປັບປຸງລະບຽບການ ຂອງ MEL ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັນ ລະຫວ່າງສອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ. ແນວທາງທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນຄຸ້ມຄອງຍຸດທະສາດຂອງ PNKB ສະບັບປະຈຸບັນ, ເຊິ່ງສະແດງຢູ່ໃນ ຮູບທີ 2 ລຸ່ມນີ້, ແມ່ນໄດ້ຮັບການແນະນຳໃຫ້ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການພັດທະນາ ແລະ ປັບປຸງລະບຽບການ MEL ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັນ ສຳລັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກໃນພາບລວມ:

ການສ້າງລະບຽບການ/ຂໍ້ກຳນົດການຕິດຕາມກວດກາຢ່າງລະອຽດ ເພື່ອຮັບປະກັນຄຸນນະພາບ ແລະ ຄວາມໜ້າເຊື່ອຖືຂອງການຕິດຕາມ. ສິ່ງນີ້ຄວນຮັບປະກັນວ່າ ມີການຕິດຕາມຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີ, ມີຂໍ້ມູນເໝາະສົມໃນການວິເຄາະປຽບທຽບ, ແລະ ຂໍ້ມູນປ່ຽນແປງທີ່ກວດພົບແມ່ນຍ້ອນມີການປ່ຽນແປງແທ້ ແລະ ບໍ່ແມ່ນຍ້ອນຄວາມແຕກຕ່າງໃນການເກັບຕົວຢ່າງ, ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ ກໍລະນີມີການຊັບຊ້ອນພະນັກງານ. ພິທີການຕິດຕາມຈະໄດ້ຮັບທົດສອບ ແລະ ທົບທວນ, ເພື່ອເປັນການສ້າງລະບຽບການ/ຂໍ້ກຳນົດ.

ພິທີການຄວນກວມເອົາ:

- ວິທີການ: ແນວຄິດ ຫຼື ວິທີການທີ່ໃຊ້ (ເຊັ່ນ: ວິທີການເກັບຕົວຢ່າງ, ການສຳພາດ, ການສັງເກດການ, ເຕັກນິກການຖ່າຍທອດເສັ້ນຕ່າງໆ, ກັບດັກ ຫຼື ສຳມະໂນຄົວສັດປ່າ).
- ຂັ້ນຕອນ: ຂັ້ນຕອນການເກັບກຳຂໍ້ມູນທີ່ເປັນມາດຕະຖານ ລວມທັງເຂດທີ່ຕິດຕາມ, ພະນັກງານທີ່ຈຳເປັນ (ເຊັ່ນ: ຈຳນວນພະນັກງານ, ການຝຶກອົບຮົມທີ່ຈຳເປັນ, ການຈັດສັນເວລາ), ອຸປະກອນທີ່ຈຳເປັນ (ເຊັ່ນ: ຍານພາຫະນະ, ກ້ອງສ່ອງທາງໄກ, GIS, ກັບດັກ) ແລະ ຂັ້ນຕອນຄວາມປອດໄພ.
- ຄວາມຖີ່ຂອງການເກັບກຳຂໍ້ມູນ: ປະຈຳເດືອນ, ໄຕມາດ, ປີ ແລະ ອື່ນໆ.
- ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ: ຕົວຊີ້ບອກທີ່ຈະຕ້ອງວັດແທກ (ເຊັ່ນ: ຊະນິດ, ຈຳນວນການເບິ່ງເຫັນ, ຄວາມຖີ່ຂອງໄຟໄໝ້, ລາຍຮັບສະເລ່ຍຂອງຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ).
- ການວິເຄາະຂໍ້ມູນ: ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບການວິເຄາະແລະການປຽບທຽບ (ເຊັ່ນ: ການນຳໃຊ້ກູາຟ, ຊອບແວການວິເຄາະ, ການປຽບທຽບ, ແລະອື່ນໆ)
- ການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນ: ການບັນທຶກປະກອບມີຜົນການຕິດຕາມ (ຊຸດຂໍ້ມູນ) ແລະ ປະຫວັດການພັດທະນາການຕິດຕາມ ແລະ ການແກ້ໄຂ.

ການປັບປຸງລະບຽບການ/ຂໍ້ກຳນົດ

- ການທົບທວນຄືນ: ຈະມີການທົບທວນຄືນກິດຈະກຳການຕິດຕາມເປັນປະຈຳ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ບໍ່ພຽງແຕ່ຕິດຕາມສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ຍັງຮັບປະກັນວ່າ ດຳເນີນການຕິດຕາມໃຫ້ມີປະສິດທິພາບສູງສຸດ (ບໍ່ເສຍຊັບພະຍາກອນໃນການຕິດຕາມສິ່ງທີ່ບໍ່ຈຳເປັນ), ແລະ ຈະນຳໃຊ້ຜົນໄດ້ຮັບເພື່ອປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງ.
- ການທົບທວນ: ເຖິງແມ່ນວ່າຈຸດປະສົງແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນມາດຕະຖານຂອງການຕິດຕາມ, ແຕ່ກໍອາດຈະມີການປັບປຸງເນື່ອງຈາກມີການປ່ຽນແປງຂອງເຕັກໂນໂລຊີ, ຊ່ອງຫວ່າງຂໍ້ມູນທີ່ຕ້ອງການ, ການປ່ຽນແປງງົບປະມານ, ແລະ ການປ່ຽນແປງເງື່ອນໄຂໃນພື້ນທີ່, ລວມທັງຄວາມກົດດັນໃໝ່ ແລະ ວິທີການຄຸ້ມຄອງແບບໃໝ່.

ໃນການກຳນົດລັກສະນະຕ່າງໆຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຕິດຕາມຮ່ວມກັນ ແລະ ການປະສານງານກັນ, ມີເສົາຄໍ້າຄວາມຍືນຍົງ 4 ເສົາ ທີ່ນຳໃຊ້ໃນການວິເຄາະສະຖານະການ; ເຊັ່ນ ມໍຣະດົກທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ, ສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ ແລະ ການປົກຄອງ ຄວນຈະໄດ້ຮັບການນຳໃຊ້ເປັນທິດທາງໃນຂະບວນການ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຕ້ອງໄດ້ມີການນຳໃຊ້ຕົວຊີ້ບອກທີ່ກຳນົດສຳລັບແຕ່ລະການດຳເນີນການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ ແລະ ການປະສານງານກັນ ເພື່ອກຳນົດ ແລະ ສ້າງການດຳເນີນງານຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ.

ຕົວຢ່າງບາງດ້ານຂອງມໍຣະດົກທາງທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳທີ່ຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຕິດຕາມ ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນຮ່ວມກັນ ຫຼື ການປະສານງານກັນ ມີດັ່ງນີ້:

- ສະພາບດ້ານປະຊາກອນ ແລະ ສະຖານະພາບຂອງຊະນິດພັນທີ່ສຳຄັນ (ຊະນິດພັນທີ່ຖືກຂົ່ມຂູ່ ແລະ ມີຄວາມສຳຄັນ) ທີ່ມີບ່ອນຢູ່ອາໄສຮ່ວມກັນຢູ່ທົ່ວເຂດຊາຍແດນສາກົນ ໂດຍໃຊ້ລະບົບເສັ້ນຕັດ, ກ້ອງກັບດັກ, ການສຳຫຼວດທາງອາກາດ, ວິທະຍາສາດພື້ນລະເມືອງ.
- ຂອບເຂດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງການປົກຫຸ້ມຂອງພືດພັນ, ລວມທັງການລະບາດຂອງຊະນິດພັນພືດຕ່າງໆທີ່ຮຸກຮານ ແລະ ສະພາບໄຟ ໂດຍໃຊ້ການຕີຄວາມໝາຍຂອງພາບຖ່າຍດາວທຽມ ແລະ ຂໍ້ມູນແທ້ຈິງໃນພື້ນດິນ ດ້ວຍການກຳນົດເສັ້ນຕັດທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.
- ສຸຂະພາບຂອງລະບົບນິເວດ ແລະ ການທຳງານຂອງລະບົບນິເວດ ໂດຍສະເພາະການບໍລິການລະບົບນິເວດທີ່ຕິດພັນກັບສັນຍາການເງິນແບບຍືນຍົງ ເຊັ່ນ: ປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບຂອງນ້ຳທີ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກສ້າງຂຶ້ນ ແລະ ການຄົງຕົວຂອງຊະນິດພັນທີ່ຍັງບອກເຖິງສຸຂະພາບຂອງລະບົບນິເວດ ເຊັ່ນ: ສັດເຄິ່ງປີກເຄິ່ງນ້ຳ ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງຕໍ່ສະພາບຄຸນນະພາບນ້ຳທີ່ບໍ່ດີ.

ຕົວຢ່າງບາງດ້ານຂອງສັງຄົມທີ່ຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຕິດຕາມ ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນຮ່ວມກັນ ຫຼື ການປະສານງານກັນ ມີດັ່ງນີ້:

- ລັກສະນະ ແລະ ຂະໜາດຂອງການປະກອບສ່ວນທີ່ແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງຊຸມຊົນໃກ້ຄຽງ ບໍ່ວ່າຈະຜ່ານການເຂົ້າເຖິງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດເຊັ່ນ: ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ການເຂົ້າເຖິງໂອກາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄຸ້ມຄອງຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເຊັ່ນ: ການຈ້າງງານບໍ່ເຕັມເວລາ ຫຼື ເຕັມເວລາ, ການເຂົ້າເຖິງໂອກາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບອຸດສາຫະກຳການທ່ອງທ່ຽວ, ແລະ ຫຸ້ນສ່ວນໃນສັນຍາການເງິນໄລຍະຍາວ ແລະ ຍືນຍົງ.
- ຂອບເຂດຜົນກະທົບຂອງການໂຄສະນາປຸກຈິດສຳນຶກ ຕໍ່ການຍອມຮັບຂອງຊຸມຊົນໃນການສະໜັບສະໜູນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.
- ລັກສະນະ ແລະ ຂອບເຂດທີ່ກຸ່ມຄົນດ້ອຍໂອກາດ ໄດ້ຮັບການເຊື່ອມສານເຂົ້າໃນການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນໃນແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງເຂົາເຈົ້າໃນການເຂົ້າເຖິງໂອກາດ.
- ການປະກົດຕົວ ແລະ ຄວາມຮຸນແຮງຂອງເຫດການຂັດແຍ້ງລະຫວ່າງມະນຸດ-ສັດປ່າ.

ຕົວຢ່າງບາງດ້ານຂອງການເສດຖະກິດທີ່ຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຕິດຕາມ ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນຮ່ວມກັນ ຫຼື ການປະສານງານກັນ ມີດັ່ງນີ້:

- ຕົວເລກການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ລາຍຮັບຈາກຜະລິດຕະພັນການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວິຊາຈອນການທ່ອງທ່ຽວຮ່ວມຊາຍແດນ ແລະ ການເຊື່ອມໂຍງ.
- ການຈາລະຈອນຂອງຜູ້ເຂົ້າເວັບໄຊທ໌ ຫຼື ຈຳນວນກົດເຂົ້າເວັບໄຊທ໌ຮ່ວມກັນ ເປັນຜົນມາຈາກການຕະຫຼາດ ແລະ ການສ້າງຜະລິດຕະພັນຮ່ວມກັນ.
- - ລາຍຮັບທີ່ໄດ້ມາຈາກການຂາຍບໍລິການລະບົບນິເວດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສັນຍາການເງິນແບບຍືນຍົງໃນໄລຍະຍາວ.

ຕົວຢ່າງບາງດ້ານຂອງການປົກຄອງທີ່ຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຕິດຕາມ ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການຖອດຖອນບົດຮຽນຮ່ວມກັນ ຫຼື ການປະສານງານກັນ ມີດັ່ງນີ້:

- - ຄະແນນປະສິດທິພາບການຄຸ້ມຄອງໂດຍໃຊ້ METT.
 - ຄວາມສອດຄ່ອງກັນຂອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຢູ່ໃນເຂດກັນຊິນ.
- ການປະກົດຕົວ ແລະ ຄວາມຮຸນແຮງຂອງການຄ້າຂາຍສັດປ່າທີ່ຜິດກົດໝາຍ ແລະ ເຫດການລັກລອບຂ້າມຊາຍແດນອື່ນໆ.
- ຈຳນວນການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ໄດ້ປະກອບສ່ວນ ແລະ ມີອິດທິພົນໃນການຮັບປະກັນຄວາມສອດຄ່ອງກັບຈຸດປະສົງຂອງເຂດກັນຊິນ ແລະ ວິໄສທັດຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ.
- ຈຳນວນ ແລະ ສະຖານະຂອງການຮ່ວມມືກັບກຸ່ມພາກສ່ວນຂ້ອງ, ອົງການ NGO ແລະ ໜ່ວຍງານ/ອຳນາດຂອງລັດຖະບານອື່ນໆ.

8 ການເງິນທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງ

ສຸດທ້າຍແລ້ວ, ພາກນີ້ຕ້ອງຄຽງຄູ່ກັບແຜນທຸລະກິດທີ່ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນຄວາມຈຳເປັນດ້ານງົບປະມານຂອງການຮ່ວມມືແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ສິ່ງນີ້ຄວນສ້າງຂຶ້ນຈາກການວາງແຜນດຳເນີນງານປະຈຳປີ ແລະ ຂໍ້ກຳນົດ MEL; ສະແດງອອກເປັນອັດຕາສ່ວນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ / ຜົນປະໂຫຍດ ໂດຍນຳໃຊ້ຜົນໄດ້ຮັບຂອງການປະເມີນມູນຄ່າແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເຊິ່ງມີລາຍລະອຽດໃນເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນທີ 7. ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ມີຄຸນຄ່າເຫຼົ່ານີ້, ແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນແມ່ນຈະມີຂໍ້ຈຳກັດໃນການໃຫ້ຄຳແນະນຳຢ່າງເລິກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບ ແຫຼ່ງການເງິນທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງທີ່ເໝາະສົມກັບແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ທາງເລືອກທີ່ນຳສະເໜີແມ່ນຖອດຖອນມາຈາກການປະເມີນມູນຄ່າຂອງເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ (TFCA) ໃນຊຸມຊົນການພັດທະນາອາຟຣິກາໃຕ້ (SADC)¹², ພ້ອມດ້ວຍຄຳແນະນຳທີ່ສ້າງຂຶ້ນ ເພື່ອນຳຜົນການຄົ້ນຄວ້າກ່ຽວກັບມູນຄ່າໄປຕໍ່ຍອດຕື່ມອີກ. ຂໍ້ຄວາມທີ່ຖອດຖອນຈາກວຽກງານນີ້ແມ່ນເປັນ *ຕົວເມື່ງ*.

¹² Harris, K., Crafford, J., Zunckel, K., Bewsher, P., Vickers, K., Vieira, M. & Mulders, J. 2022. ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄຸນຄ່າຂອງເຂດອະນຸລັກຮ່ວມຊາຍແດນຂອງຊຸມຊົນພັດທະນາອາຟຣິກາໃຕ້ (TFCA) ແລະ ຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບຮູບແບບການສະໜອງທຶນສຳລັບການລົງທຶນ. ບົດລາຍງານທີ່ສັງລວມໃຫ້ສຳນັກງານເລຂາທິການຊຸມຊົນພັດທະນາອາຟຣິກາໃຕ້, ກາໂບລອນ, ບອດສະວານາ.

ມັນມີຄວາມສໍາຄັນທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ໝາຍເຫດໄວ້ວ່າ ໃນຂະນະທີ່ການຊອກຫາແຫຼ່ງທຶນທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງນັ້ນ ເປັນເລື່ອງທີ່ສໍາຄັນທີ່ສຸດເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງມີປະສິດທິຜົນ, ແຕ່ມັນກໍ່ເປັນຂະບວນການທີ່ຍາວນານ ແລະ ສະຫຼັບຊັບຊ້ອນ ເຊິ່ງຈະຕ້ອງໃຊ້ເວລາຫຼາຍປີໃນການເຮັດວຽກຢ່າງຕັ້ງໜ້າເພື່ອໃຫ້ເກີດຜົນເປັນຈິງ. ດັ່ງນັ້ນ, ບັນດາກົດຈະກຳທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນພາກທີ 6.7 ພາຍໃຕ້ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຫຼັກ (CMO) 7 ຈຶ່ງເປັນພຽງບາດກ້າວເລີ່ມຕົ້ນຂອງຂະບວນການດັ່ງກ່າວ.

ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນອັນດັບຕົ້ນໆ ແມ່ນວຽກງານທີ່ຈຳເປັນໃນການຮັບປະກັນໃຫ້ມີການສະໜັບສະໜູນງົບປະມານທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນຈາກທັງສອງລັດຖະບານ ໂດຍຜ່ານການນໍາສະເໜີແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ (WHP) ໃນແງ່ຂອງຄຸນຄ່າ ແລະ ຜົນຕອບແທນຈາກການລົງທຶນທີ່ທັງສອງປະເທດຈະໄດ້ຮັບ ໃນຂະນະທີ່ພວກເຂົາລົງທຶນເພື່ອປົກປັກຮັກສາຄວາມສົມບູນຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງງົບປະມານສະໜັບສະໜູນແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນ ເພາະມັນຈະຊ່ວຍສ້າງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນໃຫ້ແກ່ນັກລົງທຶນ ເຊິ່ງເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງການເພື່ອຮັບປະກັນທາງເລືອກໃດໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍທາງເລືອກ ທີ່ໄດ້ລະບຸ ແລະ ປົກສາຫາລືກັນໄວ້ຢູ່ລຸ່ມນີ້. ສ່ວນກົນໄກການເງິນອື່ນໆ ຕາມທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ທາງລຸ່ມ ຄວນຈະໄດ້ຮັບການຊຸກຍູ້ກໍ່ຕໍ່ເມື່ອລະບົບການບໍລິຫານຈັດການຂ້າມແດນ ແລະ ມາດຕະການປ້ອງກັນ (ເຊັ່ນ: ລະບຽບການ ແລະ ຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດງານມາດຕະຖານ - SOPs) ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ ແລະ ມີຄວາມພ້ອມແລ້ວ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ມີແນວທາງການປະສານງານທີ່ເປັນເອກະພາບກັນ.

8.1 ການຫັນປ່ຽນໜີ້ສິນເປັນການອະນຸລັກທຳມະຊາດ

ການຫັນປ່ຽນໜີ້ສິນເປັນການອະນຸລັກທຳມະຊາດ ໝາຍເຖິງທຸລະກຳທີ່ລົບລ້າງໜີ້ສິນການເງິນຈຳນວນໜຶ່ງຂອງປະເທດໃດໜຶ່ງໃນການລົງທຶນໃນມາດຕະການອະນຸລັກທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ການປົກປ້ອງຊີວະນາໆພັນ. ອີງຕາມ UNDP (2015), ທຸລະກຳເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງ ຫຼື ພາຍໃນຫຼາຍຝ່າຍ ແຕ່ສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວແມ່ນລະຫວ່າງປະເທດຜູ້ກູ້ຢືມ, ກັບຜູ້ໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະ/ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ທຶນຈາກພາກລັດ ຫຼື ເອກະຊົນ (ລັດຖະມົນຕີການເງິນຂອງປະເທດຜູ້ໃຫ້ທຶນ, ອົງການນາຍໜ້າສິນເຊື້ອເພື່ອສົ່ງອອກ, ທະນາຄານ, ບໍລິສັດລົງທຶນ, ບໍລິສັດ, ຫຼື ບຸກຄົນ). ໃນຈຸດນີ້ ການອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນແມ່ນຍັງບໍ່ມີການຫັນປ່ຽນໜີ້ສິນເປັນການອະນຸລັກທຳມະຊາດເທື່ອ, ແຕ່ກໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບການເຊື່ອມສານເຂົ້າໃນສັນຍາເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນໄດ້.

ຜູ້ໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ທຶນຄວນພິຈາລະນາການຫັນປ່ຽນໜີ້ສິນເປັນການອະນຸລັກທຳມະຊາດ ທີ່ຈະປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປັບປຸງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ການບໍລິການລະບົບນິເວດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການດຳເນີນງານຂອງເຂົາເຈົ້າໂດຍກົງໃນປະເທດຜູ້ກູ້ຢືມ. ຕົວຢ່າງ, ປະເທດຜູ້ໃຫ້ກູ້ຢືມ / ຜູ້ໃຫ້ທຶນທີ່ມີການລົງທຶນໂດຍກົງຈາກຕ່າງປະເທດຂະໜາດໃຫຍ່ (FDI) ໃນຂະແໜງກະສິກໍາຂອງປະເທດຜູ້ກູ້ຢືມ ອາດຈະອອກແບບການຫັນປ່ຽນໜີ້ສິນເປັນການອະນຸລັກທຳມະຊາດ ທີ່ສົ່ງເສີມສຸຂະພາບຂອງລະບົບນິເວດຂອງເຂດອ່າງຮັບນໍ້າ.

8.2 ການຊື້ຂາຍກາກບອນ

ການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບກາກບອນພາຍໃນເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ ແມ່ນຈະຕ້ອງໄດ້ມີການຄິດໄລ່ຫຼັກຊັບກາກບອນໃນປະຈຸບັນ ແລະ ຕ້ອງຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມຂອງເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ. ຈາກນັ້ນ, ຈຶ່ງສາມາດຊື້ຂາຍກາກບອນໃນຕະຫຼາດທີ່ມີໄດ້. ນອກຈາກນີ້ ຍັງສາມາດລະດົມທຶນເພື່ອຟື້ນຟູສະພາບແວດລ້ອມດ້ວຍເງິນທີ່ໄດ້ມາ ເພື່ອເພີ່ມປະລິມານກາກບອນໃນແຫຼ່ງທຳມະຊາດໄດ້ອີກດ້ວຍ.

ຕະຫຼາດກາກບອນໄດ້ຮັບການພັດທະນາເປັນຢ່າງດີສໍາລັບເຂດທີ່ມີການປົກຄຸມດ້ວຍປ່າໄມ້ທີ່ມີພຶດຫຼາຍ, ແລະ ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງເປັນທາງເລືອກທີ່ເໝາະສົມ ໂດຍສະເພາະສໍາລັບການສະໜອງທຶນແບບຍືນຍົງຂອງໂຄງການແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ເນື່ອງຈາກພື້ນທີ່ສ່ວນໃຫຍ່ເປັນປ່າໄມ້.

8.3 ພັນທະບັດອະນຸລັກສັດປ່າ

ເມື່ອບໍ່ດົນມານີ້, ທະນາຄານໂລກໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການອອກພັນທະບັດສັດປ່າ. ເຄື່ອງມືແມ່ນຄ້າຍຄືພັນທະບັດແຫ່ງຊາດທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍປະເທດຕ່າງໆ, ຍົກເວັ້ນວ່າ ແທນທີ່ຈະຈ່າຍດອກເບ້ຍໃຫ້ແກ່ນັກລົງທຶນ, ດອກເບ້ຍແມ່ນຫັນໄປສູ່ການຄຸ້ມຄອງແລະປົກປ້ອງສັດປ່າຕາມເງື່ອນໄຂພັນທະບັດ. ຕົວຢ່າງໃນປະຈຸບັນແມ່ນພັນທະບັດແຮດ ທີ່ເມື່ອບໍ່ດົນມານີ້ໄດ້ເຂົ້າສູ່ຕະຫຼາດໃນລະຫວ່າງເດືອນມີນາ 2022. ພັນທະບັດນີ້ແມ່ນມີພື້ນຖານມາຈາກຜົນສໍາເລັດໃນການເພີ່ມຈໍານວນປະຊາກອນແຮດ. ໃນນີ້ ໄດ້ມີການຂາຍພັນທະບັດແຮດທີ່ມີມູນຄ່າຕໍ່າກວ່າມູນຄ່າທີ່ກໍານົດໄວ້ໃຫ້ນັກລົງທຶນ ເພື່ອຮັບປະກັນຜົນຕອບແທນຂັ້ນຕໍ່າ. ກອງທຶນສິ່ງແວດລ້ອມໂລກ (GEF) ໄດ້ຮັບປະກັນຄ່າທໍານຽມຈູງໃຈ ໂດຍອົງໃສ່ຜົນສູງເຖິງ 14 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ, ໂດຍຂຶ້ນກັບຜົນສໍາເລັດການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງປະຊາກອນແຮດໃນໄລຍະເວລາ 5 ປີ, ເຊິ່ງຈະມີການປັນຜົນໃຫ້ນັກລົງທຶນ.

ເຖິງແມ່ນວ່າຕະຫຼາດພັນທະບັດອະນຸລັກສັດປ່າແມ່ນເລື່ອງໃໝ່, ແຕ່ຄາດວ່າ ເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນອາດຈະສາມາດສະເໜີຂໍ້ດອກເບ້ຍຈາກພັນທະບັດເຫຼົ່ານີ້ ເພື່ອເປັນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການດໍາເນີນງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການອະນຸລັກໄດ້. ອີກດ້ານໜຶ່ງ, ການນໍາໃຊ້ທີ່ອາດຈະເປັນໄປໄດ້, ແມ່ນການຫັນເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນເປັນເຂດປົກປ້ອງສັດປ່າບາງຊະນິດທີ່ກໍານົດໄວ້, ເຊິ່ງຄຸ້ມຄອງໂດຍພັນທະບັດອະນຸລັກສັດປ່າ, ໂດຍມີເງື່ອນໄຂວ່າ ສັດອາໄສຢູ່ໃນເຂດນັ້ນ ຫຼື ໄດ້ຍ້າຍຖິ່ນຖານມາເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນນັ້ນ.

8.4 ການຊໍາລະຄ່າບໍລິການລະບົບນິເວດ

ເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນຈໍານວນຫຼາຍປະກອບມີເຂດອ່າງເກັບນໍ້າ, ໃນນັ້ນ ນໍ້າແມ່ນໄດ້ຮັບໃຊ້ການຜະລິດ ແລະ ນໍາໃຊ້ຢູ່ປາຍສາຍໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຊ້ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາປະເພດຕ່າງໆ. ຖ້າວ່າມີເງື່ອນໄຂດ້ານນິຕິກຳທີ່ຊຸກຍູ້ການພັດທະນາການຊໍາລະຄ່າບໍລິການລະບົບນິເວດ, ແລະ ເພື່ອເປັນການຮັບປະກັນການຮັກສາຄວາມສົມບູນຂອງຕົ້ນນໍ້າ, ເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນຄວນພິຈາລະນາການພັດທະນາການລົງທຶນແລະ / ຫຼື ແຫຼ່ງລາຍຮັບຢ່າງຈິງຈັງ, ເນື່ອງຈາກວ່າ ການອະນຸລັກແຫຼ່ງນໍ້າ ສ່ວນໃຫຍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີການຮ່ວມມືຮ່ວມຊາຍແດນ, ຄືກັນກັບການຄຸ້ມຄອງເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ.

ການຂາຍບໍລິການຂອງອ່າງເກັບນໍ້າ; ເຊິ່ງອາດຈະລວມເຖິງການຫຼຸດຜ່ອນໄພແຫ້ງແລ້ງໂດຍຜ່ານພື້ນຖານທີ່ຍືນຍົງ, ການຫຼຸດຜ່ອນນໍ້າຖ້ວມ, ການກັກເກັບຕະກອນ, ແລະການປັບປຸງຄຸນນະພາບນໍ້າ ໂດຍຜ່ານການບໍລິການການຫຼຸດຜ່ອນ ແມ່ນເປັນຕົວຢ່າງໜຶ່ງ ແລະ ຈຸດທີ່ເຂດອະນຸລັກອ້ອມຮອບໄປດ້ວຍກະສິກໍາ, ການບໍລິການການປະສົມເກສອນອາດຈະເປັນອີກຕົວຢ່າງໜຶ່ງ. ໃນອຸດສາຫະກໍາກະສິກໍາທີ່ຫັນສະໄໝ, ສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວແມ່ນບໍ່ມີພາຫະປະສົມພັນເກສອນ ເນື່ອງຈາກມີການນໍາໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດ. ຄວາມຈິງແລ້ວ ພຶດກະສິກໍາຈໍານວນຫຼາຍແມ່ນອາໄສການປະສົມເກສອນ ແລະ ເຂດອະນຸລັກແມ່ນມີພາຫະປະສົມພັນເກສອນຈໍານວນຫຼາຍ ເຊິ່ງສາມາດ 'ຮັບໃຊ້' ພຶດກະສິກໍານັ້ນໄດ້.

ສິ່ງສໍາຄັນແມ່ນການຮັບປະກັນວ່າ ຜູ້ບໍລິໂພກຂອງການບໍລິການລະບົບນິເວດມີຄວາມສາມາດທີ່ຈະຊໍາລະມູນຄ່າເຕັມ, ແລະ ຖ້າວ່າເປັນໄປບໍ່ໄດ້, ຄວນມີການນໍາໃຊ້ຄວາມຮູ້ທີ່ຜູ້ບໍລິໂພກໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກເຂດອະນຸລັກ ເພື່ອສ້າງແລະສະໜັບສະໜູນຄວາມຍືນຍົງໃນດ້ານອື່ນໆ. ຕົວຢ່າງ ມີການສ້າງຄວາມຮັບຮູ້ຄວາມສໍາຄັນຂອງການມີເຂດອະນຸລັກຫຼາຍຂຶ້ນ ແລະ ມີການສືບຕໍ່ອະນຸລັກ.

ຕົວຢ່າງການປະຕິບັດການຊໍາລະຄ່າບໍລິການລະບົບນິເວດທີ່ດີ, ທີ່ເປັນຮູບປະທໍາໃນປະເທດລາວ ແມ່ນອຸທິຍານແຫ່ງຊາດນາກາຍນ້ຳເທີນ ເຊິ່ງໄດ້ຮັບທຶນຢ່າງຫຼວງຫຼາຍຈາກບໍລິສັດເຂື່ອນໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ ເຊິ່ງນໍາໃຊ້ຊັບພະຍາກອນນໍ້າຈາກເຂດສະຫງວນ.

8.5 ການລົງທຶນໂດຍກົງ

ເມື່ອນິຕິກຳອະນຸຍາດໃຫ້ນັກລົງທຶນເອກະຊົນເຂົ້າຮ່ວມໃນການພັດທະນາເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ, ວິສາຫະກິດເອກະຊົນອາດຈະລົງທຶນທັງແບບຖືຫຸ້ນໂດຍກົງ ແລະ ບໍ່ແມ່ນການລົງທຶນໂດຍກົງ ໃນເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ ເຊິ່ງອາດປະກອບມີການບໍລິການດ້ານໂຄງລ່າງພື້ນຖານ ແລະ ການບໍລິການຮັບເຕືອນ, ໂດຍຜ່ານການບໍລິຫານການຈອງ, ການເດີນທາງລ່າສັດ ແລະ ອື່ນໆ. ການລົງທຶນອາດຈະເປັນໃນຮູບແບບຂອງການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວໂດຍສະ ຫັບສະໜູນໂຄງລ່າງພື້ນຖານໃນເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ, ຕົວຢ່າງ ການປຸກຕົກ ແລະ ການສ້າງຖະໜົນໄປເຖິງເຂດ ແລະ ພາຍໃນເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ.

ການລົງທຶນໂດຍກົງເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ກະແສທຶນ ແລະ ລາຍໄດ້ທີ່ສາມາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ໃນຫຼາຍຮູບແບບ ແລະ ໂອກາດຕ່າງໆ, ເຮັດໃຫ້ມັນເປັນໂອກາດທີ່ສໍາຄັນໃນທຸກເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ. ຜູ້ຄວບຄຸມ ແລະ ຜູ້ບໍລິຫານເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ, ລວມທັງລັດພາຄີເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ, ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການຮັບປະກັນວ່າເງື່ອນໄຂດ້ານການເງິນ, ການເມືອງ, ແລະ ທຸລະກິດ, ພ້ອມທັງທໍາແຮງ ແລະ ຄວາມສາມາດຂອງພະນັກງານ ແລະ ຝ່າຍບໍລິຫານເຂດອະນຸລັກຂ້າມຊາຍແດນ, ແມ່ນເອື້ອອຳນວຍໃນທາງບວກຕໍ່ການດຶງດູດທຶນດັ່ງກ່າວ.

ເມື່ອພິຈາລະນາຕົວເລືອກນີ້, ສິ່ງສໍາຄັນທີ່ສຸດແມ່ນການພິຈາລະນາໃນສະພາບການທີ່ພັດທະນາ / ການລົງທຶນຢ່າງລະອຽດ, ຕາມຈຸດປະສົງຂອງຍຸດທະສາດ 6.1, ແລະ ການລົງທຶນດັ່ງກ່າວແມ່ນໄດ້ຮັບການຊີ້ນຳ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາຕາມສັນຍາສໍາປະທານທີ່ຮັບປະກັນຄວາມ ເໝາະສົມ ແລະ ຄວາມຍືນຍົງ.

ສຸດທ້າຍແລ້ວ, ຍຸດທະສາດ 6.1, 7.5 ແລະ 7.5 ແລະ ການດໍາເນີນງານ, ລ້ວນແຕ່ແນໃສ່ຮັບປະກັນສະຖຽນລະພາບທາງດ້ານການເງິນທີ່ຍືນຍົງຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ. ການຄຸ້ມຄອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງມີປະສິດຕິພາບ ແມ່ນຂຶ້ນກັບຜົນສໍາເລັດການປະຕິບັດການດໍາເນີນງານເຫຼົ່ານີ້ໃນໄລຍະສັ້ນ ໄປຈົນເຖິງໄລຍະຍາວ, ແລະ ການຮັບປະກັນງົບປະມານ ແລະ ການນໍາໃຊ້ງົບປະມານທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງແມ່ນຂຶ້ນກັບການປົກຄອງທີ່ດີ ¹³.

¹³ Meyers, D., Fitzgerald, K. H., Athanas, A., Balasubramanian, H., Barr, R., Bellot, M., Berghöfer, A., Bohorquez, J. J., Bowers, K., Cumming, T., Emerton, L., Leineweber, M., Lister, K., Martinez, A., McGreevey, M., Mohanan, K., Monteiro, C., Rhodes, A., Ruiz, L., Smith, J., Snyman, S., Stevens, C., Thiele, T., Tröger, U., Van Zyl, H., Victorine, R. & Waldron, A. (2025). ຄໍາແນະນໍາການປະຕິບັດການເງິນເຂດທີ່ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງ ແລະ ອະນຸລັກ. ຊຸດຄໍາແນະນໍາການປະຕິບັດທີ່ດີຂອງ IUCN WCPA No. 37. IUCN.

Workshop Minutes

Final Review of the Transboundary Action Plan (TAP) 2025–2050 Between Hin Nam No National Park And Phong Nha-Ke Bang National Park

On May 28–29, 2026, in Vang Vieng District, Vientiane Province, a meeting was held to conduct the final review of the Transboundary Action Plan (TAP) 2025–2050 for the Transboundary World Heritage sites of Phong Nha-Ke Bang and Hin Nam No National Parks. The workshop was co-chaired by Mr. Khamfeua Sirivongs, Deputy Director General of the Department of Forestry. The co-chairmen were Dr. Viengphone Soukhavong, Director General of the Department of Heritage and Fine Arts, and Mr. Dinh Huy Tri, Deputy Director of Phong Nha-Ke Bang National Park from Socialist Republic of Vietnam. Participants included representatives from relevant central, provincial and local stakeholders, the Vietnamese delegation from Quang Tri province, and staff members of GIZ ProFEB. The total number of participants was 52, including 14 women (details are provided in the attached document).

The objective of the meeting was to serve as a platform for technical consultation, to provide final validation for the final draft of Transboundary Action Plan (TAP), and to review the draft Memorandum of Understanding (MoU). The details are as follows:

1. The meeting heard the presentation of the final draft of the Transboundary Action Plan (TAP), which includes Common Management Objectives (CMOs), administrative management structures, priority implementation tasks, and coordination mechanisms.
2. The meeting fundamentally supported the final draft of the Transboundary Action Plan (TAP) to serve as a technical and strategic framework for coordination, cooperation, and long-term transboundary implementation between Hin Nam No National Park and Phong Nha-Ke Bang National Park.
3. The meeting agreed in principle with the draft Memorandum of Understanding (MoU), and provided suggestions for improvements as follows:
 - Proposed the establishment of a Joint Coordinating Committee (JCC) and the definition of the committee's roles and responsibilities.
 - The meeting agreed to revise certain sections of the draft MoU and provided guidance on the methodology for these revisions to ensure clarity regarding deleted and newly added content, facilitating reporting to higher authorities. Once the draft MoU is finalized, the relevant parties will follow their internal procedures to obtain approval for signing and to determine the date and location of the signing ceremony.
 - Regarding the signatories of the MoU, the participants discussed that as the MoU involves many stakeholders of different level, therefore the signatory of the MoU should be later consulted and decided.
4. Following the information shared by representatives of the Management Board of Phong Nha-Ke Bang National Park regarding the transboundary ecotourism initiative assigned

by the People's Committee of Quang Tri Province, workshop participants agreed that relevant agencies and authorities at central, provincial and local levels from Lao PDR, together with the Management Board of Hin Nam No National Park, will fully cooperate with and support the implementation of this initiative.

The meeting proceeded in a positive atmosphere based on the friendship between Laos and Vietnam and concluded at 12:00 PM on May 29, 2026, in Vang Vieng District, Vientiane Province, Lao PDR.

These minutes was prepared to serve as a reference for monitoring and implementing future tasks.

Representative of delegation
from Lao PDR



Mr. Khamfeua Sirivongs,
Deputy Director General
of the Department of Forestry

Representative of delegation
from Socialist Republic of Vietnam



Mr. Dinh Huy Tri,
Deputy Director of Phong Nha-Ke Bang
National Park

ປົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ
ຜ່ານຮ່າງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) 2025-2050 ຄັ້ງສຸດທ້າຍ
ລະຫວ່າງ
ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໝາມໝໍ້
ແລະ
ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ - ແກບາງ

ໃນວັນທີ 28-29 ພຶດສະພາ 2026 ທີ່ເມືອງວຽງຈັນ, ແຂວງວຽງຈັນ ໄດ້ຈັດກອງປະຊຸມຜ່ານຮ່າງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) 2025-2050 ຄັ້ງສຸດທ້າຍ ຂອງແຫຼ່ງມໍຣະດົກໂລກຮ່ວມຊາຍແດນ ລະຫວ່າງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ້, ຊຶ່ງກອງປະຊຸມພາຍໃຕ້ເປັນປະທານຮ່ວມຂອງທ່ານ ຄຳເຝືອ ສິຣິວົງ, ຮອງຫົວໜ້າກົມປ່າໄມ້, ທ່ານ ປອ. ວຽງພອນ ສຸກຂະວົງ, ຫົວໜ້າກົມມໍຣະດົກ ແລະ ວິຈິດສິນ ແລະ ທ່ານ ດົງ ຮຸຍ ຈີ່, ຮອງຫົວໜ້າຄະນະບໍລິຫານອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຫຍາ-ແກບາງ ສສ. ຫວຽດນາມ ແລະ ໂດຍມີຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຈາກພະແນກ, ບັນດາກະຊວງກ່ຽວຂ້ອງຂອງສູນກາງ, ແຂວງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ, ຄະນະຜູ້ແທນ ສສ. ຫວຽດນາມ ຈາກແຂວງ ກວາງຈີ ແລະ ທີມງານໂຄງການໂປຣແຟັບ ມີຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດຈຳນວນ 53 ທ່ານ, ຍິງ 14 ທ່ານ (ລາຍລະອຽດມີເອກະສານຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້)

ຈຸດປະສົງກອງປະຊຸມ ເພື່ອເປັນເວທີປຶກສາຫາລືທາງດ້ານເຕັກນິກ ແລະ ຍັງຢືນຄັ້ງສຸດທ້າຍຂອງຮ່າງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) ແລະ ຜ່ານເນື້ອໃນຮ່າງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ (MoU) ດັ່ງມີລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້

1. ກອງປະຊຸມ ໄດ້ຮັບຟັງການນຳສະເໜີຮ່າງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) ສະບັບສຸດທ້າຍ, ເຊິ່ງລວມມີ ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມກັນ (CMOs), ການຈັດຕັ້ງການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ, ວຽກງານບຸລິມະສິດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ກົນໄກການປະສານງານ;

2. ກອງປະຊຸມໄດ້ສະໜັບສະໜູນໂດຍພື້ນຖານຕໍ່ຮ່າງແຜນດຳເນີນງານຮ່ວມຊາຍແດນ (TAP) ສະບັບສຸດທ້າຍ ເພື່ອເປັນກອບຫຼັກການທາງດ້ານວິຊາການ ແລະ ຍຸດທະສາດ ເພື່ອການປະສານງານ, ການຮ່ວມມື ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຮ່ວມຊາຍແດນໃນໄລຍະຍາວ ລະຫວ່າງ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຫີນໝາມໝໍ້ ແລະ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຫຍາ-ແກບາງ;

3. ກອງປະຊຸມໄດ້ເຫັນດີດ້ານຫຼັກການຕໍ່ກັບຮ່າງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ (MoU) ແລະ ໄດ້ມີບາງຂໍ້ສະເໜີເພື່ອປັບປຸງຮ່າງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ສະເໜີໃຫ້ແຕ່ງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ ແລະ ກຳນົດພາລະບົດບາດຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ (JCC);

- ກອງປະຊຸມເຫັນດີປັບປຸງບາງເນື້ອໃນຂອງຮ່າງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ແລະ ຍັງໄດ້ແນະນຳກ່ຽວກັບວິທີການໃນການປັບປຸງຮ່າງບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ ເພື່ອໃຫ້ເຫັນໄດ້ຈະແຈ້ງຕໍ່ກັບເນື້ອໃນທີ່ໄດ້ຕັດອອກ ແລະ ສະເໜີເພີ່ມເຂົ້າໃໝ່ ເພື່ອໃຫ້ສະດວກໃນການລາຍງານຂຶ້ນເທິງ. ພາຍຫຼັງປັບປຸງຮ່າງເນື້ອໃນບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈສຳເລັດແລ້ວ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຈະດຳເນີນການຕາມຂັ້ນຕອນພາຍໃນຂອງຕົນ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ການເຫັນດີໃນການລົງນາມ ແລະ ກຳນົດວັນເວລາ, ສະຖານທີ່ລົງນາມ;

- ກອງປະຊຸມໄດ້ປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບຜູ້ລົງນາມບົດບັນທຶກຄວາມເຂົ້າໃຈ, ຊຶ່ງມີສ່ວນຮ່ວມຫຼາຍລະດັບໄດ້ປະກອບຄຳເຫັນ, ສະນັ້ນ, ສອງຝ່າຍຈະສືບຕໍ່ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາຕາມຄວາມເໝາະສົມ;

4. ຜູ້ຕາງໜ້າຈາກຟອງຫຍາ-ແກບາງ ໄດ້ສະເໜີ ຂໍລິເລີ່ມການທ່ອງທ່ຽວຮ່ວມຊາຍແດນ ທີ່ແຂວງກວາງຈີ ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມເຫັນດີໃຫ້ສືບຕໍ່ໃຫ້ສອງອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ສືບຕໍ່ຮ່ວມມືກັນໃນການທ່ອງທ່ຽວຮ່ວມຊາຍແດນ;

ກອງປະຊຸມໄດ້ດໍາເນີນດ້ວຍບັນຍາກາດທີ່ດີ ແລະ ບົນພື້ນຖານມິດຕະພາບລາວ-ຫວຽດນາມ ແລະ ບິດລິງ ໃນເວລາ 12:00 ໂມງ ຂອງວັນທີ 29 ພຶດສະພາ 2026, ທີ່ ເມືອງວຽງຈັນ, ແຂວງ ວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງໄດ້ສ້າງບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມສະບັບນີ້ຂຶ້ນມາເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃນການຕິດຕາມ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານໃນຕໍ່ໜ້າ.

ຕາງໜ້າຝ່າຍ ສປປ ລາວ



ທ່ານ ຄໍາເຜືອ ສິຣິວົງ
ຮອງຫົວໜ້າກົມປ່າໄມ້

ຕາງໜ້າຝ່າຍ ສສ ຫວຽດນາມ



ທ່ານ ດິງ ຮຸຍ ຈີ
ຮອງຫົວໜ້າອຸທິຍານແຫ່ງຊາດຟອງຫຍາ-ແກບາງ

Biên bản Hội thảo

Rà soát cuối cùng Kế hoạch Hành động Xuyên biên giới (TAP) giai đoạn 2025–2050 giữa Vườn Quốc gia Hin Nam No và Vườn Quốc gia Phong Nha – Kẻ Bàng

Ngày 28–29 tháng 5 năm 2026, tại huyện Văng Viêng, tỉnh Viên Chăn, CHDCND Lào, cuộc họp đã được tổ chức nhằm rà soát lần cuối Kế hoạch Hành động Xuyên biên giới (TAP) giai đoạn 2025–2050 đối với Di sản Thế giới xuyên biên giới Phong Nha – Kẻ Bàng và Hin Nam No.

Hội thảo do ông Khamfeua Sirivongs, Phó Cục trưởng Cục Lâm nghiệp, chủ trì. Đồng chủ trì hội thảo gồm Tiến sĩ Viengphone Soukhavong, Cục trưởng Cục Di sản và Mỹ thuật, và ông Đinh Huy Tri, Phó Giám đốc Vườn Quốc gia Phong Nha – Kẻ Bàng, nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam. Thành phần tham dự bao gồm đại diện các cơ quan, đơn vị liên quan ở cấp trung ương, cấp tỉnh và cấp địa phương; đoàn đại biểu Việt Nam đến từ tỉnh Quảng Trị; và cán bộ Dự án GIZ ProFEB. Tổng số đại biểu tham dự là 52 người, trong đó có 14 nữ đại biểu; chi tiết được nêu trong danh sách đại biểu đính kèm.

Mục tiêu của cuộc họp là tạo diễn đàn tham vấn kỹ thuật, đánh giá cuối cùng đối với bản dự thảo cuối cùng của Kế hoạch Hành động Xuyên biên giới (TAP), và rà soát bản dự thảo Biên bản ghi nhớ (MoU). Nội dung cụ thể như sau:

1. Cuộc họp đã nghe trình bày về dự thảo cuối cùng của Kế hoạch Hành động Xuyên biên giới (TAP), bao gồm các Mục tiêu Quản lý Hợp tác (CMOs), các sắp xếp quản trị và điều phối được đề xuất, các nhiệm vụ ưu tiên triển khai và các cơ chế điều phối.
2. Cuộc họp ủng hộ về nguyên tắc dự thảo cuối cùng của Kế hoạch Hành động Xuyên biên giới (TAP) như một khung kỹ thuật và chiến lược cho điều phối, hợp tác và triển khai xuyên biên giới dài hạn giữa Vườn Quốc gia Hin Nam No và Vườn Quốc gia Phong Nha – Kẻ Bàng.
3. Cuộc họp thống nhất về nguyên tắc đối với dự thảo Biên bản ghi nhớ (MoU) và đưa ra các góp ý nhằm tiếp tục hoàn thiện như sau:
 - Đề xuất thành lập Ban Điều phối Chung (JCC) và xác định rõ vai trò, trách nhiệm của ban này.
 - Cuộc họp thống nhất chỉnh sửa một số nội dung của dự thảo MoU và đưa ra định hướng về phương pháp chỉnh sửa nhằm bảo đảm thể hiện rõ các nội dung cần điều chỉnh và các nội dung mới được bổ sung, qua đó tạo thuận lợi cho việc báo cáo lên các cơ quan cấp có liên quan. Sau khi dự thảo MoU được hoàn thiện, các bên liên quan sẽ thực hiện các thủ tục để xin phê duyệt việc ký kết và xác định thời gian, địa điểm tổ chức lễ ký.
 - Về bên ký MoU, các đại biểu đã thảo luận rằng do MoU liên quan đến nhiều bên liên quan ở các cấp khác nhau, người ký MoU cần tiếp tục được tham vấn và quyết định trong giai đoạn tiếp theo.
4. Trên cơ sở thông tin do đại diện Ban Quản lý Vườn Quốc gia Phong Nha – Kẻ Bàng chia sẻ về đề án du lịch sinh thái xuyên biên giới được Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Trị giao thực hiện, các đại

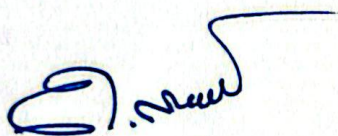
biểu tham dự hội thảo thống nhất rằng các cơ quan và chính quyền liên quan ở cấp trung ương, cấp tỉnh và cấp địa phương của CHDCND Lào, cùng với Ban Quản lý Vườn Quốc gia Hin Nam No, sẽ phối hợp đầy đủ và hỗ trợ việc triển khai sáng kiến này.

Cuộc họp diễn ra trong không khí tích cực trên tinh thần hữu nghị giữa Lào và Việt Nam và kết thúc vào lúc 12:00 ngày 29 tháng 5 năm 2026 tại huyện Văng Viêng, tỉnh Viên Chăn, CHDCND Lào.

Biên bản này được lập để làm tài liệu tham chiếu phục vụ việc theo dõi và triển khai các nhiệm vụ trong thời gian tới.

Văng Viêng, CHDCND Lào, ngày 29 tháng 5 năm 2026

ĐẠI DIỆN
ĐOÀN ĐẠI BIỂU TỪ CHDCND LÀO



KHAMPHUEA SIRIVONG
Phó Cục trưởng Cục Lâm nghiệp

ĐẠI DIỆN
ĐOÀN ĐẠI BIỂU TỪ CHXHCN VIỆT NAM



ĐINH HUY TRÍ
Phó Giám đốc Vườn Quốc gia Phong Nha – Kẻ Bàng